



# NOKIA N90

# CE 168

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto RM-42 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).



El contenedor con ruedas tachado significa que, dentro de la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Esta indicación es válida para el dispositivo, así como para cualquier equipamiento marcado con este símbolo.

No arroje estos productos en los vertederos municipales sin clasificar.

Copyright © 2005 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People y Pop-Port son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

## symbian

This product includes software licensed from Symbian Software Ltd (c) 1998-200(5). Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java™ and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Stac®, LZS®, ©1996, Stac, Inc., ©1994-1996 Microsoft Corporation. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Hi/fn®, LZS®, ©1988-98, Hi/fn. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Part of the software in this product is © Copyright ANT Ltd. 1998. All rights reserved. US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2005. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

### MPEG-4

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <<http://www.mpegla.com>>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento.

Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

#### Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

#### AVISO FCC/INDUSTRIA CANADIENSE

El dispositivo puede causar interferencias en la recepción de radio o televisión (por ejemplo, cuando se utilice el teléfono cerca de un equipo receptor). La FCC o Industria canadiense pueden exigirle que deje de usar el teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, póngase en contacto con su centro de servicio local. Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a la condición de que no cause interferencias perjudiciales.

2ª EDICIÓN ES, 9238583

# Índice

<b>Para su seguridad.....</b>	<b>9</b>	<b>Personalizar el dispositivo.....</b>	<b>24</b>
<b>Nokia N90 .....</b>	<b>13</b>	Modos: establecer tonos.....	25
Modos.....	13	Modo Fuera de línea.....	25
Modo Tapa abierta.....	13	Transferir contenido de otro dispositivo.....	26
Modo Tapa cerrada.....	13	Cambiar la apariencia del dispositivo .....	27
Modo Imágenes.....	14	Modo En espera activo.....	28
Modo Cámara.....	15	<b>Hacer llamadas .....</b>	<b>29</b>
Principales indicadores.....	15	Llamadas de voz.....	29
Colocación de la correa.....	16	Hacer una llamada de multiconferencia .....	30
Configuración de ajustes.....	16	Marcación rápida de un número	
Ayuda de Nokia en Internet.....	17	de teléfono.....	30
Ayuda.....	17	Marcación mediante voz.....	31
Reloj.....	17	Videollamadas.....	31
Ajustes del reloj.....	18	Compartir vídeos .....	33
Reloj mundial .....	18	Requisitos para compartir vídeos .....	33
Control de volumen y del altavoz .....	18	Ajustes.....	34
Gestor de archivos.....	19	Compartir vídeo .....	35
Ver el consumo de memoria.....	20	Aceptar una invitación .....	36
Nivel de memoria bajo: liberar memoria.....	20	Responder o rechazar llamadas.....	36
Herramienta Tarjeta de memoria .....	21	Responder o rechazar videollamadas.....	37
Formatear una tarjeta de memoria.....	22	Llamada en espera .....	38
Accesos directos útiles .....	22		

Opciones durante una llamada de voz .....	38
Opciones durante una videollamada.....	39
Registro .....	39
Últimas llamadas .....	39
Duración de la llamada .....	39
Paquetes datos .....	40
Controlar todos los eventos de comunicación.....	40
<b>Guía (agenda de teléfonos) .....</b>	<b>42</b>
Guardar nombres y números.....	42
Números y direcciones predeterminados.....	43
Copiar contactos.....	43
Directorio SIM y otros servicios de SIM .....	44
Asignar señales de llamada para contactos.....	44
Crear grupos de contactos.....	45
Eliminar miembros de un grupo .....	45
<b>Cámara y Galería .....</b>	<b>46</b>
Cámara .....	46
Hacer fotos en el modo Imágenes .....	46
Hacer fotos en el modo Cámara.....	52
Editar imágenes.....	53
Sugerencias para hacer fotos de calidad .....	54
Grabar videos .....	56
Editar videoclips.....	58

Galería .....	61
Ver imágenes y videoclips.....	62
Álbumes.....	63
<b>Imagen .....</b>	<b>65</b>
Imprimir imágenes.....	65
Selección de impresora.....	65
Vista previa.....	65
Ajustes de impresión .....	66
RealPlayer™ .....	66
Reproducir videoclips o clips de sonido .....	66
Crear una lista de pistas.....	67
Transmitir contenido en secuencias por el aire.....	67
Recibir los ajustes de RealPlayer.....	68
Movie director.....	69
Crear un muvee rápido .....	69
Crear un muvee personalizado .....	69
Ajustes .....	71
<b>Mensajes .....</b>	<b>72</b>
Escribir texto .....	73
Introducción de texto tradicional.....	73
Introducción de texto predictivo:	
Diccionario .....	74
Copia de texto al portapapeles.....	76

Escritura y envío de mensajes .....	76
Recepción de ajustes de mensajes multimedia y correo electrónico .....	78
Buzón de entrada: recepción de mensajes .....	79
Mensajes multimedia .....	79
Datos y ajustes .....	80
Mensajes de servicios Web .....	80
Mis carpetas .....	80
Buzón de correo .....	81
Abrir el buzón de correo .....	81
Recuperación de mensajes de correo .....	81
Eliminación de mensajes de correo .....	82
Desconexión del buzón de correo .....	83
Buzón de salida: mensajes en espera para enviarse .....	84
Consulta de mensajes en una tarjeta SIM .....	84
Ajustes de Mensajes .....	84
Mensajes de texto .....	84
Mensajes multimedia .....	85
Correo electrónico .....	86
Mensajes de servicios Web .....	88
Información de célula .....	88
Otros ajustes .....	89

## **Agenda.....90**

Crear entradas de la Agenda .....	90
Activar una alarma de Agenda .....	91
Vistas de la Agenda .....	91
Eliminar entradas de la Agenda .....	92
Ajustes de la Agenda .....	92

## **Internet.....93**

Acceso a Internet .....	93
Recibir los ajustes del navegador .....	93
Introducir los ajustes manualmente .....	93
Vista Favoritos .....	94
Añadir favoritos manualmente .....	94
Enviar favoritos .....	95
Establecer una conexión .....	95
Seguridad de conexión .....	95
Navegar .....	95
Ver páginas guardadas .....	97
Descargar contenidos .....	97
Finalizar una conexión .....	97
Vaciar la caché .....	98
Ajustes de Internet .....	98

## **Oficina ..... 100**

Calculadora .....	100
Calcular porcentajes .....	100
Convertor .....	100
Definir la moneda base y los tipos de cambio.....	101
Tareas.....	101
Crear una lista de tareas .....	101
Notas.....	102
Grabadora.....	102

## **Mis cosas ..... 103**

Ir a: añadir accesos directos.....	103
Eliminar un acceso directo.....	103
MI: mensajería instantánea (chat) .....	103
Recibir los ajustes de MI.....	104
Conectarse a un servidor .....	104
Modificar los ajustes de mensajería instantánea.....	104
Buscar grupos y usuarios de mensajería instantánea.....	105
Unirse a un grupo de mensajería instantánea y abandonar el grupo.....	105
Chat .....	105
Ver e iniciar conversaciones .....	106

Contactos MI .....	107
Gestionar grupos de mensajería instantánea .....	108
Administrar un grupo de mensajería instantánea .....	109
Ajustes de servidores de chat .....	109

## **Conectividad..... 111**

Conexión Bluetooth.....	111
Ajustes de conexión Bluetooth.....	112
Enviar datos con una conexión Bluetooth .....	112
Establecer vínculos entre dispositivos.....	113
Recibir datos con una conexión Bluetooth .....	114
Desactivar la conectividad Bluetooth.....	114
Conexiones de PC.....	115
CD-ROM.....	115
Utilizar el dispositivo como módem.....	115
Gestor de conexiones.....	115
Ver los detalles de una conexión de datos .....	116
Sincronización remota.....	116
Crear de perfiles de sincronización nuevos.....	117
Sincronizar datos.....	118

Gestor de dispositivos.....	118	<b>Resolución de problemas .....</b>	<b>136</b>
Ajustes de perfiles de servidores.....	119	Preguntas y respuestas.....	136
<b>Herramientas.....</b>	<b>120</b>	<b>Información sobre la batería.....</b>	<b>140</b>
Ajustes.....	120	Carga y descarga.....	140
Ajustes del teléfono.....	120	Normas de autenticación para baterías	
Ajustes de llamadas.....	121	Nokia.....	141
Ajustes de conexión.....	123	<b>Cuidado y mantenimiento .....</b>	<b>143</b>
Fecha y hora .....	126	<b>Información adicional sobre</b>	
Seguridad.....	126	<b>seguridad .....</b>	<b>144</b>
Desvío de llamadas .....	129	<b>Índice alfabético .....</b>	<b>148</b>
Restricciones .....	129		
Red.....	130		
Ajustes de accesorios .....	130		
Ajustes de la pantalla de carcasa.....	131		
Comandos de voz .....	131		
Gestor de aplicaciones.....	132		
Instalación de aplicaciones y software.....	132		
Eliminación de aplicaciones y software.....	134		
Ajustes de aplicaciones .....	134		
Claves de activación: uso de archivos con protección de copyright.....	134		

# Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



## **ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS**

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



## **LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL**

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



**INTERFERENCIAS** Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



## **APAGUE EL TELÉFONO EN LOS**

**HOSPITALES** Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



## **APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES**

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



## **APAGUE EL TELÉFONO EN LAS**

**GASOLINERAS** No utilice el teléfono en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



## **APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE**

**MATERIALES EXPLOSIVOS** Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.



**UTILÍCELO RAZONABLEMENTE** Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



#### **SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO**

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



**EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS** Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



**RESISTENCIA AL AGUA** Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



**COPIAS DE SEGURIDAD** Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el teléfono.



#### **CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS**

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



**LLAMADAS DE EMERGENCIA** Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. El teclado está activado sólo en el modo Tapa abierta. Pulse la tecla de finalización tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas. Marque el número de emergencia y pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

## **Acerca del dispositivo**

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para la red EGSM 900/1800/1900 y UMTS 2100. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

 **Aviso:** Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

## Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos servicios de red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma. Las características de la red se indican en esta guía mediante .

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, no aparecerán en el menú de su dispositivo. Puede que su dispositivo también se haya

configurado de manera especial. Los cambios en la configuración pueden afectar a los nombres y orden de los menús y a los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este teléfono, como MMS, navegación, correo electrónico y descarga de contenido mediante navegador o por MMS, dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

## Accesorios, baterías y cargadores

Cerciórese siempre de que el teléfono esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

Antes de usar un cargador, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por DC-4, AC-3 y AC-4, y por AC-1, ACP-7, ACP-8, ACP-9, ACP-12, LCH-8, LCH-9, o LCH-12 cuando lo utilice con el adaptador de cargador CA-44 proporcionado con el teléfono.

La batería que debe utilizarse con este dispositivo es BL-5B.



**Aviso:** Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

# Nokia N90

Número de modelo: Nokia N90-1

De aquí en adelante Nokia N90.

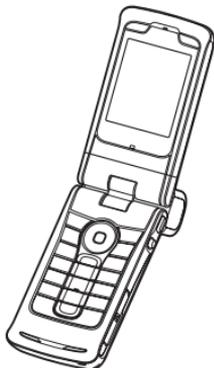
## Modos

Su dispositivo tiene cuatro modos mecánicos diferentes: **Tapa cerrada**, **Tapa abierta** para utilizar el dispositivo, **Imágenes** para grabar vídeos y hacer fotografías, y **Cámara** para hacer fotografías.

Para pasar de un modo a otro, gire la tapa y la cámara de eje giratorio. Tenga en cuenta que para que se active un modo debe esperar unos instantes.

## Modo Tapa abierta

Cuando se abre la tapa del teléfono, se activa automáticamente el modo Tapa abierta: la pantalla principal se ilumina, el teclado está disponible y podrá acceder al menú. Podrá moverse por el menú con la tecla de desplazamiento o con el mando de control.

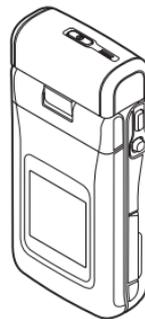


Este modo se activa aunque la tapa no esté totalmente abierta. La apertura de la tapa es de cerca de 150 grados, tal y como se muestra en la imagen. No fuerce la tapa para que abra más.

## Modo Tapa cerrada

Cuando la tapa está cerrada, la pantalla principal se desactiva y se enciende la pantalla de la cubierta. Las llamadas en curso finalizan, al menos que esté utilizando el altavoz o tenga conectado un kit manos libres portátil. Si está utilizando el reproductor para escuchar un clip de sonido, no se interrumpirá.

En el modo Tapa cerrada, la pantalla de la carcasa ofrece algunas funciones. Con la pantalla en el modo en espera, podrá ver la intensidad de señal y los indicadores de la batería, el logotipo del operador, la hora, los indicadores de estado, así como el nombre del modo que está activado en ese momento (si no se encuentra en el modo **Normal**). Si está escuchando un clip de sonido, las barras indicadoras del volumen y la información de pistas se mostrarán.



Si el teclado no está bloqueado, podrá utilizar la tecla de encendido, el mando de control y la tecla de captura (para los comandos de voz mejorados). Para seleccionar los comandos de la pantalla, como **Mostrar** y **Atrás**, mueva el mando de control para resaltar el texto que desee y pulse el mando.

También se muestran los avisos de la Agenda, las alarmas del reloj, así como las notas para las llamadas perdidas y los nuevos mensajes recibidos. Puede ver los mensajes de texto recibidos, y el texto y las imágenes de los mensajes multimedia recibidos en la pantalla de la carcasa. Para ver otros tipos de mensajes, abra la tapa y vea el mensaje en la pantalla principal.

Las llamadas entrantes se indican mediante el tono normal y una nota. Para responder a una llamada y utilizar el kit manos libres, abra la tapa. Para responder a una llamada utilizando el altavoz, seleccione **Resp.** Si ha conectado un kit manos libres portátil al dispositivo, pulse la tecla de respuesta del manos libres.

Para realizar llamadas o utilizar el menú, abra la tapa.

## Modo Imágenes

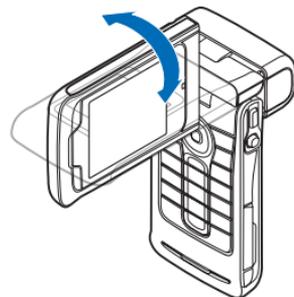
En el modo Imágenes, puede grabar videos, hacer fotos, editar videoclips e imágenes, y enviar video en directo durante una videollamada . Consulte 'Cámara y

Galería', en la página 46 y 'Videollamadas', en la página 31.

Para activar el modo Imágenes, abra la tapa hasta 90 grados, sostenga el dispositivo de lado y gire la tapa hacia arriba de modo que la pantalla principal mire hacia usted. Se inicia la cámara y puede ver la vista que se va a capturar. También podrá girar la cámara de eje giratorio. En el modo Imágenes, la cámara gira casi 135 grados en el sentido de las agujas del reloj y 180 grados en el sentido contrario. No fuerce la cámara para girarla más.

En el modo Imágenes, el teclado no está activado. Puede utilizar la tecla de captura, el mando de control, la tecla de encendido, las teclas de selección superior e inferior junto a la pantalla principal y  para finalizar la llamada activa.

 **Aviso:** No podrá realizar llamadas de emergencia en el modo Imágenes porque el teclado no está activo. Para hacer una llamada de emergencia, active el modo Tapa abierta.

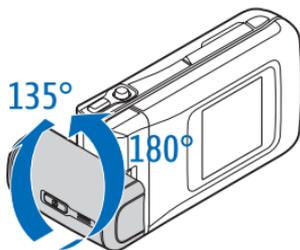


## Modo Cámara

En el modo Cámara, podrá hacer fotos rápidamente. Puede utilizar la cámara durante una llamada activa. Consulte 'Cámara y Galería', en la página 46.

Para activar el modo Cámara, gire la cámara de eje giratorio cuando la tapa esté cerrada. El visor aparecerá en la pantalla de la carcasa. La unidad de la cámara se gire 180 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj y hasta 150 grados en el sentido de las agujas del reloj. No fuerce la cámara para girarla más.

Puede utilizar la tecla de captura, el mando de control y la tecla de encendido en el modo Cámara.



## Principales indicadores

: el teléfono se está utilizando en una red GSM.

**3G** (servicio de red): el teléfono se está utilizando en una red UMTS. Consulte 'Red', en la página 130.

: ha recibido mensajes en la carpeta **Buzón entrada**, en **Mensajes**.

: hay mensajes en espera para ser enviados en la carpeta **Buzón salida**. Consulte 'Buzón de salida: mensajes en espera para enviarse', en la página 84.

: tiene llamadas perdidas. Consulte 'Últimas llamadas', en la página 39.

: aparece si **Tipo de ring** se ha configurado como **Silencio** y **Tono aviso mensaje**, **Tono de aviso de MI** y **Tono aviso de correo** se han configurado como **Desactivado**. Consulte 'Modos: establecer tonos', en la página 25.

: el teclado del teléfono está bloqueado. Consulte Bloqueo del teclado (protección del teclado), en la Guía de inicio rápido.

: hay una alarma del reloj activada. Consulte 'Reloj', en la página 17.

**2** : la segunda línea del teléfono se está utilizando. Consulte 'Ajustes de llamadas', en la página 121.

: todas las llamadas al teléfono se desvían a otro número. Si dispone de dos líneas telefónicas, el indicador de desvío para la primera línea es **1** y para la segunda **2**.

: hay un kit manos libres portátil conectado al teléfono.

: hay un adaptador de audífono conectado al teléfono.

 : se ha perdido la conexión con un kit manos libres Bluetooth.

**D** : hay una llamada de datos activa.

 : hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE disponible.

 : hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE activa.

 : hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE en espera. Estos iconos aparecen en lugar del indicador de intensidad de señal (que aparece en el lateral superior izquierdo en modo en espera). Consulte 'Conexiones de paquetes de datos en redes GSM y UMTS', en la página 123.

 : hay una conexión de paquete de datos UMTS disponible.

 : hay una conexión de paquete de datos UMTS activa.

 : hay una conexión de paquete de datos UMTS retenida.

 : la conectividad Bluetooth está **Activado**.

 : se están transmitiendo datos con una conexión Bluetooth. Consulte 'Conexión Bluetooth', en la página 111.

 : hay una conexión USB activa.

 : tiene un correo leído en espera de ser recuperado en su teléfono.

 : tiene un correo no leído en espera de ser recuperado en su teléfono.

## Colocación de la correa

Enhebre la correa, tal y como se muestra en la imagen, y apriétela.



## Configuración de ajustes

Para utilizar los mensajes multimedia, GPRS, Internet y otros servicios inalámbricos, deberá disponer de los ajustes correctos para el teléfono.

Puede que los ajustes del proveedor de servicios estén instalados en el teléfono, o se los enviará en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 80. Para obtener más información sobre disponibilidad de los ajustes, póngase en contacto con el operador de red, el proveedor de servicios, el distribuidor Nokia autorizado más cercano, o visite la zona de ayuda de la página Web de Nokia, [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

## Ayuda de Nokia en Internet

Consulte [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) o la página Web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas, y servicios relacionados con el producto Nokia.



### Ayuda

El dispositivo dispone de ayuda contextual. Puede acceder a la ayuda desde una aplicación o desde el menú principal.

Cuando está abierta una aplicación y desea acceder a la ayuda de la vista actual, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

 **Ejemplo:** Para consultar las instrucciones para crear una tarjeta de contacto, empiece a crear la tarjeta y seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

Mientras está leyendo las instrucciones, puede cambiar de la ayuda a la aplicación que está abierta en segundo plano; para ello, mantenga pulsada la tecla .

Para abrir la ayuda desde el menú principal, seleccione **Herrams.** > **Ayuda**. Seleccione la aplicación que desee para ver una lista de temas de ayuda. Para buscar los temas de ayuda utilizando las palabras clave, seleccione **Opciones** > **Buscar palab. clave**.

Cuando está leyendo un tema de ayuda, y desea ver otros temas relacionados, pulse  o .



### Reloj

Pulse  y seleccione **Reloj**.

Para configurar una nueva alarma, seleccione **Opciones** > **Fijar alarma**. Introduzca la hora de la alarma y seleccione **Aceptar**. Cuando la alarma está activa, aparece el indicador .

Para detener la alarma, seleccione **Parar**. Cuando suene la señal de alarma, pulse cualquier tecla o seleccione **Repetir** para detenerla durante cinco minutos, después de los cuales, volverá a sonar. Esto se puede hacer hasta un máximo de cinco veces.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Parar**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Para cancelar una alarma, seleccione **Reloj > Opciones > Eliminar alarma**.

## Ajustes del reloj

Para cambiar los ajustes del reloj, seleccione **Opciones > Ajustes** en el Reloj. Para cambiar la hora o la fecha, seleccione **Hora** o **Fecha**.

Para cambiar la apariencia del reloj en modo en espera, desplácese hacia abajo y seleccione **Tipo de reloj > Analógico** o **Digital**.

Para permitir que la red de telefonía móvil actualice la fecha, la hora y la información de zona horaria en el teléfono , desplácese hasta abajo y seleccione **Actualizac. auto hora**. Para que se aplique el ajuste de **Actualizac. auto hora**, el teléfono se debe reiniciar.

Para cambiar el tono de alarma, seleccione **Tono de alarma reloj**.

Para cambiar el estado de la función de ahorro de luz diurna, desplácese a **Ahorro de luz diurna**. Seleccione **Activar** para añadir una hora a la hora de **Mi ciudad actual**. Consulte 'Reloj mundial', en la página 18. Cuando la función de ahorro de luz diurna está activa, aparecerá el indicador  en la vista principal del Reloj. Este ajuste no se muestra si **Actualizac. auto hora** está activada.

## Reloj mundial

Abra **Reloj** y pulse  para abrir la vista del reloj internacional. En esta vista, puede consultar la hora en distintas ciudades.

Para añadir ciudades a la lista, seleccione **Opciones > Añadir ciudad**. Escriba las primeras letras del nombre de la ciudad. El campo de búsqueda se abre automáticamente y aparece la lista de las ciudades que coinciden. Seleccione una ciudad. Puede añadir hasta 15 ciudades a la lista.

Para configurar su ciudad actual, desplácese a una ciudad y seleccione **Opciones > Mi ciudad actual**. La ciudad aparece en la vista principal del Reloj y la hora del teléfono cambia en función de la ciudad elegida. Compruebe que la hora sea correcta y se corresponda con su zona horaria.

## Control de volumen y del altavoz

Cuando tenga una llamada activa o esté escuchando un sonido, pulse  o 



respectivamente para subir o bajar el nivel de volumen, o mueva el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

El altavoz incorporado permite hablar y escuchar con el teléfono desde una distancia corta sin tener que sujetarlo junto al oído; por ejemplo, poniéndolo en una mesa cercana. Las aplicaciones de sonido usan el altavoz de forma predeterminada.

 **Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para localizar el altavoz, consulte Teclas y piezas, en la Guía de inicio rápido.

Para utilizar el altavoz durante una llamada, hágala y seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**.

Para desactivar el altavoz, cuando tenga una llamada activa o esté escuchando música, seleccione **Opciones** > **Activar teléfono**.



## Gestor de archivos

Numerosas funciones del teléfono utilizan la memoria para almacenar datos. Algunas de estas funciones son la Guía, mensajes, imágenes y señales de llamada, notas de la Agenda y de tareas, documentos y aplicaciones descargadas. La memoria libre disponible depende de la cantidad de datos guardados previamente en la memoria del teléfono. Si necesita espacio de almacenamiento

adicional, puede utilizar una tarjeta de memoria. Las tarjetas de memoria permiten reescribir datos, de modo que puede eliminar y guardar datos en ellas.

Para buscar archivos y carpetas en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria (si se ha insertado), pulse  y seleccione **Herrams.** > **Gestor ar..** Se abre la vista de la memoria del teléfono (). Pulse  para abrir la vista de la tarjeta de memoria ().

Para mover o copiar archivos a una carpeta, pulse  y  al mismo tiempo para marcar un archivo y seleccione **Opciones** > **Mover a carpeta** o **Copiar a carpeta**.

Iconos del **Gestor ar.:**



Carpeta



Carpeta que contiene otras carpetas

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones** > **Buscar** y la memoria en la que desea buscar y escriba un texto de búsqueda que se corresponda con el nombre del archivo.

 **Sugerencia:** Puede usar la aplicación Nokia Phone Browser, disponible en Nokia PC Suite, para ver las distintas memorias disponibles en su teléfono. Consulte el CD-ROM suministrado en el paquete de ventas.

## Ver el consumo de memoria

Para ver qué tipos de datos tiene en el teléfono y cuánta memoria consumen los distintos tipos, seleccione **Opciones > Detalles de memoria**. Desplácese hasta **Mem. libre** para ver cuánta memoria queda libre en el teléfono.

Para ver cuánta memoria queda libre en la tarjeta de memoria, si la ha insertado en el teléfono, pulse  para abrir la vista de la tarjeta y seleccione **Opciones > Detalles de memoria**.

## Nivel de memoria bajo: liberar memoria

El teléfono le avisa cuando la memoria del teléfono o la capacidad de una tarjeta de memoria se está agotando. Si la cantidad de memoria del teléfono comienza a reducirse, y el navegador está abierto, éste se cerrará automáticamente para liberar espacio de la memoria.

Para liberar memoria en el teléfono, transfiera datos a una tarjeta de memoria con el Gestor de archivos. Marque los archivos que va a mover y seleccione **Mover a carpeta > Tarjeta memoria** y una carpeta.

 **Sugerencia:** Para liberar memoria del teléfono o de la tarjeta de memoria, utilice la aplicación Image Store disponible en Nokia PC Suite, para transferir imágenes y videoclips a un PC compatible. Consulte el CD-ROM suministrado en el paquete de ventas.

Para eliminar datos y liberar memoria, utilice la aplicación **Gestor ar.**, o vaya a la aplicación correspondiente. Por ejemplo, puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes de las carpetas **Buzón entrada**, **Borrador** y **Enviados** en **Mensajes**
- Mensajes de correo recuperados en la memoria del teléfono
- Páginas Web guardadas
- Imágenes, vídeos o archivos de sonido guardados
- Información de contacto
- Notas de la Agenda
- Aplicaciones descargadas. Consulte también 'Gestor de aplicaciones', en la página 132.
- Cualquier otro dato que no necesite



## Herramienta Tarjeta de memoria

 Nota: Este dispositivo utiliza la tarjeta Reduced Size Dual Voltage (1.8/3V) MultiMediaCard (RS-MMC). Para garantizar la interoperabilidad, utilice sólo tarjetas RS-MMC de dos tensiones. Consulte al fabricante o proveedor para determinar la compatibilidad de la tarjeta RS-MMC.

Utilice este dispositivo sólo con tarjetas Reduced-Size Multimedia (RS-MMC) compatibles. Otras tarjetas de memoria, como las tarjetas Secure Digital (SD), no caben en la ranura de la tarjeta de memoria y no son compatibles con este dispositivo. El uso de una tarjeta de memoria no compatible puede dañar dicha tarjeta y el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en la misma.

Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Pulse  y seleccione **Herrams. > Memoria.**

Si necesita espacio de almacenamiento adicional, puede utilizar una tarjeta de memoria. Es aconsejable realizar copias de seguridad de la información de la memoria del teléfono a la tarjeta de memoria con regularidad. La información se puede restaurar en el teléfono más adelante. Consulte la sección Insertar la tarjeta de memoria en la Guía de inicio rápido.

No puede usar la tarjeta de memoria si la puerta de la ranura correspondiente está abierta.

 **Importante:** No extraiga la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se esté accediendo a la tarjeta. La extracción de la tarjeta en medio de una operación puede dañar la tarjeta de memoria y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Para crear copias de seguridad de la información de la memoria del teléfono en una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Copia seg. mem. tel..**



Tarj. memoria (*)	
Nombre	Mcard
Capacid.	61 MB
Utilizada	973 kB
Libre	60 MB
<b>Opciones</b> <span style="float: right;"><b>Salir</b></span>	

Para restaurar información de la tarjeta de memoria en la memoria del teléfono, seleccione **Opciones > Restaurar de tarj.**.

 **Sugerencia:** Para cambiar de nombre una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Nombre tarj. mem.**.

## Formatear una tarjeta de memoria

Cuando se vuelva a formatear una tarjeta de memoria, todos los datos de la tarjeta se pierden definitivamente.

Algunas tarjetas de memoria se suministran ya formateadas y otras requieren formato. Consulte a su distribuidor para saber si tiene que formatear la tarjeta de memoria antes de usarla.

Para formatear una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Format. tarj. mem.**. Seleccione **Sí** para confirmar. Una vez finalizado el proceso, escriba un nombre para la tarjeta de memoria y seleccione **Aceptar**.

## Accesos directos útiles

Utilice accesos directos para sacar el máximo partido de las funciones del dispositivo. Consulte las secciones de la Guía del usuario para obtener más información acerca de las funciones.

### Accesos directos para realizar fotos

- Para ampliar o reducir la imagen, mueva el mando de control hacia arriba o hacia abajo.
- Pulse el mando de control para introducir los ajustes de **Configurac. imagen**.
- Para cambiar el modo de flash, mueva el mando de control hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Después de tomar una fotografía, pulse la tecla de captura hasta la mitad para realizar una nueva fotografía.
- Si ha activado una aplicación en el modo Imágenes, pulse la tecla de captura para volver a la cámara.

### Accesos directos para grabar vídeos

- Para ampliar o reducir la imagen, mueva el mando de control hacia arriba o hacia abajo.
- Pulse el mando de control para introducir los ajustes de **Configuración vídeo**.
- Si ha activado una aplicación en el modo Imágenes, pulse la tecla de captura para volver a la cámara.

### Editar texto y listas

- Para marcar un elemento de una lista, desplácese a él y pulse  y  simultáneamente.
- Para marcar varios elementos de una lista, mantenga pulsada la tecla  y, al mismo tiempo, pulse  o . Para finalizar la selección, suelte  y, a continuación, suelte .

- Para copiar y pegar texto: Mantenga pulsada . A la vez, pulse  o  para seleccionar las letras y las palabras, o bien  o  para seleccionar las filas de texto. A medida que se mueve la selección, el texto se resalta. Para copiar el texto al portapapeles, a la vez que mantiene pulsada la tecla , pulse **Copiar**. Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada la tecla  y pulse **Pegar**.

### Modo en espera

- Para cambiar entre aplicaciones abiertas, mantenga pulsada la tecla . Si está quedándose sin memoria, el teléfono podría cerrar algunas aplicaciones. El teléfono guarda todos los datos antes de cerrar una aplicación.
- Para cambiar de modo, pulse  y seleccione un modo.
- Mantenga pulsada la tecla **#** para cambiar entre los modos **Normal** y **Silencio**. Si dispone de dos líneas telefónicas y pulsa dicha tecla, pasará de una línea a otra.
- Para abrir la lista de las últimas llamadas enviadas, pulse .
- Para utilizar los comandos de voz, mantenga pulsada la tecla de captura. Consulte 'Comandos de voz', en la página 131.
- Para iniciar una conexión con la **Web**, mantenga pulsada la tecla . Consulte 'Internet', en la página 93.

Para conocer los accesos directos disponibles en el modo en espera, consulte 'Modo En espera activo', en la página 28.

### Bloqueo del teclado (protección del teclado)

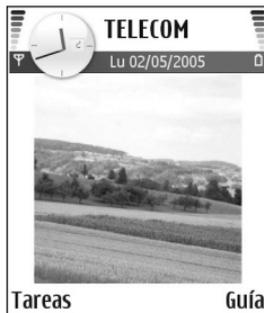
- Para bloquear: en modo en espera, pulse  y luego \* .
- Para desbloquear: pulse  y luego \* .
- Para bloquear el teclado en el modo Tapa cerrada, pulse  y seleccione **Bloquear el teclado**.
- Para encender la luz de la pantalla mientras el teclado está bloqueado, pulse .

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Marque el número de emergencia y pulse .

## Personalizar el dispositivo

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en el teléfono. En ese caso, no aparecerán en el menú del teléfono. El dispositivo puede que haya sido configurado especialmente para su operador de red. Lo que puede implicar cambios en los nombres y el orden de los menús, así como en los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

- Para utilizar la pantalla en espera para acceder rápidamente a las aplicaciones de uso más frecuente, consulte "Modo En espera activo", en la página 28.
- Para cambiar la imagen de fondo en modo en espera o lo que aparece como salvapantallas, consulte "Cambiar la apariencia del dispositivo", en la página 27 y "Ajustes de la pantalla de carcasa", en la página 131.



- Para personalizar las señales de llamada, consulte "Modos: establecer tonos", pág 25.
- Para cambiar los accesos directos asignados a las distintas pulsaciones de la tecla de desplazamiento y las teclas de selección izquierda y derecha en modo en espera, consulte "Modo en espera" en la página 121. Los accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si está activada la función denominada en espera activo.
- Para cambiar el reloj que aparece en modo en espera, pulse , y seleccione **Reloj > Opciones > Ajustes > Tipo de reloj > Analógico o Digital**.
- Para cambiar el tono de alarma del reloj, pulse , y seleccione **Reloj > Opciones > Ajustes > Tono de alarma reloj** y un tono.
- Para cambiar el tono de alarma de la Agenda, pulse , y seleccione **Agenda > Opciones > Ajustes > Tono alarma agenda** y un tono.
- Para cambiar el saludo inicial por una imagen o texto, pulse , y seleccione **Herrams. > Ajustes > Teléfono > Generales > Saludo inicial o logo**.
- Para asignar una señal de llamada específica a un contacto, seleccione pulse  y seleccione **Guía**. Consulte "Asignar señales de llamada para contactos", en la página 44.

- Para asignar una tecla de marcación rápida a un contacto, pulse una tecla numérica en modo en espera ( **1** está reservada para el buzón de voz) y, a continuación, **↵**. Seleccione **Sí** y, a continuación, seleccione un contacto.
- Para reorganizar el menú principal, en dicho menú, seleccione **Opciones** > **Mover**, **Mover a carpeta**, o **Carpeta nueva**. Puede mover las aplicaciones que utiliza menos a carpetas y llevar las que usa más a menudo al menú principal.



## Modos: establecer tonos

Para ajustar y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otros tonos para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes, pulse **⚙** y seleccione **Herrams.** > **Modos**. Si el modo actual seleccionado es distinto a **Normal**, el nombre del modo aparece en la parte superior de la pantalla en modo en espera.

Para cambiar el modo, pulse **(i)** en modo en espera. Desplácese al modo que desee activar y seleccione **Aceptar**.

Para modificar un modo, pulse **⚙**, y seleccione **Herrams.** > **Modos**. Desplácese al modo y seleccione **Opciones** > **Personalizar**. Desplácese al ajuste que desee cambiar y

pulse **⊙** para abrir las opciones. Los tonos almacenados en la tarjeta de memoria están señalados con **📁**. Puede desplazarse por la lista de tonos y escuchar cada uno de ellos antes de hacer su elección. Pulse cualquier tecla para interrumpir el sonido.

**💡 Sugerencia:** Cuando vaya a elegir un tono, puede abrir una lista de los favoritos con **Descargas tonos**. Seleccione un favorito e inicie la conexión a una página Web para descargar tonos.

**💡 Sugerencia:** Si desea obtener información acerca del modo de cambiar el tono de aviso de la Agenda o el Reloj, consulte "Personalizar el dispositivo", pág. 24.

Para crear un modo nuevo, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo**.

## Modo Fuera de línea

El modo **Fuera de línea** le permite utilizar el teléfono sin estar conectado a la red inalámbrica. Cuando se activa el modo **Fuera de línea**, la conexión a la red inalámbrica se desactiva, lo que se representa con el icono **✕** en el indicador de intensidad de la señal. Se impiden todas las señales de telefonía móvil procedentes del dispositivo y las dirigidas a él. Si intenta enviar mensajes, se mueven al buzón de salida para enviarse más tarde.

 **Aviso:** Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, excepto llamadas a ciertos números de emergencia, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red.

 **Aviso:** Para utilizar el modo **Fuera de línea**, el dispositivo debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Para salir del modo **Fuera de línea**, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Modos**, seleccione otro modo y seleccione **Opciones** > **Activar** > **Sí**. El teléfono reactiva las transmisiones inalámbricas (siempre que la intensidad de la señal sea suficiente). Si Bluetooth se ha activado antes de entrar en el modo **Fuera de línea**, se desactivará. Una conexión Bluetooth se reactiva automáticamente después de salir del modo **Fuera de línea**. Consulte "Ajustes de conexión Bluetooth", en la página 112.



## Transferir contenido de otro dispositivo

Puede copiar contactos, la agenda, imágenes, videos y clips de sonido mediante una conexión Bluetooth desde un dispositivo compatible Nokia Series 60.

El dispositivo Nokia N90 se puede utilizar sin una tarjeta SIM. Cuando el dispositivo se enciende sin tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo Fuera de línea. De este modo podrá utilizar la tarjeta SIM en otro dispositivo.

Para que no se produzcan entradas duplicadas, podrá transferir el mismo tipo de información, por ejemplo, los contactos, del otro dispositivo a su Nokia N90 tan sólo una vez.

Antes de iniciar la transferencia, debe activar la conectividad Bluetooth en ambos dispositivos. Pulse  y seleccione **Conectividad**. > **Bluetooth** en cada uno de los dispositivos Bluetooth. Seleccione **Bluetooth** > **Activado**. Asigne un nombre a cada dispositivo.

Para transferir contenido:

- 1 Pulse  y seleccione **Herrams.** > **Transfer.** en el Nokia N90. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 2 El dispositivo buscará dispositivos con conectividad Bluetooth. Una vez finalizada la búsqueda, seleccione el otro teléfono en la lista.
- 3 Se le pedirá que introduzca un código en el Nokia N90. Escriba un código (1-16 dígitos) y seleccione **Aceptar**. Escriba el mismo código en el otro teléfono y seleccione **Aceptar**.
- 4 La aplicación **Transfer.** se envía al otro teléfono en forma de mensaje.

- 5 Abra el mensaje para instalar **Transfer**. en el otro teléfono y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 6 Desde el Nokia N90, seleccione el contenido que desee copiar del otro teléfono.

Se copia el contenido de la memoria y de la tarjeta de memoria del otro teléfono a su Nokia N90 y a la tarjeta de memoria. La duración del proceso depende de la cantidad de datos que se transfieren. Puede cancelar la copia y continuar en otro momento. La aplicación **Transfer**. se añade al menú principal del teléfono.



## Cambiar la apariencia del dispositivo

Para cambiar la apariencia de la pantallas del teléfono (el papel tapiz y los iconos), pulse  y seleccione **Herrams.** > **Temas**. El tema que está activo se indica mediante . En **Temas**, puede personalizar los temas agrupando elementos de otros temas o seleccionando imágenes de la **Galería**. Los temas de la tarjeta de memoria se indican con . Los temas de la tarjeta de memoria no están disponibles si la tarjeta de memoria no está insertada en el teléfono. Si desea utilizar los temas que están guardados en la tarjeta de memoria sin utilizar la tarjeta, guarde primero los temas en la memoria del teléfono.

Consulte también "Ajustes de la pantalla de carcasa", en la página 131.

Para abrir una conexión a Internet y descargar más temas, seleccione **Descargar temas**.

Para activar un tema, desplácese a él y seleccione **Opciones** > **Aplicar**.

Para abrir una vista previa de un tema, desplácese a él y seleccione **Opciones** > **Vista previa**.

Para editar un tema, desplácese a él y seleccione **Opciones** > **Editar**. Podrá cambiar las siguientes opciones:

- **Papel tapiz**: la imagen que aparecerá de fondo en modo en espera.
- **Ahorro de energía**: el tipo de ahorro de energía de la pantalla principal: fecha y hora, o un texto personalizado. Consulte también **Tº esp. ahorro energ.**, en la página 121.
- **Imagen en "Ir a"**: la imagen de fondo para la aplicación **Ir a**.

Para restaurar el tema elegido y restablecer sus ajustes originales, seleccione **Opciones** > **Restaurar tema or.** mientras edita el tema.

## Modo En espera activo

Utilice la pantalla en espera para acceder rápidamente a las aplicaciones de uso más frecuente. De manera predeterminada, el modo en espera activo está activado.

Pulse , seleccione **Herrams.** > **Ajustes** > **Teléfono** > **Modo en espera** > **En espera activo** y pulse  para activar o desactivar el modo en espera activo.

Aparece la pantalla del modo en espera activo con las aplicaciones predeterminadas en la parte superior y los eventos de la Agenda, Tareas y el reproductor en la parte inferior.

Desplácese a una aplicación o evento y pulse .



Los accesos directos estándar asociados a las teclas de desplazamiento disponibles en el modo en espera no se pueden utilizar en modo en espera activo.

Para cambiar los accesos directos predeterminados a las aplicaciones:

- 1 Pulse , seleccione **Herrams.** > **Ajustes** > **Teléfono** > **Modo en espera** > **Aplic. espera activo** y pulse .
- 2 Resalte un acceso directo a una aplicación y seleccione **Opciones** > **Cambiar**.
- 3 Seleccione una nueva aplicación en la lista y pulse .

Algunos accesos directos son fijos y no se pueden modificar.

# Hacer llamadas

## Llamadas de voz

 **Sugerencia:** Para subir o bajar el volumen durante una llamada, pulse  o . Si ha seleccionado la opción de volumen **Silenciar micrófono**, no podrá ajustar el volumen con la tecla de desplazamiento. Para ajustar el volumen, seleccione **Audio** y, a continuación, pulse  o .

- 1 Con el modo en espera, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Pulse  para eliminar un número. Para llamadas internacionales, pulse \* dos veces para marcar el carácter + (reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.
- 2 Pulse  para llamar al número.
- 3 Pulse  para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada).

Si pulsa , terminará la llamada, aunque haya otra aplicación activa.

Si activa el modo Tapa cerrada durante una llamada activa, ésta se finalizará al menos que haya activado el altavoz o el kit manos libres.

Para hacer una llamada desde la **Guía**, pulse  y seleccione la **Guía**. Desplácese al nombre de quien desee llamar, o bien escriba las primeras letras del nombre en el campo Buscar. Se mostrarán los contactos coincidentes. Para llamar, pulse  o seleccione **Opciones > Llamar > Llamada de voz**. Si hay más de un número para el contacto, desplácese al que desee llamar y seleccione **Llamar**.

Para poder realizar una llamada de este modo, primero debe copiar los contactos de la SIM a **Guía**. Consulte 'Copiar contactos', en la página 43.

Para llamar a su buzón de voz () , mantenga pulsada la tecla **1** en modo en espera. Consulte también 'Desvío de llamadas', en la página 129.

 **Sugerencia:** Para cambiar el número de teléfono de su buzón de voz, pulse  y seleccione **Herrams. > Buzón voz > Opciones > Cambiar número**. Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios) y seleccione **Aceptar**.

Para llamar a números marcados recientemente en modo en espera, pulse  para abrir una lista de los 20 últimos números a los que ha llamado o ha intentado llamar. Desplácese al número que desee y pulse  para marcarlo.

## Hacer una llamada de conferencia

- 1 Llame al primero de los participantes.
- 2 Para llamar a otro participante; seleccione **Opciones** > **Llamada nueva**. La primera llamada será retenida automáticamente.
- 3 Cuando se responda a la nueva llamada, para incorporar al primer participante en la conferencia, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia**.

Para añadir una nueva persona a la llamada, repita el paso 2 y seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Incluir en multiconf.**. El dispositivo admite llamadas de conferencia con seis participantes como máximo, incluido usted mismo.

Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada**. Seleccione un participante y seleccione **Privada**. La llamada de conferencia queda retenida en su dispositivo.

El resto de los participantes pueden seguir hablando entre ellos. Cuando haya finalizado la conversación privada, seleccione **Opciones** > **Incluir en multiconf.** para regresar a la llamada de conferencia.

Para excluir un participante, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir participante**, desplácese al participante y seleccione **Excluir**.

- 4 Para terminar la llamada de conferencia activa, pulse .

## Marcación rápida de un número de teléfono

Para activar la marcación rápida, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Ajustes** > **Llamada** > **Marcación rápida** > **Activada**.

Para asignar un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida ( **2 - 9** ), pulse  y seleccione **Herrams.** > **Marc. ráp.**. Desplácese al número al que desea asignar el número de teléfono y seleccione **Opciones** > **Asignar**. **1** está reservada para el buzón de voz.

Para llamar en modo en espera, pulse la tecla de marcación rápida y .

## Marcación mediante voz

El dispositivo admite comandos de voz mejorados. Los comandos de voz mejorados no son dependientes de la voz del hablante, de modo que el usuario no tiene que realizar grabaciones con anterioridad. En su lugar, el dispositivo creará una grabación de voz para las entradas de la Guía y comparará cada grabación con la entrada. El reconocimiento del dispositivo se adapta a la voz del usuario principal para así reconocer mejor los comandos de voz.

La grabación de un contacto es el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto. Si desea escuchar la grabación, abra una tarjeta de contacto y seleccione **Opciones > Reprod. grabación**.

### Hacer una llamada con una grabación



**Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo cerca de usted cuando pronuncie la grabación.

- 1 Para iniciar la marcación por voz, mantenga pulsada la tecla de captura. Si utiliza un kit manos libres portátil

compatible con la tecla del manos libres, mantenga pulsada dicha tecla para iniciar la marcación por voz.

- 2 Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto.
- 3 El dispositivo reproduce la grabación artificial para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado, y muestra el nombre y el número. Después de un tiempo de espera de 1,5 segundos, el dispositivo marcará el número. Si el contacto reconocido no era correcto, seleccione **Siguiente** para ver una lista con otros resultados, o **Abandon** para cancelar la marcación por voz.

Si ha guardado varios números bajo un mismo nombre, el dispositivo seleccionará el número predeterminado, si se ha definido. Si no, el dispositivo seleccionará el primero que esté disponible de entre los siguientes: **Móvil**, **Móvil (casa)**, **Móvil (oficina)**, **Teléfono**, **Teléfono (casa)** y **Teléfono (oficina)**.

## Videollamadas

En las videollamadas, tanto la persona que llama como el destinatario pueden ver un vídeo de la otra persona en tiempo real. La imagen de vídeo en directo, o la imagen fija seleccionada por la cámara en el dispositivo, se mostrará al destinatario de la videollamada.

Para poder hacer una videollamada, debe tener una tarjeta USIM y estar en el área de cobertura de una red UMTS. Para comprobar la disponibilidad de los servicios de videollamada y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. En las videollamadas sólo pueden participar dos interlocutores. Estas llamadas se pueden hacer a teléfonos móviles compatibles o a clientes de RDSI. No se puede hacer una videollamada mientras haya otra llamada de voz, video o datos activa.

 **Aviso:** No podrá realizar llamadas de emergencia en el modo Imágenes porque el teclado no está activo. Para hacer una llamada de emergencia, active el modo Tapa abierta.

Los iconos:

 No se está recibiendo vídeo (el interlocutor no envía vídeo o la red no lo transmite).

 Usted no autoriza el envío de vídeo desde su dispositivo. Para enviar una imagen, consulte 'Ajustes de llamadas', en la página 121.

- 1 Para iniciar una videollamada, en el modo Tapa abierta, marque el número de teléfono en modo en espera, o seleccione **Guía**, y seleccione un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Videollamada**.
- 3 Active el modo Imágenes una vez que el destinatario de la llamada ha contestado.



El establecimiento de una videollamada puede tardar unos instantes. Aparece el mensaje **Esperando imagen**. Si no se logra establecer la llamada, puede ser porque la red no admita videollamadas, o porque el dispositivo receptor no sea compatible, o por otras causas. En tal caso, se le preguntará si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje.

Cuando la videollamada está activa, se ven dos imágenes de vídeo y se escucha el sonido por el altavoz. El de la llamada puede denegar el envío de vídeo () , en cuyo caso, usted escuchará el sonido y puede ver una imagen fija o un gráfico de fondo de color gris.

 **Sugerencia:** Para aumentar o reducir el volumen durante una llamada, en el modo Tapa abierta, pulse  o , o bien en el modo Imágenes, mueva el mando de control a la izquierda o a la derecha.

Si desea cambiar entre mostrar imágenes de vídeo o escuchar sonido únicamente, seleccione **Activar/Desactivar > Envío de vídeo** (sólo en el modo Imágenes), **Envío de audio** o **Envío de audio y vídeo** (sólo en el modo Imágenes).

Para enviar imágenes de vídeo en directo de usted, gire la unidad de la cámara de modo que la lente lo enfoque.

Para aplicar zoom a su propia imagen, mueva el mando de control hacia arriba o abajo y, de este modo, ampliará o reducirá las imágenes. El indicador de zoom aparece en la parte superior de la pantalla.

Para cambiar la ubicación en pantalla de las imágenes de vídeo enviadas, seleccione **Camb. orden imágs..**

Si activa el modo Tapa abierta durante una videollamada, se interrumpirá el envío de su propia imagen de vídeo porque la cámara no está activada. Sin embargo, podrá seguir viendo el vídeo del destinatario.

 **Nota:** Si durante una videollamada, no acepta el envío de un vídeo, aún así la llamada se seguirá cobrando como videollamada. Consulte las tarifas a su operador de red o al proveedor de servicios.

Para finalizar la videollamada, pulse .

## Compartir vídeos

Utilice la aplicación **Compartir vídeo** para enviar vídeo en directo o un videoclip desde el dispositivo móvil a otro compatible durante una llama de voz. Sólo tiene que invitar a un destinatario a ver el vídeo en directo, o un videoclip que desee compartir. El proceso de compartir se inicia automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación, y usted activa el modo correcto. Consulte 'Compartir vídeo', en la página 35.

## Requisitos para compartir vídeos

Debido a que **Compartir vídeo** requiere una conexión UMTS (Universal Mobile Telecommunications System) de tercera generación, la posibilidad de usar **Compartir vídeo** depende de la disponibilidad de una red de tercera generación. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si desea consultar la disponibilidad de la red y las tarifas asociadas con la utilización de esta aplicación. Para utilizar **Compartir vídeo** deberá:

- Asegúrese de que la aplicación **Compartir vídeo** está instalada en su Nokia N90.
- Asegurarse de que el dispositivo está configurado para utilizar las conexiones persona a persona. Consulte 'Ajustes', en la página 34.

- Asegúrese de que tiene activada una conexión UMTS y que se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS. Consulte 'Ajustes', en la página 34. Si empieza la sesión de compartir vídeos cuando esté utilizando la red UMTS y se pierde la cobertura de esta red, se interrumpirá dicha sesión de compartir, pero la llamada de voz se mantendrá.
- Asegúrese de que tanto el remitente como el destinatario están suscritos a la red UMTS. Si invita a alguien a compartir sesión y el teléfono de esa persona está apagado, no se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS, o no dispone de la función para compartir vídeo o no tiene la conexión persona a persona configurada, dicha persona no sabrá que le está enviando una invitación. No obstante, usted recibirá un mensaje de error para indicarle que el destinatario no puede aceptar la invitación.

## Ajustes

### Ajustes de conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión SIP (Session Initiation Protocol, protocolo de inicio de sesión). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el dispositivo para poder utilizar la aplicación **Compartir vídeo**. Al configurar un modo SIP podrá

establecer una conexión persona a persona en directo con otro teléfono compatible. También deberá estar establecido el modo SIP para recibir una sesión de compartir vídeos.

Pida a su operador de red o al proveedor de servicios los ajustes para el modo SIP, y guárdelos en su dispositivo. Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle por el aire dichos ajustes.

Si conoce la dirección SIP de un destinatario, puede introducirla en la tarjeta de contactos de esa persona. Abra **Guía** en el menú principal del dispositivo, y abra la tarjeta de contactos (o cree una nueva tarjeta para esta persona). Seleccione **Opciones > Añadir detalle > Dirección web**. Escriba la dirección SIP con formato sip:nombreusuario@nombredominio (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).

### Ajustes de conexión UMTS

Para configurar su conexión UMTS, haga lo siguiente:

- Póngase en contacto con su proveedor de servicios para establecer un acuerdo de uso de la red UMTS.
- Asegúrese de que los ajustes de conexión del punto de acceso UMTS son correctos. Si desea obtener ayuda, consulte 'Ajustes de conexión', en la página 123.

## Compartir vídeo

Para recibir una sesión de compartir, el destinatario tendrá que instalar la aplicación **Compartir vídeo** y configurar los ajustes necesarios en el dispositivo móvil. Tanto usted como el destinatario tendrán que estar suscritos al servicio antes de poder comenzar a compartir.

Para recibir invitaciones para compartir, debe estar registrado en el servicio, disponer de una conexión UMTS activa y tener cobertura de la red UMTS.

### Vídeo en directo

- 1 Cuando una llamada de voz esté activa, seleccione **Opciones > Compartir vídeo > En vivo**.
- 2 El teléfono envía la invitación a la dirección SIP añadida a la tarjeta de contactos del destinatario. Si en la tarjeta de contactos del destinatario figuran varias direcciones SIP, seleccione la dirección SIP a la que desea enviar la invitación, y **Selecc.** para enviar la invitación. Si la dirección SIP del destinatario no está disponible, escriba una. Seleccione **Aceptar** para enviar la invitación.
- 3 El proceso de compartir se inicia automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación, y usted activa el modo Imágenes. Consulte 'Modo Imágenes', en la página 14.

El altavoz se activa cuando se activa el modo Imágenes. También podrá utilizar un kit manos libres portátil para seguir con la llamada de voz mientras comparte el vídeo en directo.

- 4 Seleccione **Pausa** para interrumpir la sesión de compartir. Seleccione **Continuar** para reanudar dicha sesión.
- 5 Si desea finalizar la sesión de compartir, en el modo Imágenes, vuelva al modo Tapa abierta. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización.

### Videoclip

- 1 Cuando una llamada de voz esté activa, seleccione **Opciones > Compartir vídeo > Clip**. Se abre una lista de videoclips.
- 2 Seleccione el videoclip que desea compartir. Se abre una vista previa. Para ver la vista previa del clip, seleccione **Opciones > Reprod.**
- 3 Seleccione **Opciones > Invitar**. Puede que sea necesario convertir el videoclip a un formato adecuado para poder compartirlo. Aparece el mensaje **Deberá convertirse el clip para poderlo compartir. ¿Continuar?**. Seleccione **Aceptar**. El teléfono envía la invitación a la dirección SIP añadida a la tarjeta de contactos del destinatario.

Si en la tarjeta de contactos del destinatario figuran varias direcciones SIP, seleccione la dirección SIP a la que desea enviar la invitación, y **Selecc.** para enviar la invitación.

Si la dirección SIP del destinatario no está disponible, escriba una. Seleccione **Aceptar** para enviar la invitación.

- 4 La sesión de compartir se inicia automáticamente en el modo Tapa abierta cuando el destinatario acepta la invitación. Consulte 'Modo Tapa abierta', en la página 13.
- 5 Seleccione **Pausa** para interrumpir la sesión de compartir. Seleccione **Opciones** > **Continuar** para reanudar la sesión de compartir.
- 6 Para terminar la sesión, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización.

## Aceptar una invitación

Cuando alguien le envía una invitación para compartir videos, se mostrará el mensaje de la invitación en el que verá el nombre o la dirección SIP del destinatario. Si no ha seleccionado la opción **Silencio** en el dispositivo, éste sonará cuando reciba una invitación.

Si alguien le envía una invitación para compartir, pero no se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS, no sabrá que ha recibido una invitación.

Cuando reciba una invitación, puede seleccionar:

- **Aceptar** para iniciar la sesión de compartir. Si el remitente desea compartir video en directo, active el modo Imágenes.
- **Rechazar** para rechazar la invitación. El remitente recibe un mensaje en el que se avisa que ha rechazado la invitación. También podrá pulsar la tecla de finalización para declinar la sesión de compartir y desconectar la llamada de voz.

Para desconectar la sesión, cuando se comparta un video en directo, vuelva al modo Tapa abierta. Si comparte un videoclip, seleccione **Salir**. **Compartir finalizado** se mostrará.

## Responder o rechazar llamadas

Para responder o rechazar la llamada cuando se encuentre en el modo Tapa abierta, pulse . Si la opción **Cualq. tecla respond.** está configurada como **Activada**, para responder a una llamada en el modo Tapa cerrada, abra la tapa y la llamada comenzará automáticamente. En caso contrario, abra la tapa y pulse . Para responder una llamada y utilizar el altavoz en el modo Tapa cerrada, seleccione **Resp.** ().

Para silenciar la señal cuando reciba una llamada, seleccione **Silenciar**.

 **Sugerencia:** Si el dispositivo tiene conectado un kit manos libres portátil compatible, pulse la tecla del manos libres para responder y finalizar una llamada.

Si no desea responder a una llamada, en el modo Tapa abierta, pulse  para rechazarla. En el modo Tapa cerrada, seleccione **Rechaz.**. El llamante escuchará una señal de línea ocupada. Si ha activado la función de **Ajustes de desvíos > Si está ocupado** para desviar las llamadas, cuando rechace una llamada entrante, ésta también se desviará. Consulte 'Desvío de llamadas', en la página 129.

Cuando rechace una llamada entrante en el modo Tapa abierta, también podrá enviar un mensaje de texto al llamante para indicarle por qué no ha podido responderle. Seleccione **Opciones > Enviar mens. texto**. Puede modificar el texto antes de enviarlo. Para definir esta opción y escribir un mensaje de texto estándar, consulte 'Ajustes de llamadas', en la página 121.

Si responde a una llamada de voz durante una videollamada, ésta última se interrumpe. **Llamada en espera** no está disponible durante las videollamadas.

## Responder o rechazar videollamadas

Cuando reciba una videollamada,  se mostrará.

 **Sugerencia:** Podrá asignar una señal de llamada para las videollamadas. Pulse  y seleccione **Herrams. > Modos**, seleccione un modo y, a continuación, seleccione **Opciones > Personalizar > Señal videollamada**.

En el modo Tapa abierta, pulse  para responder a la videollamada.

Para iniciar el envío de vídeo, active el modo Imágenes, y la persona que llama verá una imagen de vídeo en directo, un videoclip grabado, o la imagen que la cámara del dispositivo esté captando. Si desea enviar una imagen de vídeo en directo, gire la unidad de la cámara hacia donde desee enviar la imagen de vídeo. Si no activa el modo Imágenes, no podrá enviar vídeos, pero podrá escuchar a la otra persona. Aparecerá una pantalla gris en lugar del vídeo. Para cambiar esta pantalla por una imagen, consulte 'Ajustes de llamadas', **Imagen en videollam.**, en la página 121.

 **Sugerencia:** Para enviar su propio vídeo, gire la unidad de la cámara de modo que la lente lo enfoque.

Si activa el modo Tapa abierta durante una videollamada, se interrumpirá el envío de su propia imagen de vídeo porque la cámara no está activada. Sin embargo, podrá seguir viendo el vídeo del destinatario.

 **Nota:** Si durante una videollamada, no acepta el envío de un vídeo, aún así la llamada se seguirá cobrando como videollamada. Consulte las tarifas a su operador de red o al proveedor de servicios.

Para finalizar la videollamada, en el modo Imágenes o en el modo Tapa abierta, pulse .

## Llamada en espera

Puede responder a una llamada en el transcurso de otra llamada si ha activado la opción [Llamada en espera](#) en [Herrams.](#) > [Ajustes](#) > [Llamada](#) > [Llamada en espera](#).

Para responder la llamada en espera, pulse . La primera llamada será retenida.

Para pasar de una llamada a otra, seleccione [Cambiar](#). Seleccione [Opciones](#) > [Transferir](#) para conectarse a una llamada entrante o una llamada en espera con una llamada activa y para desconectarse de las llamadas. Para finalizar la llamada activa, pulse . Para finalizar las dos llamadas, seleccione [Opciones](#) > [Finalizar todas llam..](#)

## Opciones durante una llamada de voz

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada de voz son servicios de red. Seleccione [Opciones](#) durante una llamada para acceder a alguna de las siguientes opciones: [Silenciar micrófono](#) o [Audio](#), [Responder](#), [Rechazar](#), [Cambiar](#), [Retener](#) o [Recuperar](#), [Activar teléfono](#), [Activar altavoz](#) o [Activar manos lib.](#) (si se ha conectado un kit manos libres portátil compatible con conectividad Bluetooth), [Finaliz. llam. activa](#) o [Finalizar todas llam.](#), [Llamada nueva](#), [Multiconferencia](#) y [Transferir](#). Seleccione entre las siguientes opciones:

**Colgar y cambiar:** para finalizar una llamada activa y responder a la llamada en espera.

**Enviar MMS** (sólo en redes UMTS): para enviar una imagen o un vídeo en un mensaje multimedia al otro participante de la llamada. Puede editar el mensaje y cambiar de destinatario antes de enviarlo. Pulse  para enviar el archivo a un dispositivo compatible (.

**Enviar DTMF:** para enviar cadenas de tonos DTMF, por ejemplo, contraseñas. Introduzca la cadena DTMF o búsqueda en la [Guía](#). Para introducir un carácter de espera (**w**) o de pausa (**p**), pulse **\*** repetidamente. Seleccione [Aceptar](#) para enviar el tono.

 **Sugerencia:** Se pueden añadir tonos DTMF al [Número de teléfono](#) o a los campos [DTMF](#) en una tarjeta de contacto.

## Opciones durante una videollamada

Seleccione **Opciones** durante una videollamada para acceder a alguna de las siguientes opciones: **Activar** o **Desactivar** (audio en el modo Tapa abierta; vídeo, audio, o ambos en el modo Imágenes), **Activar teléfono** (si se ha conectado un kit manos libres portátil con conectividad Bluetooth), **Activar altavoz** o **Activar manos lib.** (sólo en el modo Tapa abierta, y en caso de que haya un kit manos libres con Bluetooth conectado), **Finaliz. llam. activa**, **Camb. orden imágs.**, **Ampliar/Reducir** (sólo en modo Imágenes) y **Ayuda**.



## Registro

### Últimas llamadas

Para controlar los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y enviadas, pulse  y seleccione **Mis cosas > Registro > Últimas llam..** El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas siempre que la red permita estas funciones y el dispositivo esté encendido y dentro del área de servicio de la red.

 **Sugerencia:** Si ve una nota de llamadas perdidas en modo en espera, seleccione **Mostrar** para acceder a la lista de llamadas perdidas. Para devolver una llamada, desplácese al nombre o al número de teléfono correspondiente y pulse .

Para borrar todas las listas de últimas llamadas, seleccione **Opciones > Borrar últimas llam.** en la vista principal de las últimas llamadas. Para borrar uno de los registros de llamadas, ábralo y seleccione **Opciones > Borrar la lista**. Para borrar un evento determinado, abra un registro, desplácese al evento y pulse .

### Duración de la llamada

Para controlar la duración aproximada de las llamadas entrantes y salientes, pulse  y seleccione **Mis cosas > Registro > Duración llam..**

Para configurar el teléfono para que muestre en la pantalla cada vez que una llamada esté activa, seleccione **Mis cosas > Registro > Opciones > Ajustes > Mostrar durac. llam..** Seleccione **Sí** o **No**.

 **Nota:** El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Para borrar los temporizadores de duración, seleccione **Opciones** > **Poner temps. a cero**. Para ello, es preciso el código de bloqueo (consulte 'Seguridad', 'Teléfono y SIM', en la página 126).

## Paquetes datos

Para comprobar la cantidad de datos enviados y recibidos durante las conexiones de paquetes de datos, pulse  y seleccione **Mis cosas** > **Registro** > **Paquetes datos**. Por ejemplo, le pueden cobrar las conexiones de los paquetes de datos por la cantidad de datos enviados y recibidos.

## Controlar todos los eventos de comunicación

Iconos de **Registro**:

-  entrantes
-  salientes
-  eventos de comunicación perdidos

Para controlar todas las llamadas de voz y de vídeo, las conexiones de datos o los mensajes de texto registrados en el dispositivo, pulse , seleccione **Mis cosas** > **Registro**, y pulse  para abrir el registro general. Para cada evento de comunicación, puede ver el nombre del remitente o del destinatario, el número de

teléfono, el nombre del proveedor de servicios o el punto de acceso. Puede aplicar un filtro al registro general para ver sólo un tipo de evento y crear nuevas tarjetas de contacto a partir de la información del registro.

 **Sugerencia:** Si desea ver la duración de una llamada de voz en la pantalla principal durante una llamada activa, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mostrar durac. llam.** > **Sí**.

 **Sugerencia:** Para ver una lista de mensajes enviados, pulse  y seleccione **Mensajes** > **Enviados**.

Los eventos secundarios (como un mensaje de texto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos) se registran como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, el centro de mensajes multimedia o las páginas Web aparecen como conexiones de paquetes de datos.



Para aplicar un filtro en el registro, seleccione **Opciones** > **Filtrar** y un filtro.

Para borrar definitivamente todo el contenido del registro, el registro de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes, seleccione **Opciones** > **Borrar registro**. Seleccione **Sí** para confirmar.

Para configurar la **Duración del registro**, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Duración del registro**. Los eventos del registro permanecen en la memoria del teléfono durante un número definido de días, tras lo cual se borran automáticamente para liberar memoria. Si selecciona **Ningún registro**, todo el contenido del registro, el registro de las últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes se borran definitivamente.

Para ver los detalles de un evento de comunicación, desplácese a un evento en la vista de registro general, y pulse la tecla de desplazamiento.

 **Sugerencia:** En la vista de detalles puede copiar un número de teléfono en el portapapeles y pegarlo en un mensaje de texto, por ejemplo. Seleccione **Opciones** > **Copiar número**.

**Contador de paquetes de datos y contador de tiempo de conexión:** Para ver la cantidad de datos, medidos en kilobytes, que se han transferido y la duración de una conexión de datos de determinados paquetes, desplácese a un evento de entrada o de salida indicado mediante **Paqs.** y seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.



## Guía (agenda de teléfonos)

Pulse y seleccione **Guía**. En **Guía**, se pueden añadir señales de llamada personales o imágenes en miniatura a las tarjetas de contacto. También se pueden crear grupos de contactos, que permiten enviar mensajes de texto o de correo electrónico a varios destinatarios al mismo tiempo. Puede añadir la información de contacto (tarjetas de visita) que reciba a la Guía. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 80. La información de contacto sólo se puede enviar o recibir desde dispositivos compatibles.

**Sugerencia:** realice copias de seguridad de la memoria del teléfono a la tarjeta de memoria con regularidad. Puede restaurar la información, como los contactos, en el teléfono más adelante. Consulte 'Herramienta Tarjeta de memoria', en la página 21. También puede utilizar Nokia PC Suite para hacer copias de seguridad de los contactos en un ordenador compatible. Consulte el CD-ROM suministrado en el paquete de ventas.

Las opciones de la **Guía** son **Abrir, Llamar, Crear mensaje, Contacto nuevo, Abrir conversación, Editar, Borrar, Duplicar, Añadir a grupo, Pertenece a grupos, Marcar/Anul. marcar, Copiar/Copiar a direct. SIM, Guía de la SIM, Ir a dirección web, Enviar, Detalles de memoria, Ajustes, Ayuda y Salir.**

## Guardar nombres y números

- 1 Seleccione **Opciones** > **Contacto nuevo**.
- 2 Rellene los campos que desee y seleccione **Hecho**.

**Sugerencia:** Si utiliza el servicio de compartir videos con un contacto, guarde la dirección de protocolo de inicio de sesión (SIP, Session Initiation Protocol) del contacto en el campo **Dirección web** de la tarjeta de contacto. Escriba la dirección SIP con formato sip:nombreusuario@nombredominio (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).

Para modificar tarjetas de contacto en la **Guía**, desplácese a la tarjeta que desee editar y seleccione **Opciones** > **Editar**.

Para eliminar una tarjeta de contacto de la **Guía**, selecciónela y pulse . Para suprimir varias tarjetas a la vez, pulse y para marcar los contactos y después, pulse para eliminarlos.

**Sugerencia:** Para añadir y modificar tarjetas de contacto, utilice Nokia Contacts Editor, disponible en Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM suministrado en el paquete de ventas.

Para adjuntar una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto, abra la tarjeta y seleccione **Opciones > Editar > Opciones > Añadir miniatura**. Cuando el contacto llame, aparecerá la imagen en miniatura.

 **Sugerencia:** La marcación rápida es un método práctico para llamar a los números de teléfono más utilizados. Puede asignar teclas de marcación rápida a ocho números de teléfono. Consulte 'Marcación rápida de un número de teléfono', en la página 30.

 **Sugerencia:** Para enviar información de contacto, seleccione la tarjeta que desee enviar. Seleccione **Opciones > Enviar > Vía mensaje de texto, Vía multimedia o Vía Bluetooth**. Consulte 'Mensajes', en la página 72 y 'Enviar datos con una conexión Bluetooth', en la página 112.

## Números y direcciones predeterminados

Es posible asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto. De este modo, si un contacto tiene varios números o direcciones, puede llamar o enviar un mensaje a un número o una dirección determinada del contacto. El número predeterminado también es utilizado en la marcación por voz.

- 1 En la Guía, escoja un contacto y pulse .
- 2 Seleccione **Opciones > Predeterminados**.

- 3 Elija un valor predeterminado al que desee añadir un número o una dirección y seleccione **Asignar**.
- 4 Seleccione un número o una dirección que desee configurar como valor predeterminado.

El número o la dirección predeterminados aparecerán subrayados en la tarjeta de contacto.

## Copiar contactos

Si tiene números de teléfono almacenados en la tarjeta SIM, cópielos en la **Guía**. Las entradas que sólo están guardadas en la tarjeta SIM no se muestran en el directorio de la guía, y para las llamadas y mensajes entrantes, el dispositivo no puede relacionar el número al nombre.

Cuando se inserta una nueva tarjeta SIM en el dispositivo y abre la **Guía** por primera vez, se le preguntará si desea copiar las entradas de los contactos de la tarjeta SIM a la memoria del dispositivo. Seleccione **Sí** para copiar las entradas al directorio de la guía.

Para copiar nombre y números de forma individual de una tarjeta SIM a su dispositivo, pulse , y seleccione **Guía > Opciones > Guía de la SIM > Directorio de la SIM**. Marque los nombres que desee copiar y seleccione **Opciones > Copiar a la Guía**.

Para copiar contactos en la tarjeta SIM, pulse  , y seleccione **Guía**. Seleccione los nombres que desee copiar y después **Opciones > Copiar a direct. SIM**, u **Opciones > Copiar > Al directorio de SIM**. Sólo se copiarán los campos de la tarjeta de contactos compatible con su tarjeta SIM.

 **Sugerencia:** Puede sincronizar los contactos con un PC compatible con Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM suministrado en el paquete de ventas.

## Directorio SIM y otros servicios de SIM

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Para ver los nombres y números almacenados en la tarjeta SIM, pulse  y seleccione **Guía > Opciones > Guía de la SIM > Directorio SIM**. En el directorio SIM, puede añadir, editar o copiar números a la Guía, y también hacer llamadas.

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione **Opciones > Guía de la SIM > Contactos marc. fija**. Este ajuste sólo aparece si la tarjeta SIM lo admite.

Para restringir sus llamadas a determinados números de teléfono, seleccione **Opciones > Activar marcac. fija**.

Para añadir nuevos números a la lista Marcación fija, seleccione **Opciones > Contac. SIM nuevo**. Se necesita el código PIN2 para utilizar estas funciones.

Cuando utiliza la **Marcación fija**, no se pueden establecer conexiones de paquetes de datos, excepto para enviar mensajes a través de una conexión de paquetes de datos. En tal caso, el número del centro de mensajes y el de teléfono del destinatario se tienen que incluir en la lista de números para marcación fija.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

## Asignar señales de llamada para contactos

Cuando un contacto o un miembro del grupo le llame, el teléfono reproducirá la señal elegida (si el número de teléfono del llamante se envía con la llamada y el teléfono lo reconoce).

- 1 Pulse  para abrir una tarjeta de contacto o vaya a la lista Grupos y seleccione un grupo de contactos.
- 2 Seleccione **Opciones > Señal de llamada**. Se abre una lista de señales de llamada.
- 3 Seleccione la señal de llamada que desee utilizar para el contacto o el grupo elegido.

Para suprimir la señal de llamada, seleccione **Señal llamada pred.** en la lista de señales de llamada.

## Crear grupos de contactos

 Las opciones de la vista de la lista Grupos son **Abrir, Grupo nuevo, Borrar, Renombrar, Señal de llamada, Detalles de memoria, Ajustes, Ayuda** y **Salir**.

- 1 En la **Guía**, pulse  para abrir la lista Grupos.
- 2 Seleccione **Opciones > Grupo nuevo**.
- 3 Escriba un nombre para el grupo o use el **Grupo 1** predeterminado y seleccione **Aceptar**.
- 4 Abra el grupo y seleccione **Opciones > Añadir miembros**.
- 5 Desplácese a un contacto y pulse  para marcarlo. Para añadir varios miembros simultáneamente, repita esta acción con todos los contactos que desee incluir.
- 6 Seleccione **Aceptar** para añadir los contactos al grupo.

Para cambiar de nombre el grupo, seleccione **Opciones > Renombrar**, escriba el nuevo nombre y seleccione **Aceptar**.

## Eliminar miembros de un grupo

- 1 En la lista Grupos, abra el grupo que desee modificar.
  - 2 Desplácese al contacto y seleccione **Opciones > Eliminar de grupo**.
  - 3 Seleccione **Sí** para eliminar el contacto del grupo.
-  **Sugerencia:** Para comprobar a qué grupos pertenece un contacto, desplácese a él y seleccione **Opciones > Pertenece a grupos**.

# Cámara y Galería

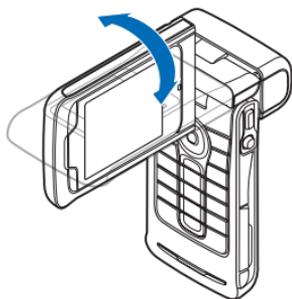
## Cámara

El dispositivo Nokia N90 admite una resolución de captura de imágenes de 1600 x 1200 píxeles. La resolución de imagen en estos materiales puede aparecer distinta.

Para activar la cámara, active el modo Imágenes. Consulte 'Modo Imágenes', en la página 14. Se inicia la cámara y puede ver la vista que se va a capturar.

 **Aviso:** No podrá realizar llamadas de emergencia en el modo Imágenes porque el teclado no está activo. Para hacer una llamada de emergencia, active el modo Tapa abierta.

Si la cámara está en **Modo de vídeo**, para abrir el modo de imágenes, seleccione **Opciones > Modo de imagen**.



Las imágenes se guardan automáticamente en la galería con formato .jpeg. Puede enviar imágenes en un mensaje multimedia, como archivo adjunto de correo o mediante una conexión Bluetooth.

## Hacer fotos en el modo Imágenes

Para realizar ajustes de color y luz antes de tomar una foto, pulse el joystick y seleccione **Flash**, **Balance de blanco**, **Valor exposición** o **Tono de color**. Consulte 'Ajustes de configuración: el color y la iluminación', en la página 49.

Para seleccionar una escena, pulse el joystick y seleccione **Escena**. Consulte 'Escenas', en la página 50.

El dispositivo también tiene una cámara de eje giratorio con la que podrá realizar con más facilidad capturas en diferentes situaciones. Puede girar la cámara en los dos sentidos de las agujas del reloj. Consulte 'Modo Cámara', en la página 15.

 Las opciones disponibles antes de hacer una foto son **Modo de vídeo**, **Ir a Galería**, **Configurac. imagen**, **Activar secuencia/Desactivar secuenc.**, **Activar temporizad.**, **Configuración** y **Ayuda**.

Para fijar el foco en un objeto, pulse la tecla de captura hasta la mitad. El indicador verde del foco de bloqueo aparecerá en la pantalla. Si el foco no se ha bloqueado, aparecerá el indicador rojo del foco de bloqueo. Suelte la tecla de captura y púlsela de nuevo hacia abajo. Podrá, sin embargo, hacer la foto sin bloquear el foco.

Para hacer una foto, pulse la tecla de captura. No mueva el dispositivo hasta que la imagen se guarde. La imagen se guarda automáticamente en la carpeta **Imágenes y víd.** de la **Galería**. Consulte 'Galería', en la página 61.

 **Sugerencia:** También puede hacer fotos cómodamente en el modo Cámara. Consulte 'Hacer fotos en el modo Cámara', en la página 52.

Los indicadores del modo Imágenes indican lo siguiente:

- Los indicadores de la memoria del teléfono () y de la tarjeta de memoria () (1) muestran dónde se guardan las imágenes.
- El indicador de imágenes (2) estima el número de imágenes que caben en la memoria restante del dispositivo o en la tarjeta de memoria, dependiendo de la calidad de imagen seleccionada.
- El indicador de escena (3) muestra la escena activa. Consulte 'Escenas', en la página 50.

- El indicador de flash (4) muestra si el flash está definido como **Automático** () , **Sin ojos rojos** () , **Obligatorio** () o **Desactivar** () .



- El indicador verde del foco (5) se muestra cuando el visor ha bloqueado el punto del foco (no se puede ver en el modo de secuencia).
- El indicador de temporizador automático (6) muestra que el temporizador está activado. Consulte 'Incluirse en la foto: Temporizador auto', en la página 49.
- El indicador de modo de secuencia (7) muestra si el modo de secuencia está activado. Consulte 'Hacer fotos en una secuencia', en la página 48.
- El indicador de resolución (8) mostrará la calidad de imagen seleccionada. Consulte 'Configurar los ajustes de la cámara de imágenes', en la página 51.

Los accesos directos son los siguientes:

- Pulse el mando de control hacia arriba o abajo para ampliar o reducir las imágenes. El indicador de zoom, que aparece en el panel lateral, muestra el nivel de zoom.

- Pulse el mando de control para introducir los ajustes de **Configurac. imagen**. Consulte 'Ajustes de configuración: el color y la iluminación', en la página 49.
- Pulse el mando de control hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar el modo de flash.

El tiempo que se tarda al guardar la imagen capturada, será más largo si ha cambiado los ajustes de zoom, iluminación o color.

Cuando haga una foto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Se recomienda usar ambas manos para evitar que se mueva la cámara.
- Para hacer fotos o grabar vídeos en los distintos entornos, utilice la escena adecuada para cada uno de ellos. Consulte 'Escenas', en la página 50.
- Para ajustar la iluminación y el color antes de hacer una foto, pulse el joystick o seleccione **Opciones > Configurac. imagen > Escena, Flash, Balance de blanco, Valor exposición o Tono de color**. Consulte 'Ajustes de configuración: el color y la iluminación', en la página 49.
- La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.
- La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se pulsa ninguna tecla durante un rato. Para seguir haciendo fotos, pulse la tecla de captura.

Una vez tomada la imagen, tenga en cuenta lo siguiente:

- Si no desea guardar la imagen, seleccione **Opciones > Borrar**.
- Para regresar al visor para hacer otra foto, pulse la tecla de captura hasta la mitad.
- Para enviar la imagen **Vía multimedia, Vía correo o Vía Bluetooth**, seleccione **Opciones > Enviar**. Para ampliar esta información, consulte 'Mensajes', en la página 72 y 'Conexión Bluetooth', en la página 111. Esta opción no está disponible durante una llamada activa.
- Para enviar una imagen a la otra persona durante una llamada activa, seleccione **Opciones > Enviar a llamante**.
- Para editar la imagen, seleccione **Opciones > Editar**. Consulte 'Editar imágenes', en la página 53.
- Para imprimir la imagen, seleccione **Opciones > Imprimir**. Consulte 'Imprimir imágenes', en la página 65.

### Hacer fotos en una secuencia

Seleccione **Opciones > Activar secuencia** para configurar la cámara para que tome seis imágenes en una secuencia. También podrá utilizar el modo de secuencia con el temporizador. Consulte 'Incluirse en la foto: Temporizador auto', en la página 49. Las imágenes se guardarán automáticamente en la **Galería**.

Mantenga pulsada la tecla de captura para tomar fotos. Si desea tomar menos de seis fotos, suelte la tecla de captura cuando decida no tomar más fotos.

Después de hacer las fotos, éstas aparecerán en una cuadrícula en la pantalla principal. Para ver una foto, pulse el mando de control para abrirla.

Para volver al visor con el modo de secuencia, pulse la tecla de captura hasta la mitad.

### Incluirse en la foto: Temporizador auto

Utilice el temporizador automático para retrasar el momento del disparo para hacer una foto y poder salir en ella. Para definir el retardo del temporizador, seleccione **Opciones > Activar temporizad.** > **2 segundos** o **10 segundos**. Para activar el temporizador, seleccione **Activar**. Cuando el temporizador está activado, el indicador correspondiente (⏱) parpadea y el dispositivo emite un pitido. La cámara tomará la foto cuando haya transcurrido el retardo seleccionado. También podrá utilizar el temporizador en el modo de secuencia. Consulte 'Hacer fotos en una secuencia', en la página 48.

💡 **Sugerencia:** Seleccione **Opciones > Activar temporizad.** > **2 segundos** para mantener la mano firme cuando haga la foto.

### Flash

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash con personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

La cámara tiene un flash LED para condiciones de escasa iluminación. Existen los siguientes modos de flash:

**Automático** (⚡), **Sin ojos rojos** (👁), **Obligatorio** (⚡) y **Desactivar** (🚫).

Seleccione **Opciones > Configurac. imagen > Flash > Obligatorio** para utilizar el flash.

Si el flash se encuentra está establecido como **Desactivar** o como **Automático** en condiciones de brillo, emite una luz de baja intensidad cuando se captura la imagen, lo que permite que el sujeto de la foto vea cuando ésta se toma. Este flash no tiene ningún efecto en la foto.

Si el flash está establecido como **Sin ojos rojos**, se reducirá el efecto de ojos rojos de la foto.

### Ajustes de configuración: el color y la iluminación

Para que la cámara reproduzca con mayor precisión los colores y la iluminación, o para añadir efectos a las fotos o a los vídeos, seleccione **Opciones > Configurac. imagen** o **Configuración vídeo**, y algunas de las opciones siguientes:

**Escena:** seleccione una escena apropiada para el entorno en el que está haciendo las fotos. Consulte 'Escenas', en la página 50. Cada escena utiliza sus propios ajustes de iluminación que se han definido siguiendo un determinado tipo de entorno.

**Flash** (sólo imágenes): establezca el flash como **Automático**, **Sin ojos rojos**, **Obligatorio** o **Desactivar**. Consulte 'Flash', en la página 49.

**Balance de blanco:** seleccione la opción de iluminación actual de la lista para que la cámara reproduzca los colores con más precisión.

**Valor exposición** (sólo imágenes): ajuste el tiempo de exposición de la cámara.

**Tono de color:** seleccione un efecto de color de la lista.

La pantalla cambia en función de los ajustes realizados y muestra cómo afecta el cambio a las fotos o vídeos.

Los ajustes vuelven a los valores predeterminados cuando cierra la cámara. Si selecciona una escena nueva, los ajustes se reemplazan por los ajustes de la escena seleccionada. Consulte 'Escenas', en la página 50. Si, de todas formas, tiene que cambiar los ajustes de configuración, podrá hacerlo tras seleccionar una escena.

## Escenas

Una escena le ayudará a buscar los ajustes de color e iluminación para el entorno en el que se encuentre. Seleccione una escena apropiada de una lista de escenas para hacer las fotos o grabar los videoclips. Los ajustes de cada escena se han definido siguiendo un determinado estilo o entorno en el que se hacen las fotos. Seleccione **Opciones** > **Configurac. imagen/Configuración vídeo** > **Escena**:

### Escenas de vídeos

**Normal** ()(predeterminado): utilice esta escena en todas las condiciones.

**Nocturna** (): utilice esta escena cuando las condiciones de luz no sean apropiadas.

### Escenas de fotos

**Automático** ()(predeterminado): utilice esta escena en todas las condiciones.

**Modo primer plano** (): utilice esta escena para fotografías de primer plano.

**Nocturna** (): utilice esta escena cuando las condiciones de luz no sean apropiadas.

**Deportes** (Calidad de imagen, 51.

**Vertical** (

**Horizontal** (

**Definido por usuario** (

Cuando está haciendo fotos, la escena predeterminada es [Automático](#). Si, selecciona la escena [Definido por usuario](#), se establecerá como la escena predeterminada.

Para conseguir que su propia escena se ajuste a un determinado entorno, seleccione [Definido por usuario](#). En la escena definida por el usuario podrá ajustar las opciones [Basado en escena](#), [Flash](#), [Balance de blanco](#), [Valor de exposición](#), [Tono de color](#) y [Restab. esc. usuario](#). Para copiar los ajustes de otra escena, seleccione [Basado en escena](#) y la escena que desee.

## Configurar los ajustes de la cámara de imágenes

Existen dos tipos de ajustes para la cámara de imágenes en el modo Imágenes: Ajustes y ajustes principales de [Configurac. imagen](#). Para configurar los ajustes de [Configurac. imagen](#), consulte 'Ajustes de configuración: el color y la iluminación', en la página 49. Los ajustes de configuración volverán a ser los predeterminados cuando cierre la cámara, pero los ajustes principales permanecerán iguales hasta que decida cambiarlos de nuevo. Para cambiar los ajustes principales, seleccione [Opciones](#) > [Configuración](#) y a continuación:

**Calidad de imagen—Alta 2 M: Imprimir** (resolución 1600 x 1200), **Me. 0,5 M: Correo** (resolución 800 x 600), o bien **Baja 0,3 M: MMS** (resolución 640 x 480). Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria necesita. La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom es inferior a la calidad de una imagen sin zoom. Si desea imprimir la imagen, seleccione **Alta 2 M: Imprimir**. Si desea enviarla mediante correo electrónico, seleccione **Me. 0,5 M: Correo**. Para enviar la imagen mediante MMS, seleccione **Baja 0,3 M: MMS**.

**Agregar a álbum:** decida si desea guardar la imagen en un álbum específico de la galería. Si selecciona **Sí**, se abrirá una lista de los álbumes disponibles.

**Mostrar punto foco** (sólo imagen): seleccione **Sí** si desea que el punto del foco aparezca en la pantalla principal cuando esté haciendo una foto.

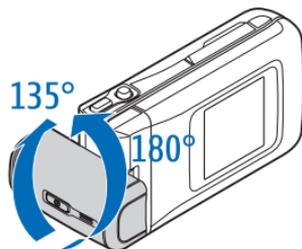
**Mostrar imagen capt.:** seleccione **Sí** para ver la imagen capturada después de tomarla, o bien **No** si desea seguir haciendo fotos.

**Memoria en uso:** elija la ubicación donde va a almacenar las imágenes.

## Hacer fotos en el modo Cámara

La cámara cuando se encuentra en el modo Cámara se puede activar y utilizar también durante una llamada activa.

- 1 Para activar el modo Cámara, gire la unidad de la cámara hasta colocarla en el modo Tapa cerrada. Consulte 'Modo Cámara', en la página 15. El bloqueo de teclado activo está



desactivado y el visor aparecerá en la pantalla de la carcasa.

Para ampliar o reducir la imagen, mueve el mando de control hacia la derecha o hacia la izquierda.

- 2 Para fijar el foco en un objeto, pulse la tecla de captura hasta la mitad. El indicador verde del foco de bloqueo aparecerá en la pantalla. Si el foco no se ha bloqueado, aparecerá el indicador rojo del foco de bloqueo. Suelte la tecla de captura y púlsela de nuevo hacia abajo. Podrá, sin embargo, hacer la foto sin bloquear el foco.
- 3 Para hacer la foto, pulse la tecla de captura hasta el fondo. La imagen se guarda automáticamente en la Galería. Consulte 'Galería', en la página 61.

Para mantener la imagen en la pantalla, una vez tomada, mantenga pulsada la tecla de captura. Para volver al visor, suelte la tecla de captura.

Los indicadores del modo Cámara muestran la siguiente información:

- El indicador de modo (1) muestra la escena activa. Consulte 'Escenas', en la página 50.
- Los indicadores de la memoria del teléfono (📁) y de la tarjeta de memoria (📁) (2) muestran dónde se guardan las imágenes.



- El indicador de imágenes (3) estima el número de imágenes que caben en la memoria restante del dispositivo o en la tarjeta de memoria, dependiendo de la calidad de imagen seleccionada.
- El indicador verde del foco (4) se mostrará cuando el visor ha bloqueado el punto del foco.
- El indicador del temporizador (5) muestra que está activado. Consulte 'Incluirse en la foto: Temporizador auto', en la página 49.
- El indicador de flash (6) muestra si el flash está definido como **Automático** (⚡A), **Sin ojos rojos** (👁), **Obligatorio** (⚡) o **Desactivar** (⚡). Para seleccionar los modos de flash, mueva el mando de control hacia arriba o hacia abajo. Podrá ver el modo de flash en la ventana desplegable de la pantalla.
- El indicador de zoom (7) muestra el nivel de ampliación o reducción. Mueva el mando de control hacia la izquierda o la derecha para ampliar o reducir las imágenes.
- El indicador del mando de control (⬆) (8) indica que el menú **Opciones** está disponible. Pulse el mando de control para abrir el menú **Opciones**.

Para cerrar la cámara cuando se encuentre en el modo Cámara, vuelva al modo Tapa cerrada girando la unidad de la cámara. Consulte 'Modo Tapa cerrada', en la página 13.

## Opciones del modo Cámara

Para configurar los ajustes de imagen, pulse el mando de control y seleccione una de las siguientes opciones:

**Modo de disparo:** para seleccionar una escena apropiada que se ajuste al entorno de la foto que está haciendo. Consulte 'Escenas', en la página 50.

**Invertir vista:** para girar la foto 180 grados. Cuando, por ejemplo, se haga una foto usted mismo, utilizará esta opción ya que al colocar la cámara el visor estará al revés.

**Temporizad. auto:** para activar el temporizador. Seleccione **2 segundos** o **10 segundos**.

**Valor exposición:** para ajustar el brillo de las fotos.

**Ajustes:** para configurar los ajustes de **Calidad de imagen**, **Memoria en uso** y **Mostrar imag. capt.**. Consulte 'Configurar los ajustes de la cámara de imágenes', en la página 51.

## Editar imágenes

Para editar las fotos después de hacerlas, o bien las que tiene guardadas **Galería**, seleccione **Opciones** > **Editar**. Puede abrir la aplicación **Galería** en el modo Imágenes o en el modo Tapa abierta.

Las opciones de la vista principal de edición son **Aplicar efecto**, **Cerrar edición**, **Deshacer**, **Enviar**, **Pantalla completa/Pantalla normal**, **Acercar/Alejar**, **Guardar**, **Imprimir** y **Ayuda**.

Seleccione **Aplicar efecto** para, por ejemplo, recortar y girar la imagen; ajustar el brillo, el color, el contraste y la resolución, así como para añadir efectos, texto, imágenes prediseñadas, o un marco a la imagen.

Para recortar una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Recorte**. Seleccione **Manual** para recortar el tamaño de la imagen manualmente, o bien seleccione de la lista una relación de aspecto predefinida. Si selecciona **Manual**, aparece una cruz en el ángulo superior izquierdo de la imagen. Para mover la cruz y seleccionar el área que se va a recortar, mueva el mando de control. Seleccione **Fijar**. Otra cruz aparecerá en el ángulo inferior derecho. Seleccione de nuevo el área que desea recortar, y seleccione **Recortar**. Las áreas seleccionadas de la imagen recortada.

Para reducir el efecto de ojos rojos de una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Reducción ojos rojos**. Coloque la cruz en el ojo y pulse el mando de control. En la pantalla aparecerá un bucle. Para cambiar el tamaño del bucle y que éste se ajuste al tamaño del ojo, mueva el mando de control. Pulse el mando de control para reducir el efecto de ojos rojos.

Para añadir una imagen prediseñada a una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Imágenes**. Seleccione el elemento que desee añadir de la lista y pulse el mando de control. Para mover, girar y cambiar el tamaño del elemento, seleccione **Opciones > Mover, Cambiar tamaño o Girar**.

Para añadir texto a una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Texto**. Escriba el texto y seleccione **Aceptar**. Para editar el texto, seleccione **Opciones > Mover, Cambiar tamaño, Girar o Seleccionar color**.

Accesos directos en el modo Tapa abierta:

- Para ver una imagen en el modo de pantalla completa, pulse **\***. Para volver a la vista normal, vuelva a pulsar **\***.
- Para girar las imágenes en ambos sentidos de las agujas del reloj, pulse **1** y **3**.
- Para ampliar o reducir la imagen, pulse **5** o **0**.

## Sugerencias para hacer fotos de calidad

Utilice la cámara de eje giratorio para capturar con mucha más facilidad las vistas que desee. Puede girar la cámara en los dos sentidos de las agujas del reloj. Consulte 'Modo Cámara', en la página 15.

## Calidad de las fotografías

Utilice la calidad de imagen apropiada. La cámara dispone de tres modos de calidad de imagen (**Alta 2 M: Imprimir**, **Me. 0,5 M: Correo** y **Baja 0,3 M: MMS**). Utilice el ajuste **Alta 2 M: Imprimir** para asegurarse de que la cámara empleará la mejor calidad de imagen disponible. Tenga en cuenta también que cuanto mejor sea la calidad, más espacio de almacenamiento necesitará. Para los adjuntos de MMS y de correo tendrá que utilizar el ajuste **Me. 0,5 M: Correo** o **Baja 0,3 M: MMS**. Para definir la calidad de imagen en el modo de imágenes de la cámara, seleccione **Opciones > Configuración**.

## Fondos

Utilice un fondo sencillo. Si va a realizar retratos u otras fotos con personas, evite los fondos abarrotados y complejos, ya que podrían desviar la atención de la persona. Mueva la cámara o a la persona cuando se encuentre delante de este tipo de fondos. Acerque la cámara a la persona para que las fotografías sean más claras.

## Profundidad

Cuando esté haciendo fotos de paisajes, añádale profundidad; para ello coloque objetos en primer plano. Tenga en cuenta que si el objeto que ha colocado en primer plano está muy cerca de la cámara, la foto puede salir borrosa.

## Condiciones de luz

Si cambia la fuente, la cantidad y la dirección de la luz, las fotografías pueden variar muchísimo. A continuación le describimos algunas condiciones de luz típicas:

- **Fuente de luz detrás de la persona.** No coloque a la persona delante de una fuente de luz fuerte. Si la fuente de luz se encuentra detrás de la persona o la puede ver cuando hace la fotografía, puede que el contraste sea débil, la foto puede estar muy oscura, o bien puede contener efectos de iluminación que no desea. Puede también utilizar el flash para añadir más luz a las sombras. Consulte 'Flash', en la página 49.
- **Luz lateral.** Una luz lateral fuerte proporciona un efecto óptimo pero puede ser demasiado potente y, como consecuencia, las fotografías tendrán demasiado contraste.
- **Fuente de luz delante de las personas.** La luz de sol cuando es muy potente hace que las personas entrecierren los ojos. El contraste también puede ser muy alto.
- Las condiciones de **luz óptima** se darán en situaciones en la que hay bastante luz suave y tamizada, por ejemplo, en un día con luz y apenas nublado, o bien un día soleado a la sombra de los árboles.

## Grabar vídeos

Para activar la cámara y el visor en la pantalla principal, active el modo Imágenes. Consulte 'Hacer fotos en el modo Imágenes', en la página 46. Se inicia la cámara y puede ver la vista que se va a capturar.

Si la cámara está en **Modo de imagen**, para abrir la vista de la grabadora de vídeo, seleccione **Opciones > Modo de vídeo**.

Para realizar ajustes de color y luz antes de grabar un vídeo, pulse el joystick y seleccione **Balance de blanco** o **Tono de color**. Consulte 'Ajustes de configuración: el color y la iluminación', en la página 49.

Para seleccionar una escena, pulse el joystick y seleccione **Escena**. Consulte 'Escenas', en la página 50.

Las opciones antes de grabar el vídeo son **Modo de imagen**, **Ir a Galería**, **Configuración vídeo**, **Configuración** y **Ayuda**.

- 1 Pulse la tecla de captura para comenzar a grabar. Aparece el icono de grabación ●. El flash está encendido y oirá un tono, con el que se indicará que se está grabando un vídeo. Este flash no tiene ningún efecto en el vídeo.

- 2 Para interrumpir la grabación en cualquier momento, seleccione **Pausa**. El icono de la pausa || parpadeará en la pantalla. La grabación de vídeo se detiene automáticamente si está en pausa y no se pulsa ninguna tecla durante un minuto.
- 3 Seleccione **Continuar** para reanudar la grabación.
- 4 Seleccione **Parar** o pulse la tecla de captura para detener la grabación. El videoclip se guarda automáticamente en la carpeta **Imágenes y vídeos** de la **Galería**. Consulte 'Galería', en la página 61.

Los indicadores de la grabadora de vídeo son los siguientes:

- Los indicadores de memoria del teléfono (1) y tarjeta de memoria (2) muestran dónde se guarda el vídeo.
- El indicador de duración del vídeo actual (2) muestra el tiempo transcurrido y el restante.
- El indicador de escena (3) muestra la escena activa. Consulte 'Escenas', en la página 50.
- El indicador de micrófono (4) muestra que el micrófono está silenciado.



- El indicador de formato de archivo (5) muestra el formato del videoclip según la calidad de video seleccionada.
- El indicador de la calidad de video (6) muestra la calidad de videoclip seleccionada. Consulte 'Ajustes de video', en la página 57

Los accesos directos son los siguientes:

- Pulse el mando de control hacia arriba o abajo para ampliar o reducir las imágenes. El indicador de zoom, que aparece en el panel lateral, muestra el nivel de zoom.
- Pulse el mando de control para introducir los ajustes de **Configuración vídeo**. Consulte 'Ajustes de configuración: el color y la iluminación', en la página 49.

#### Tras la grabación del videoclip:

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Opciones > Reproducir**.
- Si no desea guardar el vídeo, seleccione **Opciones > Borrar**.
- Para regresar al visor para grabar otro vídeo, pulse la tecla de captura.

- Para enviar el vídeo **Vía multimedia**, **Vía correo** o **Vía Bluetooth**, seleccione **Opciones > Enviar**. Para ampliar esta información, consulte 'Mensajes', en la página 72 y 'Conexión Bluetooth', en la página 111. Esta opción no está disponible durante una llamada activa.
- Para enviar un videoclip a la otra persona durante una llamada activa, seleccione **Opciones > Enviar a llamante**.
- Para editar el vídeo, seleccione **Opciones > Editar**. Consulte 'Editar videoclips', en la página 58.

#### Ajustes de vídeo

Existen dos tipos de ajustes para la grabadora de vídeo en el modo Imágenes: Ajustes y ajustes principales de **Configuración vídeo**. Para configurar los ajustes de **Configuración vídeo**, consulte 'Ajustes de configuración: el color y la iluminación', en la página 49. Los ajustes de configuración volverán a ser los predeterminados cuando cierre la cámara, pero los ajustes principales permanecerán iguales hasta que decida cambiarlos de nuevo. Para cambiar los ajustes principales, seleccione **Opciones > Configuración** y a continuación:

**Grabación de audio:** seleccione **Activar** si desea grabar tanto imágenes como sonido.

**Calidad de vídeo:** defina la calidad del videoclip como **Alta**, **Normal** o **Compartir**. La calidad se indica mediante uno de los siguientes iconos: (Alta), (Normal) o (Compartida). Si selecciona **Alta** o **Normal**, la duración de la grabación de vídeo se limitará al espacio disponible en la tarjeta de memoria, y hasta un máximo de una hora por videoclip. Si desea ver el vídeo en un televisor o en un PC, seleccione la calidad de vídeo **Alta**, que tiene la resolución CIF (352 x 288) y el formato de archivo .mp4. No puede enviar videoclips que estén guardados con formato .mp4 en un mensaje multimedia. Si desea ver el videoclip en el teléfono móvil, seleccione **Normal** que tiene resolución QCIF (176 x 144) y el formato de archivo es .3gp. Para enviar el videoclip mediante MMS, o enviarlo con la función de compartir videos, seleccione **Compartir** (resolución QCIF, formato de archivo .3gp). Consulte 'Compartir videos', en la página 33. El videoclip tiene un límite de 300 KB (aproximadamente 20 segundos en duración) de modo que lo podrá enviar sin ningún problema como mensaje multimedia a un dispositivo compatible. No obstante, algunas redes sólo admiten el envío de mensajes multimedia con un tamaño máximo de 100 KB. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

**Agregar a álbum:** decida si desea guardar el videoclip grabado en un álbum específico de la **Galería**.

Si selecciona **Sí**, se abrirá una lista de los álbumes disponibles.

**Mostrar vídeo:** si selecciona **Sí**, podrá reproducir el videoclip grabado justo después de la grabación seleccionando **Opciones** > **Reproducir** en la cámara. Si selecciona **No**, podrá grabar un vídeo nuevo inmediatamente.

**Memoria en uso:** defina el almacenamiento de memoria predeterminado: memoria del teléfono o tarjeta de memoria.

Si el espacio en la memoria del teléfono se reduce, la calidad de la grabación puede disminuir. Para liberar memoria del teléfono, mueva los datos a una tarjeta de memoria compatible o a un PC, o bien borre datos.

**Sugerencia:** Puede hacer que la cámara utilice una tarjeta de memoria compatible para guardar los videoclips, para ello, seleccione **Opciones** > **Configuración** > **Memoria en uso** > **Tarjeta memoria**.

## Editar videoclips

Puede editar videoclips en la **Galería** cuando se encuentre en el modo Tapa abierta o el modo Imágenes. Consulte 'Hacer fotos en el modo Imágenes', en la página 46 y 'Galería', en la página 61.

Para editar los videoclips y crear otros personalizados, desplácese a un videoclip y seleccione **Opciones > Editar**. Para crear videoclips personalizados, puede combinar y recortar otros de los que disponga, y añadirles imágenes, clips de sonido, transiciones y efectos. Las transiciones son efectos visuales que se pueden incorporar al principio o al final del video, o entre los videoclips.

En el editor de vídeos puede ver dos escalas de tiempo: la escala de tiempo del videoclip y la del clip de sonido. Si añade imágenes, texto o transiciones a un videoclip, se mostrarán en la escala de tiempo del videoclip. Para ir las escalas de tiempo, desplácese a la izquierda o a la derecha con el mando de control, para cambiar de una a otra, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

### Editar vídeo, sonido, imagen, texto y transiciones

Para crear videoclips personalizados, marque y seleccione uno o varios videoclips, y seleccione **Opciones > Editar**.

En la vista Editar videoclip, puede insertar videoclips para crear uno personalizado, y editar los clips recortándolos y añadiéndoles efectos. Puede añadir imágenes y clips de sonido, y cambiar la duración, además de añadir texto y transiciones al clip. Pulse  y  para moverse entre el videoclip y el clip de sonido.

Para modificar el vídeo, seleccione una de las siguientes opciones:

**Editar videoclip:**

**Cortar:** recorta el videoclip en la vista correspondiente.

**Añadir efecto de color:** inserta un efecto de color en el videoclip.

**Usar movimien. lento:** ralentiza el videoclip.

**Silenciar sonido/Activar sonido:** silencia o activa el sonido original del videoclip.

**Mover** (se muestra sólo si dos o más videoclips se han insertado): mueve el videoclip a la ubicación seleccionada.

**Eliminar:** suprime el videoclip del vídeo.

**Duplicar:** realiza una copia del videoclip seleccionado.

**Editar texto** (sólo se muestra si ha añadido texto): para mover, eliminar o duplicar texto; cambiar el color y el estilo del texto; definir la duración de permanencia en pantalla; y añadir efectos al texto.

**Editar imagen** (sólo se muestra si ha añadido una imagen): para mover, suprimir o duplicar una imagen; definir la duración de permanencia en pantalla; y definir un efecto de fondo o de color para la imagen.

**Editar clip sonido:**

**Cortar:** recorta el clip de sonido en la vista correspondiente.

**Mover** (se muestra sólo si dos o más clips de sonido se han insertado): mueve el clip de sonido a la ubicación seleccionada.

**Fijar duración:** modifica la duración del clip de sonido.

**Eliminar:** suprime el clip de sonido del vídeo.

**Duplicar:** realiza una copia del clip de sonido seleccionado.

**Editar transición:** hay tres tipos de transiciones: al principio del vídeo, al final del vídeo, o entre videoclips. La transición inicial se puede seleccionar si la primera transición del vídeo está activa.

**Insertar:**

**Videoclip:** inserta el videoclip seleccionado. En la vista principal, aparece una miniatura del videoclip. La miniatura es la primera imagen no negra del videoclip. También se muestra el nombre y la duración del videoclip.

**Imagen:** inserta la imagen seleccionada. En la vista principal, aparece una miniatura de la imagen.

**Texto:** inserta texto en el videoclip. Puede insertar un título, subtítulo o créditos.

**Clip de sonido:** inserta el clip de sonido seleccionado. En la vista principal, se muestra el nombre y la duración de este clip de sonido.

**Clip de sonido nuevo:** para grabar un nuevo clip de sonido en la ubicación seleccionada.

**Película:** para realizar una vista previa en modo de pantalla completa o en modo de miniatura, guardar la película, o bien cortarla hasta obtener el tamaño adecuado para enviarla en un mensaje multimedia.

**Sugerencia:** Para capturar una pantalla de un videoclip, seleccione **Opciones > Tomar instantánea** en la Vista previa de la miniatura o en la vista Cortar vídeo.

Para cortar un videoclip o un clip de sonido, vaya a la línea de tiempo que desee y seleccione **Opciones** > **Editar videoclip** > **Cortar** u **Opciones** > **Editar clip sonido** > **Cortar**. En la vista Cortar vídeo o Cortar clip de sonido, para marcar el punto de inicio del videoclip o del clip de sonido, seleccione **Opciones** > **Marca ini**. Para marcar el final del videoclip o del clip de sonido, seleccione **Opciones** > **Marca fin**. Para reproducir el clip una vez cortado, seleccione **Opciones** > **Repr. secc. marcada**. Para guardar los cambios, pulse **Hecho**.

Para guardar el videoclip, seleccione **Opciones** > **Película** > **Guardar** en la vista principal del editor de vídeo. Para definir la **Memoria en uso**, seleccione **Opciones** > **Ajustes**. La opción predeterminada es la memoria del teléfono.

 **Sugerencia:** En la vista **Ajustes**, puede definir las opciones **Nombre vídeo predet.**, **Nombre pr. captura**, **Resolución** y **Memoria en uso**.

Si desea enviar el vídeo, seleccione **Enviar** > **Vía multimedia**, **Vía correo** o **Vía Bluetooth**. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para averiguar el tamaño máximo que pueden tener los mensajes multimedia que envíe. Si el vídeo es demasiado grande para enviarlo en un mensaje multimedia, aparecerá el símbolo . Seleccione **Opciones** > **Película** > **Editar para SMM** para cortar la película.

 **Sugerencia:** Si desea enviar un videoclip de mayor tamaño que el máximo admitido por su proveedor de servicios para mensajes multimedia, puede enviarlo vía Bluetooth. Consulte 'Enviar datos con una conexión Bluetooth', en la página 112. También puede transferir sus vídeos vía Bluetooth a su ordenador personal con Bluetooth activado, o mediante un lector de tarjetas de memoria (equipamiento).



## Galería

Para almacenar y organizar imágenes, videoclips, clips de sonido, listas de reproducción, enlaces de secuencias (stream), en el modo Tapa abierta, pulse  y seleccione **Galería**. Para abrir la Galería en el modo Imágenes, seleccione **Opciones** > **Ir a Galería**. En el modo Imágenes, sólo está disponible la carpeta **Imágenes y vid..**

**Sugerencia:** Para pasar de la **Galería** a la cámara en el modo Imágenes, seleccione **Cámara**.

Seleccione **Imágenes y vid.**, **Pistas**, **Clips de sonido**, **Enlaces** o **Todos archivos**, y pulse **⊙** para abrir el archivo que desee.



Puede explorar y abrir carpetas, así como marcar, copiar y mover elementos a las carpetas. Los clips de sonido, videoclips, archivos .ram y enlaces de secuencias se abren y se reproducen en la aplicación RealPlayer. Consulte 'RealPlayer™', en la página 66. También puede crear álbumes, así como marcar, copiar y añadir elementos a los mismos. Consulte 'Álbumes', en la página 63.

**Sugerencia:** Puede transferir imágenes del dispositivo a un PC compatible con Nokia Phone Browser, disponible en Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM suministrado con el dispositivo.

Pulse **⊙** para abrir un archivo. Los videoclips, y los clips de música y sonido se abren con **RealPlayer**. Consulte 'Ver imágenes y videoclips', en la página 62.

Para copiar o mover archivos a la tarjeta de memoria o a la memoria del teléfono, seleccione un archivo y **Opciones** > **Organizar** > **Copiar a tarjeta mem./Mover a tarjeta mem.** o **Copiar a memoria tel./Mover a memoria tel.**. Los archivos almacenados en la tarjeta están señalados con .

Para descargar los archivos en la **Galería** en una de las carpetas principales utilizando el navegador, seleccione el icono de descarga, por ejemplo () para descargar las imágenes. Se abrirá el navegador y podrá elegir un favorito correspondiente a la página desde la que va a descargar.

## Ver imágenes y videoclips

Las fotos que ha hecho y los videoclips que ha grabado con la cámara se almacenan en la carpeta **Imágenes y vid.** de la **Galería**. La calidad de un videoclip se indica mediante uno de los siguientes iconos:  (Alta),  (Normal) y  (Compartida). Para obtener más información sobre la calidad de los videoclips, consulte 'Ajustes de vídeo', en la página 57. También puede recibir imágenes y videoclips en mensajes multimedia, como archivos adjuntos de correo, o vía una conexión Bluetooth. Para poder ver una imagen o un videoclip recibido en la galería o en el reproductor multimedia, deberá guardar el archivo en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

Abra la carpeta **Imágenes y víd.** de la **Galería**. Los archivos con las imágenes y los videoclips se encuentran en un bucle y se ordenan por fecha. El número de archivos lo podrá ver en la pantalla. Para examinar los archivos, desplácese hacia arriba o hacia abajo. Mantenga pulsa la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo para examinar los archivos en un bucle continuo. Para mover varios archivos a la vez, desplácese a la izquierda o a la derecha.

 **Sugerencia:** Para examinar y abrir los archivos en el modo Imágenes, utilice el mando de control.

Las opciones de la vista principal de **Imágenes y víd.** son **Abrir** (sólo imágenes), **Reproducir** (sólo videos), **Enviar**, **Ir a Cámara**, **Agregar a álbum**, **Álbumes**, **Imprimir** (sólo imágenes), **Editar**, **Borrar**, **Organizar**, **Marcar/Anul. marcar**, **Ayuda** y **Salir**.

Si desea editar una fotografía o un videoclip, seleccione **Opciones > Editar**. Se abrirá un editor de imágenes o de videoclips.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum de la galería, seleccione **Opciones > Agregar a álbum**. Consulte 'Álbumes', en la página 63.

Si desea crear videoclips personalizados, seleccione un videoclip, o varios, de la Galería y seleccione **Opciones > Editar**. Consulte 'Editar videoclips', en la página 58.

Las opciones cuando está viendo una imagen son **Ampliar**, **Enviar**, **Agregar a álbum**, **Fijar papel tapiz**, **Añadir a contacto**, **Imprimir**, **Editar**, **Borrar**, **Renombrar**, **Ver detalles**, **Añadir a "Ir a"**, **Ayuda** y **Salir**.

Para imprimir las imágenes en una impresora conectada al dispositivo, o para almacenarlas en su tarjeta MMC y luego imprimirlas con un dispositivo compatible, seleccione **Opciones > Imprimir**. Consulte 'Imprimir imágenes', en la página 65.

Para ampliar una imagen, seleccione **Opciones > Ampliar**. La relación de ampliación aparece en la parte superior de la pantalla. La relación de ampliación no se almacena permanentemente.

Para borrar una imagen o un videoclip, pulse **C**.

## Álbumes

Con los álbumes podrá gestionar de forma sencilla las imágenes y los videoclips. Para ver la lista de álbumes, en la carpeta **Imágenes y víd.**, seleccione **Opciones > Álbumes**. Los álbumes se ordenan alfabéticamente. Para ver el contenido de un álbum, pulse la tecla de desplazamiento.

Para crear un álbum nuevo, seleccione **Opciones > Álbum nuevo**. Escriba un nombre para el álbum y seleccione **Aceptar**.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum de la galería, desplácese a una imagen o a un videoclip, y seleccione **Opciones** > **Agregar a álbum**. Se abre una lista de álbumes. Seleccione el álbum en el que desea añadir la imagen o el videoclip y pulse la tecla de desplazamiento.

Para eliminar un archivo de un álbum, pulse **[ ]**. El archivo no se elimina de la carpeta **Imágenes y vídeos** en la **Galería**.

# Imagen

## Imprimir imágenes

Puede imprimir imágenes con **Impr. imágenes** seleccionando la opción de impresión en la galería, la cámara, el editor de imágenes, el visor, o el modo en activo.

Utilice **Impr. imágenes** para imprimir imágenes utilizando un cable de datos, una conexión Bluetooth o su tarjeta de memoria.

Sólo podrá imprimir imágenes que tengan formato .jpg. Las que haga con la cámara se guardarán automáticamente con el formato .jpg.



**Nota:** Para imprimir en una impresora compatible con PictBridge, seleccione la opción de impresión antes de conectar el cable USB.

Seleccione la imagen que desea imprimir y **Opciones > Imprimir**.

## Selección de impresora

Cuando utilice **Impr. imágenes** por primera vez, una lista de impresoras disponibles se mostrarán tras seleccionar la imagen. Seleccione la impresora que desea utilizar.

La impresora está establecida como la impresora predeterminada.

Si ha conectado una impresora USB compatible con PictBridge con el cable CA-53 que se suministra con el dispositivo, la impresora aparece automáticamente.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparece una lista de los dispositivos de impresión disponibles.

Para cambiar la impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Ajustes > Impresora predeter..**

## Vista previa

La vista previa de impresión sólo se abre cuando comienza a imprimir una imagen de la galería o cuando está en modo en espera activo.

Las imágenes seleccionadas aparecen con los diseños predefinidos. Para cambiar el diseño, desplácese a la izquierda y a la derecha por los diseños disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una página, desplácese hacia arriba o abajo para ver las páginas adicionales.

Las opciones de la vista previa de impresión son **Imprimir, Ajustes, Ayuda y Salir**.

## Ajustes de impresión

Los ajustes disponibles varían en función de las características del dispositivo de impresión seleccionado.

Para establecer una impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Impresora predeter..**

Para seleccionar el tamaño del papel, seleccione **Tamaño de papel**, elija el tamaño de papel en la lista y seleccione **Aceptar**. Seleccione **Cancelar** para volver a la vista anterior.



Pulse **⌘** y seleccione **RealPlayer**. Con **RealPlayer**, puede reproducir videoclips, clips de sonido y listas de reproducción, o transmitir archivos multimedia en secuencias por el aire. El enlace de secuencias se puede activar mientras navega por Internet, o almacenarla en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria. También podrá utilizar RealPlayer en el modo Imágenes con las funciones de teclas limitadas. Consulte 'Hacer fotos en el modo Imágenes', en la página 46.

**RealPlayer** admite archivos con extensiones .aac, .awb, .m4a, .mid, .mp3 y .wav. No obstante, **RealPlayer** no admite necesariamente todos los formatos de archivo o sus variantes. Por ejemplo, **RealPlayer** tratará de abrir todos los archivos .mp4, pero es posible que algunos de ellos incluyan contenido que no cumpla estándares 3GPP y, por tanto, no serán compatibles con este dispositivo.

 **Sugerencia:** Puede transferir archivos de música del dispositivo a la tarjeta de memoria con Nokia Audio Manager, disponible en Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM suministrado con el dispositivo.

## Reproducir videoclips o clips de sonido



**Aviso:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición.

Las opciones de **RealPlayer** cuando se selecciona un clip son **Reproducir/Continuar, Reprod. pant. comp./Contin. pant. comp., Parar, Silenciar/Activar audio, Detalles del clip, Enviar, Ajustes, Ayuda y Salir**.

- 1 Para reproducir un archivo multimedia almacenado en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Abrir** y después: **Últimos clips:** para reproducir uno de los seis últimos archivos abiertos en **RealPlayer**.

**Clip guardado:** para reproducir un archivo guardado en **Galería**. Consulte 'Galería', en la página 61.

**Clips sonido t. mem.:** para crear una lista de pistas y reproducir los archivos guardados en la tarjeta de memoria. Consulte 'Crear una lista de pistas', en la página 67.

2 Desplácese a un archivo y pulse  para reproducirlo.

 **Sugerencia:** Para ver un videoclip en modo de pantalla completa, pulse . Pulse de nuevo para recuperar el modo de pantalla normal.

Iconos de **RealPlayer**:  : repetir;  : aleatorio;

 : repetir y aleatorio; y  : altavoz silenciado.

Accesos directos durante la reproducción:

- Para avanzar rápido por el videoclip, mantenga pulsada la tecla .
- Para rebobinar el videoclip, mantenga pulsada .
- Para silenciar el sonido, mantenga pulsada  hasta que aparezca el indicador . Para activar el sonido, mantenga pulsada  hasta que vea el indicador .

## Crear una lista de pistas

Para crear una lista de pistas de entre las pistas musicales de la memoria del teléfono, o de la tarjeta de memoria:

- 1 Seleccione **Opciones** > **Lista pistas nueva**.
- 2 Seleccione la memoria de la que desea seleccionar las pistas de música.

3 Escriba un nombre para la lista de pistas.

4 Para marcar las pistas de música que desea incluir en la lista de pistas, seleccione **Opciones** > **Marcar/Anul. marcar** > **Marcar** o **Marcar todo**.

5 Seleccione **Opciones** > **Sel. elem. marcados**.

 **Sugerencia:** Para dejar la aplicación abierta y la música reproduciéndose en segundo plano, pulse  dos veces para volver al modo en espera. Para volver a la aplicación, pulse  y seleccione **RealPlayer**.

## Transmitir contenido en secuencias por el aire

Muchos proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP.

Los puntos de acceso pueden estar configurados cuando utilice el dispositivo por primera vez.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

 **Nota:** En **RealPlayer**, sólo podrá abrir direcciones URL de tipo rtsp://. No obstante, **RealPlayer** puede reconocer enlaces http a archivos .ram.

Para transmitir contenido en secuencias por el aire, seleccione un enlace de secuencias que se haya guardado en **Galería** o en una página Web, o que haya recibido en un mensaje de texto o multimedia. Antes de que se empiece a transmitir el contenido activo, el dispositivo se conecta a la página e inicia la carga del contenido. El contenido no se ha guardado en el dispositivo.

## Recibir los ajustes de RealPlayer

Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes de **RealPlayer** en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 80. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o con el proveedor de servicios.

### Cambiar los ajustes de RealPlayer

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y las opciones siguientes:

**Vídeo:** para que **RealPlayer** repita automáticamente los videoclips cuando finalice su reproducción.

**Audio:** para definir si desea repetir la reproducción de listas de canciones y reproducir clips de sonido de una lista de pistas en orden aleatorio.

**Conexión:** para decidir si va a utilizar un servidor proxy, cambiar el punto de acceso predeterminado y definir el rango de puerto utilizado durante la conexión. Póngase en

contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

#### Ajustes de proxy:

- **Utilizar proxy:** para utilizar un servidor proxy, seleccione **Sí**.
- **Direc. servidor proxy:** escriba la dirección IP del servidor proxy.
- **Nº puerto de proxy:** escriba el número de puerto del servidor proxy.

**Glosario:** los servidores proxy son servidores intermedios entre los servidores multimedia y sus usuarios. Algunos proveedores de servicios los utilizan para proporcionar mayor seguridad o para acelerar el acceso a páginas que contengan videoclips o clips de sonido.

#### Ajustes de red:

- **Punto acceso predet.:** desplácese al punto de acceso que desea utilizar para conectarse a Internet y pulse **⊙**.
- **Tiempo en línea:** defina el tiempo que debe tardar **RealPlayer** en desconectarse de la red cuando interrumpa la reproducción de un clip multimedia en una red. Seleccione **Definido usuario** y pulse **⊙**. Introduzca la hora y seleccione **Aceptar**.

- **Puerto UDP más bajo:** escriba el menor número de puerto del rango del servidor. El valor predeterminado es 6970.
- **Puerto UDP más alto:** escriba el mayor número de puerto del rango del servidor. El valor predeterminado es 32000.  
Seleccione **Opciones > Ajustes avanzados** para editar los valores de ancho de banda para distintas redes.



## Movie director

Para crear muvees, pulse  y seleccione **Imagen > Director**. Los muvees son breves videoclips editados que pueden contener vídeo, música y texto. **Movie director** crea automáticamente un **muvee rápido** una vez seleccionado el estilo para el muvee. **Movie director** selecciona aleatoriamente las imágenes y utiliza la música y el texto predeterminados asociados al estilo seleccionado. Cada estilo tiene su propio estilo de fuentes, color, música y ritmo. En un **Muvee person.** puede seleccionar sus propios videoclips y clips de música, imágenes y estilo, y podrá añadir un mensaje de apertura y cierre. Puede enviar muvees con MMS.

Abra **Director** y pulse  o  para moverse entre las vistas  y . También puede regresar a la vista principal desde la vista  seleccionando **Hecho**.

La vista  contiene una lista de videoclips que puede **Reproducir**, **Enviar**, **Renombrar** y **Borrar**.

## Crear un muvee rápido

- 1 En la vista principal de **Movie director**, seleccione **muvee rápido**.
  - 2 Seleccione un estilo para el muvee en la lista de estilos. El muvee creado se ha guardado en la lista de muvees de **Movie director**. El muvee se reproducirá automáticamente una vez almacenado.
-  **Sugerencia:** Para descargar nuevos estilos en el dispositivo, seleccione **Descar. estilos** () en la vista principal de **Movie director**.

## Crear un muvee personalizado

- 1 En la vista principal **Movie Director**, seleccione **muvee person.**.
- 2 Seleccione los clips que desea incluir en su muvee en **Vídeo**, **Imagen**, **Estilo** o **Música**.  
Una vez seleccionados los videoclips y las imágenes, seleccione **Opciones > Opcs. avanzadas** para definir el orden en el que se reproducirán los archivos en el muvee. Seleccione el archivo que desea mover pulsando la tecla de desplazamiento. A continuación desplácese hasta el archivo debajo del cual colocará el archivo marcado y pulse la tecla de desplazamiento.

Para cortar videoclips, seleccione **Opciones** > **Selecc. contenido**. Consulte 'Seleccionar contenido', en la página 70.

En **Mensaje** puede añadir un texto de apertura y otro de cierre a un muvee.

- 3 Seleccione **Crear muvee** y una de las opciones siguientes:

**Mensaje multimedia**: para optimizar la longitud del muvee para enviarlo por MMS.

**Autoseleccionar**: para incluir todas las fotografías seleccionadas y los videoclips en el muvee.

**Igual que la música**: para que la duración del muvee coincida con la del clip musical seleccionado.

**Definida por usuario**: para definir la duración del muvee.

- 4 Seleccione **Opciones** > **Guardar**.

Para obtener una vista previa del muvee personalizado antes de guardarlo, en la vista **Vista previa de muvee**, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.

Para crear un nuevo muvee personalizado utilizando los mismos ajustes de estilo, seleccione **Opciones** > **Recrear**.

## Seleccionar contenido

Tras haber seleccionado las imágenes y los videoclips para el muvee, puede editar los videoclips seleccionados.

Seleccione **Opciones** > **Opc. avanzadas** > **Opciones** > **Selecc. contenido**. Puede seleccionar las partes del videoclip que incluirá o excluirá del muvee. Las partes incluidas, excluidas y neutralizadas se indicarán con colores en una barra deslizante debajo de la pantalla del vídeo: verde es para las incluidas, roja para las excluidas y grises para las partes neutrales.

Para incluir una parte del videoclip en el muvee, vaya a la parte que desee y seleccione **Opciones** > **Incluir**.

Para excluir una parte del videoclip, vaya a la parte que desee y seleccione **Opciones** > **Excluir**.

Para que **Movie director** incluya o excluya al azar una parte del videoclip, desplácese a la parte que desee y seleccione **Opciones** > **Marcar neutral**.

Para excluir una toma del videoclip, seleccione **Opciones** > **Excluir toma**.

Para que **Movie director** incluya o excluya al azar partes del videoclip, seleccione **Opciones** > **Marcar todo neutral**.

## Ajustes

Seleccione **Ajustes** para editar las siguientes opciones:

**Memoria en uso:** elija la ubicación donde va a almacenar los muvees.

**Resolución:** para seleccionar la resolución de sus muvees.

**Nombre pred. muvee:** para definir un nombre predeterminado para los muvees.



## Mensajes

Pulse  y seleccione **Mensajes**. En **Mensajes**, puede crear, enviar, recibir, ver, editar y organizar mensajes de texto, mensajes multimedia, de correo electrónico y mensajes de texto especiales que contienen datos. Además, puede recibir mensajes y datos mediante una conexión Bluetooth, recibir mensajes de servicios Web, mensajes de información de célula, así como enviar comandos de servicio.



**Nota:** Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Al abrir **Mensajes**, verá la función **Mensaje nuevo** y una lista de carpetas:



**Buzón entrada:** contiene los mensajes recibidos, excepto los de correo y los de información de célula. Los mensajes de correo se almacenan en **Buzón correo**.



**Mis carpetas:** para organizar los mensajes en carpetas.



**Buzón correo:** en **Buzón correo** puede conectarse a su buzón de correo remoto para recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los que recuperó en ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión. Consulte "Correo electrónico", en la página 86.



**Borrador:** almacena borradores de mensajes que no se han enviado.



**Enviados:** almacena los últimos 20 mensajes enviados por un medio distinto de Bluetooth. Para cambiar el número de mensajes que desea guardar, consulte "Otros ajustes", en la página 89.



**Buzón salida:** ubicación para almacenamiento temporal de mensajes en espera para ser enviados.



**Informes (  ):** puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes de texto y multimedia que haya enviado. En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.



**Sugerencia:** Cuando tenga abierta alguna de las carpetas predeterminadas, puede pasar de una carpeta a otra pulsando  o .

Para introducir y enviar solicitudes de servicios (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione **Opciones** > **Comando servicio** en la vista principal de **Mensajes**.

**Información de célula**  puede recibir mensajes de su proveedor de servicios relacionados con distintos temas (por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico). Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones** > **Información de célula**. En la vista principal, puede consultar el estado de un tema, el número de tema, el nombre y si se ha marcado () para seguimiento.

 Las opciones de **Información de célula** son **Abrir**, **Suscribirse/Anular suscripción**, **Marcar/Eliminar marcar**, **Tema**, **Ajustes**, **Ayuda** y **Salir**.

Los mensajes de información de célula no se pueden recibir en redes UMTS. Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de información de célula.

## Escribir texto

### Introducción de texto tradicional

**ABC** y **abc** indican si se ha seleccionado mayúsculas o minúsculas. **Abc** significa que la primera letra de la palabra se escribe en mayúsculas y las demás en minúsculas. **123** indica el modo numérico.

El indicador  aparece en la esquina superior derecha de la pantalla cuando se escribe texto de la manera tradicional.

- Pulse una tecla numérica ( **1 – 9** ) repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. En cada tecla, hay más caracteres disponibles que los que están impresos sobre ella.
- Para introducir un número, mantenga pulsada la tecla numérica.
- Para cambiar entre los modos de letras y números, mantenga pulsada **#**.
- Si la letra siguiente está en la misma tecla que la última escrita, espere a que aparezca el cursor (o pulse  para finalizar el tiempo de espera) y después, escriba la letra.
- Para borrar un carácter, pulse . Mantenga pulsada la tecla  para borrar más de un carácter.

- Los signos de puntuación más habituales están en la tecla **1** . Pulse **1** repetidamente hasta que aparezca el signo de puntuación deseado. Pulse **\*** para abrir una lista de caracteres especiales. Utilice  para moverse por la lista y pulse **Selecc.** para seleccionar un carácter.
- Para insertar un espacio, pulse **0** . Para mover el cursor a la línea siguiente, pulse tres veces **0** .
- Para cambiar entre los distintos modos de caracteres, pulse **#** .

## Introducción de texto predictivo: Diccionario

Puede escribir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado en el que además, se pueden añadir palabras nuevas. Cuando el diccionario se llena, cada palabra nueva que se añade reemplaza a la más antigua.

- 1 Para activar la introducción de texto predictivo, pulse  y seleccione **Activar diccionario**. De este modo, se activará la introducción de texto predictivo para todos los editores del teléfono.



 aparece en la esquina superior derecha de la pantalla cuando se escribe texto mediante el método predictivo.

- 2 Para escribir la palabra deseada, pulse las teclas **2 – 9** . Pulse cada tecla sólo una vez por letra. Por ejemplo, para escribir Nokia, con el diccionario de inglés seleccionado, pulse **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i, y **2** para a. La palabra sugerida va cambiando con cada tecla que se pulsa.
- 3 Cuando haya terminado de escribir la palabra, y si ésta es correcta, podrá confirmarla pulsando , o **0** para insertar un espacio. Si la palabra no es la correcta, pulse **\*** repetidamente para ver de una en una las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario, o bien pulse  y seleccione **Diccionario > Coincidencias**. Si aparece el carácter ? detrás de la palabra, la palabra que pretende escribir no está en el diccionario. Para añadir palabras al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la palabra con el método tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se incorpora al diccionario. Cuando el diccionario se llena, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.
- 4 Empiece a escribir la siguiente palabra.
  -  **Sugerencia:** Para activar o desactivar la introducción de texto predictivo, pulse **#** dos veces seguidas.

## Sugerencias para el texto predictivo

Para borrar un carácter, pulse **C** . Mantenga pulsada la tecla **C** para borrar más de un carácter.

Para cambiar entre los distintos modos de caracteres, pulse **#** . Si pulsa **#** dos veces seguidas, se desactiva la introducción de texto predictivo (diccionario).

 **Sugerencia:** El método de introducción de texto predictivo tratará de adivinar qué signo de puntuación utilizado habitualmente (.,?! ) se necesita. El orden y la disponibilidad de los signos de puntuación dependen del idioma del diccionario.

Para introducir un número en modo de letra, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

Para cambiar entre los modos de letras y números, mantenga pulsada **#** .

Los signos de puntuación más habituales están en la tecla **1** . Pulse **1** y, a continuación, **\*** repetidamente hasta que aparezca el signo de puntuación deseado.

Mantenga pulsada la tecla **\*** para abrir una lista de caracteres especiales.

Pulse **\*** repetidamente para ver las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario, de una en una.

Pulse  , seleccione **Diccionario** y pulse  para seleccionar una de las siguientes opciones:

**Coincidencias:** para ver una lista de palabras que correspondan a los caracteres introducidos.

**Insertar palabra:** para añadir una palabra al diccionario utilizando el método tradicional. Cuando el diccionario se llena, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.

**Editar palabra:** para editar la palabra con el método tradicional. Esta opción está disponible si la palabra está activa (subrayada).

 **Sugerencia:** Si pulsa  , aparecen las siguientes opciones (depende del modo de edición): **Diccionario** (introducción de texto predictivo), **Modo alfabético** (introducción de texto tradicional), **Modo numérico**, **Cortar** (si se ha seleccionado texto), **Copiar** (si se ha seleccionado texto), **Pegar** (si se ha cortado o copiado texto antes), **Insertar número**, **Insertar símbolo** e **Idioma de escritura:** (cambia el idioma de entrada en todos los editores del teléfono).

## Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera mitad de una palabra compuesta y confírmela pulsando  . Escriba la última parte de la palabra compuesta. Para completar la palabra, añada un espacio pulsando **0** .

## Desactivación de la introducción de texto predictivo

Pulse  y seleccione **Diccionario > Desactivado** para desactivar la introducción de método predictivo para todos los editores del teléfono.

## Copia de texto al portapapeles

- 1 Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsada la tecla . Pulse a la vez  o . A medida que se mueve la selección, el texto se resalta.
- 2 Para copiar el texto al portapapeles, mantenga pulsada  y seleccione **Copiar**.
- 3 Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada la tecla  y pulse **Pegar**, o bien pulse  una vez y seleccione **Pegar**.  
Para seleccionar líneas de texto, mantenga pulsada la tecla . Pulse a la vez  o .  
Para eliminar el texto seleccionado del documento, pulse .

## Escritura y envío de mensajes

El aspecto de un mensaje multimedia puede variar dependiendo del dispositivo que lo recibe.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

 **Sugerencia:** Puede empezar a crear un mensaje desde cualquier aplicación que tenga la opción **Enviar**. Seleccione un archivo (una imagen o un texto) para añadir al mensaje y seleccione **Opciones > Enviar**.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un correo; se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. Consulte "Recepción de ajustes de mensajes multimedia y correo electrónico", en la página 78 y "Correo electrónico", en la página 86.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

- 1 Seleccione **Mensaje nuevo**. Se abre una lista de opciones de mensajes.  
**Mensaje de texto:** para enviar un mensaje de texto.  
**Mensaje multimedia:** para enviar un mensaje multimedia (MMS).  
**Correo:** para enviar un correo electrónico. Si no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga.

- 2 Pulse  para seleccionar los destinatarios o los grupos en la Guía, o escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario. Pulse \* para añadir un punto y coma (;) para separar los destinatarios. También puede copiar y pegar el número o la dirección desde el portapapeles.
 

 **Sugerencia:** Desplácese a un contacto y pulse  para marcarlo. Puede marcar varios destinatarios a la vez.
- 3 Pulse  para ir al campo del mensaje.
- 4 Escriba el mensaje.
- 5 Para añadir un objeto multimedia a un mensaje, seleccione **Opciones > Insertar objeto > Imagen, Clip de sonido o Videoclip**. Una vez añadido el sonido, aparece el icono  en la barra de navegación. No puede enviar videoclips que estén guardados con formato .mp4 en un mensaje multimedia. Para cambiar el formato de los vídeos grabados, consulte "Ajustes de vídeo", en la página 57.
- 6 Para hacer una foto nueva o grabar un videoclip o un vídeo de sonido, seleccione **Insertar nuevo > Imagen, Clip de sonido o Videoclip**. Para insertar una nueva diapositiva en el mensaje, seleccione **Diapositiva**.

Seleccione **Opciones > Vista previa** para ver el aspecto que tendrá el mensaje multimedia.

- 7 Para añadir un archivo adjunto a un correo electrónico, seleccione **Opciones > Insertar > Imagen, Clip de sonido, Videoclip o Nota**. Los archivos adjuntos de correo se representan mediante el icono  en la barra de navegación.

 **Sugerencia:** Para enviar archivos que no sean sonidos ni notas como adjuntos, abra la aplicación apropiada y seleccione **Enviar > Vía correo**, si está disponible.

- 8 Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones > Enviar**, o pulse .

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas como el chino, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de



caracteres que se pueden enviar en un único mensaje. En la barra de navegación, podrá ver el indicador de longitud de mensajes que irá indicando los caracteres que puede ir introduciendo. Por ejemplo, 10 (2) significa que todavía puede escribir 10 caracteres más y el texto se enviará en dos mensajes.



**Nota:** Los mensajes de correo se colocan automáticamente en **Buzón salida** antes de enviarse. Si el envío no se realiza correctamente, el correo permanece en **Buzón salida** con estado **Fallido**.



**Sugerencia:** En **Mensajes** también podrá crear presentaciones y enviarlas en un mensaje multimedia. En la vista del editor de mensajes multimedia, seleccione **Opciones > Crear presentación** (sólo aparece si **Modo creación MMS** se configura como **Guiado** o **Libre**). Consulte "Mensajes multimedia", en la página 85.



**Sugerencia:** Si envía un mensaje multimedia a una dirección de correo o a otro dispositivo que pueda recibir imágenes grandes, utilice el tamaño de imagen que sea mayor. Si no está seguro de que el dispositivo de recepción o la red admitan el envío de archivos grandes, se recomienda utilizar un tamaño de imagen menor o un clip de sonido con una duración inferior a

15 segundos. Para cambiar la configuración, seleccione **Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia > Tamaño de imagen** en la vista principal de **Mensajes**.

## Recepción de ajustes de mensajes multimedia y correo electrónico

Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje de texto. Consulte "Datos y ajustes", en la página 80.

Para comprobar la disponibilidad de servicios de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios.

### Introducción manual de los ajustes de los mensajes multimedia:

- 1 Seleccione **Herrams. > Ajustes > Conexión > Puntos de acceso** y defina los ajustes para un punto de acceso de mensajes multimedia. Consulte "Ajustes de conexión", en la página 123.
- 2 Seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia > Punto acceso en uso** y el punto de acceso que ha creado para utilizar como conexión preferida. Consulte también "Mensajes multimedia", en la página 85.

Para poder enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar correos, debe hacer lo siguiente:

- Configure correctamente un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte "Ajustes de conexión", en la página 123.
- Defina correctamente los ajustes de correo. Consulte "Correo electrónico", en la página 86. Necesita disponer de una cuenta de correo. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).



## Buzón de entrada: recepción de mensajes

Iconos del **Buzón entrada**: : mensajes nuevos en **Buzón entrada**; : mensaje con texto sin leer; : mensaje multimedia nuevo; : datos recibidos mediante una conexión Bluetooth.

Cuando recibe un mensaje, el icono y el texto **1 mensaje nuevo** aparecen en modo en espera. Seleccione **Mostrar** para abrir el mensaje. Para abrir un mensaje del **Buzón entrada**, desplácese a él y pulse .

## Mensajes multimedia

**Importante:** Tenga precaución cuando abra los mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o perjudicar el dispositivo o el PC.

Puede recibir un aviso de que ha recibido un mensaje multimedia que está guardado en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos y recuperar el mensaje al teléfono, seleccione **Opciones > Recuperar**.

Al abrir un mensaje multimedia (), puede ver una imagen y un mensaje, así como escuchar a la vez un sonido por el altavoz (si el mensaje incluye sonido, aparece el icono ). Haga clic en la flecha del icono para escuchar el sonido.

Para ver los tipos de objetos multimedia que se han incluido en el mensaje, abra el mensaje y seleccione **Opciones > Objetos**. Puede optar por guardar el archivo multimedia en el teléfono o enviarlo, por ejemplo, vía Bluetooth a otro dispositivo compatible.

Para ver las presentaciones multimedia recibidas, seleccione **Opciones > Repr. presentación**.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

## Datos y ajustes

El teléfono puede recibir numerosos tipos de mensajes de texto que contienen datos (📎), a los que también se les llama mensajes OTA (Over The Air):

**Mensaje de configuración:** en un mensaje de configuración, su operador de red, su proveedor de servicios o el departamento de gestión de la información de su empresa le pueden enviar un número de servicio para mensajes de texto, un número de buzón de voz, ajustes del punto de acceso a Internet, ajustes de scripts de acceso para puntos de acceso o ajustes de correo. Para guardar los ajustes, seleccione **Opciones > Guardar todos**.

**Tarjeta de visita:** para guardar la información en la **Guía**, seleccione **Opciones > Guardar tarj. visita**. Si hay certificados o archivos de sonido adjuntos, éstos no se guardarán.

**Señal de llamada:** para guardar la señal de llamada, seleccione **Opciones > Guardar**.

**Logotipo del operador:** para que en modo en espera aparezca el logotipo en lugar de la identificación del operador de red, seleccione **Opciones > Guardar**.

**Entrada de la agenda:** para guardar la invitación, seleccione **Opciones > Guardar en Agenda**.

**Mensaje de Web:** para guardar el favorito en la lista de favoritos en Web, seleccione **Opciones > Añadir a favoritos**. Si el mensaje contiene tanto ajustes de puntos de acceso como favoritos, para guardar los datos, seleccione **Opciones > Guardar todos**.

**Notificación de correo:** indica el número de correos nuevos que tiene en su buzón remoto. Una notificación ampliada puede incluir información más detallada.

💡 **Sugerencia:** Si recibe un archivo vCard con una imagen adjunta, ésta se guardará también en la Guía.

## Mensajes de servicios Web

Los mensajes de servicios Web (🌐) son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.



## Mis carpetas

En **Mis carpetas**, puede organizar los mensajes en carpetas, crear carpetas nuevas y cambiar de nombre o borrar carpetas.

 **Sugerencia:** Puede utilizar textos de la carpeta de plantillas para no tener que escribir una y otra vez mensajes que envía con frecuencia.



## Buzón de correo

Si selecciona **Buzón correo** y no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Consulte "Correo electrónico", en la página 86. Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza a **Buzón correo** en la vista principal de **Mensajes**. Puede tener hasta un máximo de seis buzones de correo.

### Abrir el buzón de correo

Al abrir el buzón, puede optar por ver los mensajes de correo recuperados previamente y los encabezados de los correos mientras permanece fuera de línea, o conectarse al servidor de correo.

Cuando vaya al buzón de correo y pulse , el teléfono le preguntará si desea **¿Conectar con buzón de correo?**

Seleccione **Sí** para conectarse al buzón de correo y recuperar mensajes o encabezados de correos nuevos. Si consulta sus mensajes mientras está conectado,

permanecerá en conexión continua con un buzón de correo remoto a través de una conexión de paquetes de datos. Consulte también "Ajustes de conexión", en la página 123.

Seleccione **No** para ver los mensajes de correo recuperados previamente mientras permanece fuera de línea. Cuando ve mensajes de correo desconectado, el teléfono no está conectado al buzón remoto.

### Recuperación de mensajes de correo

Si está desconectado, seleccione **Opciones > Conectar** para iniciar una conexión a un buzón de correo remoto.

 **Importante:** Tenga precaución cuando abra los mensajes. Los mensajes de correo pueden contener software dañino u otros elementos perjudiciales para el dispositivo o el PC.

- 1 Si tiene una conexión abierta a un buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Recuperar correo**.  
**Nuevos:** para recuperar todos los mensajes de correo nuevos en el teléfono.  
**Seleccionados:** para recuperar sólo los mensajes de correo que se hayan marcado.  
**Todos:** para recuperar todos los mensajes del buzón. Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

- 2 Cuando haya recuperado los mensajes de correo, puede seguir conectado (en línea) mientras los lee, o seleccionar **Opciones > Desconectar** para cerrar la conexión y ver los mensajes de correo sin estar conectado.

Iconos de estado de correo:

 Nuevo correo (con o sin conexión): el contenido no se ha recuperado en el teléfono.

 Nuevo correo: el contenido se ha recuperado en el teléfono.

 El mensaje de correo se ha leído.

 El encabezado del correo se ha leído y el contenido del mensaje se ha borrado del teléfono.

- 3 Para abrir un mensaje de correo, pulse . Si no se ha recuperado el mensaje de correo (la flecha del icono apunta hacia afuera) y está desconectado, se le preguntará si desea recuperar el mensaje del buzón de correo.

Para ver archivos adjuntos de correo, abra un mensaje que tenga el indicador de archivo adjunto  y seleccione **Opciones > Archivos adjuntos**. Si el archivo adjunto tiene un indicador difuminado, no se ha recuperado en el teléfono; seleccione **Opciones > Recuperar**. En la vista **Archivos adjuntos**, puede recuperar, abrir, guardar o borrar archivos adjuntos. También puede enviar archivos adjuntos vía Bluetooth.

 **Sugerencia:** Si su buzón de correo utiliza el protocolo IMAP4, podrá definir el número de mensajes que desea recuperar y si desea también recuperar los adjuntos. Con el protocolo POP3, las opciones son **Sólo encabezados**, **Parcialm. (kB)** o **Mens. y adjuntos**.

## Recuperar mensajes de correo automáticamente

Para recuperar mensajes automáticamente, seleccione **Opciones > Ajustes de correo > Recuperación auto > Recup. encabezados**. Seleccione **Siempre activada** o **Sólo red propia** y defina cuándo y con qué frecuencia se recuperarán los mensajes.

Con la recuperación automática de los mensajes de correo puede que los costes por llamada aumenten debido al tráfico de datos.

## Eliminación de mensajes de correo

Para borrar el contenido de un mensaje de correo del teléfono pero conservarlo en el buzón remoto, seleccione **Opciones > Borrar**. En **Borrar mensaje de:**, seleccione **Sólo teléfono**.

El teléfono muestra los encabezados de los correos que hay en el buzón remoto. Aunque elimine el contenido del mensaje, el encabezado del correo permanece en el teléfono. Si desea eliminar el encabezado también, tiene que borrar primero el mensaje del buzón de correo remoto y, a continuación, volver a conectarse desde el teléfono a este buzón para actualizar el estado.

 **Sugerencia:** Para copiar un correo desde el buzón de correo remoto a una carpeta de **Mis carpetas**, seleccione **Opciones > Copiar a carpeta**, una carpeta de la lista y **Aceptar**.

Para borrar un correo del teléfono y del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Borrar**. En **Borrar mensaje de:**, seleccione **Teléfono y servidor**.

Si está desconectado, el correo se borrará en primer lugar del teléfono. La próxima vez que se conecte con el buzón de correo remoto, se borrará automáticamente de ese buzón. Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes marcados para borrar sólo se eliminan después de haber cerrado la conexión al buzón de correo remoto.

Para cancelar la eliminación de un correo del teléfono y del servidor, desplácese a un correo que se haya marcado para borrar en la próxima conexión () y seleccione **Opciones > Deshacer borrar**.

## Desconexión del buzón de correo

Cuando esté conectado, seleccione **Opciones > Desconectar** para finalizar la conexión de paquete de datos con el buzón de correo remoto.

 **Sugerencia:** Podrá dejar también la conexión del buzón activada, para de este modo recuperar automáticamente los correos nuevos (**Sólo encabezados** de forma predeterminada) del buzón remoto al teléfono (sólo si el servidor admite la función IMAP IDLE). Para salir de la aplicación Mensajes abierta en segundo plano, pulse dos veces . Si deja la conexión activada puede que los costes por llamada aumenten debido al tráfico de datos.

## Consulta de mensajes de correo desconectado

La próxima vez que abra **Buzón correo** para ver y leer los mensajes de correo desconectado, responda **No** a la pregunta **¿Conectar con buzón de correo?** Podrá leer los encabezados o los mensajes de los correos recuperados previamente, o ambos. También podrá escribir correo nuevo, o responder, o preparar mensajes para reenviar cuando vuelva a conectarse al buzón.



## Buzón de salida: mensajes en espera para enviarse

**Buzón salida:** es una ubicación para almacenamiento temporal de mensajes en espera para ser enviados.

Los estados de los mensajes en el **Buzón salida** son:

**Enviando:** se está estableciendo una conexión y se va a enviar el mensaje.

**En espera/En cola:** el mensaje se enviará cuando se hayan enviado otros mensajes similares.

**Reenviar a las...** (hora): el teléfono intentará volver a enviar el mensaje pasado un cierto periodo de tiempo. Seleccione **Enviar** para iniciar el envío inmediatamente.

**Aplazado:** puede poner documentos "en espera" mientras están en **Buzón salida**. Desplácese hasta un mensaje que desee enviar y seleccione **Opciones > Aplazar envío**.

**Fallido:** se ha alcanzado el número máximo de intentos de envío. El envío ha resultado fallido. Si intentaba enviar un mensaje de texto, ábralo y compruebe que las opciones de envío son correctas.

📶 **Ejemplo:** los mensajes se colocan en Buzón salida, por ejemplo, cuando el teléfono está fuera del área de cobertura de red. También puede programar el envío de mensajes de correo para la próxima vez que se conecte al buzón remoto.

## Consulta de mensajes en una tarjeta SIM

Para poder ver mensajes SIM, tiene que copiarlos a una carpeta del teléfono.

- 1 En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones > Mensajes SIM**.
- 2 Seleccione **Opciones > Marcar/Anul. marcar > Marcar** o **Marcar todo** para marcar los mensajes.
- 3 Seleccione **Opciones > Copiar**. Se abre una lista de carpetas.
- 4 Seleccione una carpeta y **Aceptar** para comenzar a copiar. Abra la carpeta para ver los mensajes.

## Ajustes de Mensajes

### Mensajes de texto

Seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje de texto**.

**Centros de mensajes:** lista de todos los centros de mensajes de texto que se han definido.

**Centro mens. en uso:** seleccione el centro de mensajes que se utiliza para entregar mensajes de texto.

**Informe de recepción** (☎): para solicitar a la red que envíe informes de entrega de los mensajes. Si se configura como **No**, en el registro sólo se mostrará el estado **Enviado**. Consulte "Registro", en la página 39.

**Validez de mensajes:** si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje durante el periodo de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes de texto. La red debe admitir esta función. **Tiempo máximo** es el intervalo de tiempo máximo que admite la red.

**Mens. enviado como:** cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a los otros formatos. Póngase en contacto con su operador de red.

**Conexión preferida:** puede enviar mensajes de texto a través de la red GSM normal o a través de paquetes de datos, si la red lo permite. Consulte "Ajustes de conexión", en la página 123.

**Resp. mismo centro** (☎): elija **Sí**, si desea que el mensaje de respuesta se envíe utilizando el mismo número del centro de mensajes de texto.

## Añadir un centro de mensajes de texto nuevo

- 1 Seleccione **Centros de mensajes** > **Opciones** > **Centro mens. nuevo**.

- 2 Pulse , escriba un nombre para el centro de mensajes y seleccione **Aceptar**.
- 3 Pulse  y , y escriba el número del centro de mensajes de texto. Este número puede proporcionárselo su operador de servicios.
- 4 Seleccione **Aceptar**.
- 5 Para usar los nuevos ajustes, regrese a la vista de ajustes. Desplácese a **Centro mens. en uso** y seleccione el centro de mensajes nuevo.

## Mensajes multimedia

Seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje multimedia**.

**Tamaño de imagen:** define el tamaño de la imagen incluida en un mensaje multimedia. Las opciones son **Original** (sólo aparece si el **Modo creación MMS** se ha configurado como **Guiado** o **Libre**), **Pequeño** y **Grande**. Seleccione **Original** para aumentar el tamaño del mensaje multimedia.

**Modo creación MMS:** si selecciona **Guiado**, el teléfono le avisará cuando trate de enviar un mensaje que tal vez no pueda admitir el destinatario. Si selecciona **Restringido**, el teléfono evita que envíe mensajes que no se admiten.

**Punto acceso en uso** (**Debe definirse**): seleccione el punto de acceso que se utiliza como conexión preferida para el centro de mensajes multimedia.

**Recepción multimedia:** decida si desea recibir siempre los mensajes multimedia. Para recibir mensajes multimedia automáticamente en la red local, seleccione **Auto en red propia**. Fuera de la red local, puede recibir un aviso de que ha recibido un mensaje multimedia que está guardado en el centro de mensajes multimedia. Puede decidir si desea recuperar el mensaje en el teléfono.

Si se encuentra fuera de su red, el envío y la recepción de mensajes multimedia pueden resultar más costosos.

Si selecciona **Recepción multimedia > Siempre automática**, el teléfono realizará automáticamente una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de su red local.

**Mensajes anónimos:** seleccione **No** si desea rechazar los mensajes que procedan de un remitente anónimo.

**Recibir publicidad:** defina si desea recibir publicidad en mensajes multimedia.

**Informe de recepción** (📧): seleccione **Sí** si desea que el estado del mensaje enviado se muestre en el registro. En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

**Denegar envío info.:** seleccione **Sí** para que el teléfono no envíe informes de entrega de los mensajes multimedia recibidos.

**Validez de mensajes:** si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje durante el periodo de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes multimedia. La red debe admitir esta función. **Tiempo máximo** es el intervalo de tiempo máximo que admite la red.

💡 **Sugerencia:** El proveedor de servicios le puede proporcionar los ajustes multimedia y de correo mediante un mensaje de configuración. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información. Consulte "Datos y ajustes", en la página 80.

## Correo electrónico

Seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Correo** o en la vista principal del buzón de correo, seleccione **Opciones > Ajustes de correo** y seleccione:

**Buzón correo en uso:** seleccione el buzón que desee utilizar para enviar correo.

**Buzones de correo:** se abre una lista de buzones de correo que se han definido. Si no se ha definido ninguno, tendrá que hacerlo. Seleccione un buzón de correo para cambiar los siguientes ajustes: **Ajustes de buzón**, **Ajustes del usuario** y **Recuperación auto**.

### Ajustes de buzón:

**Nombre de buzón:** escriba un nombre descriptivo para el buzón de correo.

**Punto acceso en uso (Debe definirse):** elija un punto de acceso a Internet (IAP) para el buzón de correo. Consulte "Ajustes de conexión", en la página 123.

**Direcc. correo propia (Debe definirse):** escriba la dirección de correo que le haya asignado su proveedor de servicios. Las respuestas a sus mensajes se enviarán a esta dirección.

**Servidor correo sal. (Debe definirse):** escriba la dirección IP o el nombre del host del servidor de correo que envía su correo. Si lo desea puede utilizar sólo el servidor de correo saliente del operador de red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

**Nombre de usuario:** escriba el nombre de usuario que le ha asignado el proveedor de servicios.

**Contraseña:** introduzca su contraseña. Si deja este campo vacío, se le solicitará la contraseña cuando intente conectarse al buzón de correo remoto.

**Servidor correo entr. (Debe definirse):** escriba la dirección IP o el nombre del host del servidor de correo que recibe su correo.

**Tipo buzón de correo:** define el protocolo de correo que recomienda su proveedor de servicios de buzón remoto. Las opciones son **POP3** e **IMAP4**. Esta opción sólo se puede seleccionar una vez y no se puede modificar si ha guardado los ajustes del buzón de correo o ha salido. Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes de correo no se actualizan automáticamente en modo conectado. Para ver los mensajes de correo más recientes, tiene que desconectarse y establecer una nueva conexión al buzón.

**Seguridad (puertos):** se utiliza con los protocolos POP3, IMAP4 y SMTP para que la conexión con el buzón remoto sea segura.

**Acceso seguro APOP** (no aparece si se ha seleccionado IMAP4 como **Tipo buzón de correo**): se utiliza con el protocolo POP3 para codificar el envío de contraseñas al servidor de correo remoto durante la conexión al buzón.

### Ajustes del usuario:

**Enviar mensaje:** defina el modo de envío del correo desde su teléfono. Seleccione **Inmediatamente** si desea que el dispositivo se conecte al buzón cuando seleccione **Enviar mensaje**. Si selecciona **Cuando con. disp.:** el correo se envía cuando está disponible la conexión al buzón remoto.

**Correos a recuperar** (no aparece si el protocolo de correo es POP3): defina el número de correos nuevos que se recuperan en el buzón.

**Recuperar** (no aparece si el protocolo de correo se ha configurado como IMAP4): defina qué partes de los correos se recuperarán: **Sólo encabezados**, **Parcialm. (kB)** o **Mens. y adjuntos**

**Recuperar adjuntos** (no aparece si el protocolo de correo es POP3): decida si desea recuperar los correos con o sin adjuntos.

**Carpetas suscritas** (no aparece si el protocolo de correo es POP3): puede suscribirse a otras carpetas en el buzón de correo remoto para recuperar contenido de ellas.

**Env. copia a sí mismo**: seleccione **Sí** para guardar una copia del correo en su buzón remoto y en la dirección definida en **Direcc. correo propia**.

**Incluir firma**: seleccione **Sí** para adjuntar una firma a los mensajes de correo.

**Mi nombre**: escriba su nombre aquí. Este nombre sustituirá a la dirección de correo electrónico en el teléfono del destinatario, siempre que se admita la función.

**Recuperación auto**:

**Recup. encabezados**: cuando está activada esta función, los mensajes se recuperan automáticamente. Puede definir el momento y la frecuencia con la que desea recuperar los mensajes.

Si activa la **Recup. encabezados** el coste de las llamadas se puede encarecer debido al tráfico de datos.

## Mensajes de servicios Web

Seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje de servicio**. Decida si desea recibir mensajes de servicios. Si desea que el teléfono active automáticamente el navegador e inicie una conexión de red para recuperar contenidos cuando el teléfono reciba un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes > Automáticamente**.

## Información de célula

Consulte a su proveedor de servicios cuáles son los temas disponibles y los números de tema correspondientes y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Información de célula** para cambiar los ajustes.

**Recepción**: decida si desea recibir mensajes de información de célula.

**Idioma: Todos** le permite recibir mensajes de información de célula en todos los idiomas admitidos. **Seleccionados** le permite elegir en qué idiomas desea recibir mensajes de información de célula. Si no encuentra el idioma que necesita, seleccione **Otros**.

**Detección de temas:** si ha seleccionado **Detección de temas** > **Activada**, el teléfono buscará automáticamente los números nuevos de los temas, y guardará estos números sin ningún nombre en la lista de temas. Seleccione **Desactivada** si no desea guardar los números nuevos de los temas automáticamente.

## Otros ajustes

Seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Otros**.

**Guardar m. enviados:** decida si desea guardar una copia de todos los mensajes de texto, mensajes multimedia o correos que haya enviado en la carpeta **Enviados**.

**Nº mens. guardados:** defina el número de mensajes enviados que desea guardar en la carpeta **Enviados** a la vez. El límite predeterminado es 20 mensajes. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.

**Memoria en uso:** seleccione la memoria en la que desea guardar los mensajes: **Memoria teléfono** o **Tarjeta memoria**.

 **Sugerencia:** Si la **Tarjeta memoria** está seleccionada, active el modo desconectado (fuera de línea) antes de abrir la puerta de la ranura de la tarjeta de memoria o extraer esta tarjeta. Si no dispone de tarjeta de memoria, los mensajes se guardarán en la memoria del teléfono.

**Avisos correo nuevo:** decida si desea recibir nuevos avisos de correo, como un tono o una nota, cuando se reciba correo nuevo en el buzón.

# Agenda

-  **Acceso directo:** pulse una tecla ( **1 - 0** ) en cualquier vista de la Agenda. Se abre una entrada de Reunión y los caracteres que ha escrito se añaden al campo **Asunto**.
-  **Sugerencia:** realice copias de seguridad de la memoria del teléfono a la tarjeta de memoria con regularidad. Puede restaurar la información, como las entradas de la Agenda, en el teléfono más adelante. Consulte "Herramienta Tarjeta de memoria", en la página 21.



## Crear entradas de la Agenda

- 1 Pulse  y seleccione **Agenda > Opciones > Entrada nueva** y las siguientes opciones:
  - Reunión:** para recordarle una cita que se ha fijado para una fecha y hora específica.
  - Memorándum:** para escribir una entrada general para un día.

**Aniversario:** para recordarle cumpleaños o fechas especiales. Las entradas de aniversario se repiten todos los años.

- 2 Rellene los campos. Utilice  para moverse por los campos.

**Alarma** (sólo reuniones y aniversarios): seleccione **Activada** y pulse  para rellenar los campos **Hora de alarma** y **Día de alarma**.  en la vista del día indica una alarma.

**Repetir:** pulse  para cambiar la entrada para que se repita (en la vista del día aparece .

**Repetir hasta:** puede definir una fecha de finalización para la entrada que se repite.

**Sincronización:**

**Privada:** después de la sincronización, la entrada de Agenda sólo podrá verla usted y no se mostrará a otras personas con acceso en línea para ver la Agenda.



**Pública:** la entrada de Agenda se muestra a los demás usuarios con acceso para ver la Agenda en línea.

**Ninguna:** la entrada de Agenda no se copiará al PC cuando realice la sincronización.

- 3 Para guardar la entrada, seleccione **Hecho**.

Para desactivar una alarma de Agenda, pulse **Silenciar** para desactivar el tono de alarma de la agenda. El texto del recordatorio permanece en la pantalla. Pulse **Parar** para desactivar la alarma de la Agenda. Pulse **Repetir** para que la alarma se repita.

 **Sugerencia:** Para enviar una nota de la Agenda a un teléfono compatible, seleccione **Opciones > Enviar > Vía mensaje de texto, Vía multimedia o Vía Bluetooth**.

 **Sugerencia:** Puede trasladar datos de la Agenda y de la lista de tareas desde distintos teléfonos Nokia hasta su teléfono, o sincronizar la Agenda y la lista de tareas con un PC compatible utilizando Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM que se suministra con el teléfono.

## Activar una alarma de Agenda

Puede configurar una alarma que le avise cuando tenga una reunión o un aniversario.

- 1 Abra una entrada en la que desee configurar una alarma y seleccione **Alarma > Activada**.
- 2 Defina la **Hora de alarma** y el **Día de alarma**.

- 3 Desplácese hasta la opción **Repetir** y pulse  para seleccionar la frecuencia con que desea que se repita la alarma.

- 4 Seleccione **Hecho**.

Para eliminar una alarma de la Agenda, abra la entrada en la que desee hacerlo y seleccione **Alarma > Desactivada**.

## Vistas de la Agenda

 **Sugerencia:** Seleccione **Opciones > Ajustes** para cambiar el día de inicio de la semana o la vista que aparece al abrir la Agenda.

En la vista del mes, las fechas que tienen entradas de Agenda están marcadas con un triángulo pequeño en la esquina inferior derecha. En la vista semanal, los memorandos y los aniversarios se colocan arriba de la franja de las 8. Pulse **\*** para alternar entre la vista del mes, la vista de la semana y la vista del día.

Iconos de las vistas del día y la semana:



**Memorándum**



**Aniversario**

No existe un icono para **Reunión**.

Para ir a una fecha determinada, seleccione **Opciones > Ir a fecha**, escriba la fecha y seleccione **Aceptar**.

Pulse **#** para ir a la fecha actual.

## Eliminar entradas de la Agenda

Eliminar las entradas antiguas de la **Agenda** permite ahorrar espacio en la memoria del teléfono.

Para eliminar varios eventos al mismo tiempo, vaya a la vista del mes y seleccione **Opciones** > **Borrar entrada** y una de las siguientes opciones:

**Antes de fecha:** elimina todas las entradas de la Agenda anteriores a la fecha definida.

**Todas las entradas:** elimina todas las entradas de la Agenda.

## Ajustes de la Agenda

Para modificar la configuración de **Tono alarma agenda**, **Vista predeterminada**, **La semana comienza** y **Título vista semana**, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.



# Internet

Diversos proveedores de servicios mantienen páginas diseñadas específicamente para dispositivos móviles. Para tener acceso a estas páginas, pulse la tecla  y seleccione **Web**. Estas páginas utilizan el lenguaje de marcado inalámbrico (WML, Wireless Markup Language), el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML, Extensible Hypertext Markup Language), o el lenguaje de marcado de hipertexto (HTML, Hypertext Markup Language).

Consulte a su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones para utilizar estos servicios.

 **Acceso directo:** para iniciar una conexión, mantenga pulsada la tecla  en modo en espera.

## Acceso a Internet

- Guarde los ajustes necesarios para acceder a la página Web que desea utilizar. Consulte las secciones "Recibir los ajustes del navegador", en la página 93, o "Introducir los ajustes manualmente", en la página 93.
- Establezca una conexión a Internet. Consulte "Establecer una conexión", en la página 95.

- Comience a navegar por las páginas. Consulte "Navegar", en la página 95.
- Finalice la conexión a Internet. Consulte "Finalizar una conexión", en la página 97.

## Recibir los ajustes del navegador

 **Sugerencia:** los ajustes pueden estar disponibles en el sitio Web de un operador de red o de un proveedor de servicios.

Puede recibir ajustes de servicios Web en un mensaje de texto especial del operador de red o del proveedor de servicios que ofrece la página. Consulte "Datos y ajustes", en la página 80. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o con el proveedor de servicios.

## Introducir los ajustes manualmente

Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios.

- 1 Pulse  y seleccione **Herrams. > Ajustes > Conexión > Puntos de acceso** y defina los ajustes para un punto de acceso. Consulte "Ajustes de conexión", en la página 123.

- 2 Seleccione **Web** > **Opciones** > **Gestor de favoritos** > **Añadir favorito**. Escriba un nombre para el favorito y la dirección de la página definida para el punto de acceso actual.
- 3 Para definir el punto de acceso creado como punto de acceso predeterminado en **Web**, seleccione **Web** > **Opciones** > **Ajustes** > **Punto de acceso**.

## Vista Favoritos

 **Glosario:** un favorito consta de una dirección de Internet (obligatorio), un título, un punto de acceso y, si la página Web lo requiere, un nombre de usuario y una contraseña.

Las opciones de la vista Favoritos son **Abrir/Descargar**, **Gestor de favoritos**, **Marcar/Anul. marcar**, **Opc. navegación**, **Herramientas**, **Opc. avanzadas**, **Enviar**, **Buscar favorito**, **Detalles**, **Ajustes**, **Ayuda** y **Salir**.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Iconos de la vista Favoritos:

-  La página de inicio definida para el punto de acceso predeterminado. Si utiliza otro punto de acceso predeterminado para navegar, la página de inicio cambia a la que corresponda.
-  La carpeta Favoritos auto contiene favoritos () que se recopilan automáticamente al navegar por Internet. Los favoritos de esta carpeta se organizan automáticamente según los dominios.
-  Un favorito que muestra su título o su dirección de Internet.

## Añadir favoritos manualmente

- 1 En la vista Favoritos, seleccione **Opciones** > **Gestor de favoritos** > **Añadir favorito**.
- 2 Empiece a rellenar los campos. Sólo es obligatorio definir la dirección URL. Si no se ha seleccionado un punto de acceso al favorito, se le asigna el predeterminado. Pulse **\*** para introducir caracteres especiales como **/**, **.**, **:** y **@**. Pulse **C** para borrar caracteres.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Guardar** para guardar el favorito.

## Enviar favoritos

Desplácese a un favorito y seleccione **Opciones > Enviar > Vía mensaje de texto**. Pulse  para enviarlo. Se pueden enviar varios favoritos a la vez.

## Establecer una conexión

Cuando haya almacenado todos los ajustes de conexión requeridos, podrá acceder a las páginas.

- 1 Seleccione un favorito o escriba la dirección en el campo (). Cuando escriba la dirección, los favoritos correspondientes aparecerán sobre el campo. Pulse  para seleccionar uno de estos favoritos.
- 2 Pulse  para empezar a descargar la página.

## Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad  aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela o el servidor de Internet se cifrará.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Seleccione **Opciones > Detalles > Seguridad** para ver detalles sobre la conexión, el estado de los cifrados e información acerca del servidor y de autenticación del usuario.

Algunos servicios, como los bancarios, pueden requerir funciones de seguridad. Para este tipo de conexiones, necesitará certificados de seguridad. Para más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Consulte también, "Gestión de certificados", en la página 127.

## Navegar

 **Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

 Durante la navegación, y dependiendo de la página que se está visitando, las opciones son **Abrir, Aceptar, Eliminar archivo, Abrir en visor, Opciones servicio, Favoritos, Guardar como fav., Opcs. navegación, Herramientas, Opcs. avanzadas, Mostrar imágenes, Enviar favorito, Buscar, Detalles, Ajustes, Ayuda** y **Salir**.

En una página del navegador, los enlaces nuevos aparecen subrayados de color azul y los enlaces visitados previamente, de color morado. Las imágenes que sirven de enlace tienen un borde azul alrededor.

Para abrir un enlace, marcar casillas y hacer selecciones, pulse .

 **Acceso directo:** use # para ir al final de una página y \* para ir al principio.

Para ir a la página anterior durante la navegación, seleccione **Atrás**. Si la opción **Atrás** no está disponible, seleccione **Opciones > Opcs. navegación > Historial** para ver una lista cronológica de las páginas que ha visitado durante una sesión de navegación. La lista de historial se borra al cerrar la sesión.

Para recuperar el contenido más reciente del servidor, seleccione **Opciones > Opcs. navegación > Cargar de nuevo**.

Para guardar un favorito, seleccione **Opciones > Guardar como fav..**

 **Sugerencia:** Para acceder a la vista Favoritos durante la navegación, mantenga pulsada la tecla . Para regresar a la vista del navegador, seleccione **Opciones > Volver a página**.

Para guardar una página durante la navegación, seleccione **Opciones > Opcs. avanzadas > Guardar página**. Puede guardar páginas en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria, para verlas cuando no esté conectado. Para acceder a las páginas en otro momento, pulse  en la vista Favoritos. Se abrirá la vista **Páginas guardadas**.

Para introducir una nueva dirección Web, seleccione **Opciones > Opcs. navegación > Ir a dirección web**.

Para abrir una lista secundaria de comandos o acciones para la página que esté abierta, seleccione **Opciones > Opciones servicio**.

Puede descargar archivos que no se pueden mostrar en la página del navegador, como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. La aplicación que corresponda gestionará los elementos descargados en el teléfono. Por ejemplo, si descarga una imagen, se guardará en la **Galería**.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

 **Sugerencia:** El navegador recopila favoritos automáticamente mientras visita páginas Web. Los favoritos se almacenan en la carpeta Favoritos auto () y se organizan automáticamente según los dominios. Consulte también "Ajustes de Internet", en la página 98.

## Ver páginas guardadas

Si normalmente navega por páginas que contienen información que no cambia muy a menudo, puede guardarlas y visitarlas cuando esté desconectado. En la vista de las páginas guardadas también puede crear carpetas para almacenar las páginas del navegador que guarde.

Las opciones de la vista Páginas guardadas son **Abrir**, **Volver a página**, **Cargar de nuevo**, **Páginas guardadas**, **Marcar/Anul. marcar**, **Opcs. navegación**, **Opcs. avanzadas**, **Detalles**, **Ajustes**, **Ayuda** y **Salir**.

Para abrir la vista Páginas guardadas, pulse  en la vista Favoritos. En la vista Páginas guardadas, pulse  para abrir una página guardada (.

Para guardar una página durante la navegación, seleccione **Opciones** > **Opcs. avanzadas** > **Guardar página**.

Si desea establecer una conexión al servicio del navegador y descargar la versión más reciente de la página, seleccione **Opciones** > **Cargar de nuevo**. El teléfono sigue conectado después de volver a cargar la página.

## Descargar contenidos

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips.

Estos elementos se pueden conseguir gratuitamente o mediante pago. La aplicación que corresponda gestionará los elementos descargados en el teléfono. Por ejemplo, si descarga una foto, se guardará en la **Galería**.

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

- 1 Para descargar el elemento, desplácese al enlace y pulse .
- 2 Seleccione la opción apropiada para adquirir el elemento, por ejemplo, "Comprar".
- 3 Lea atentamente toda la información disponible. Para continuar la descarga, seleccione **Aceptar**. Para cancelar la descarga, seleccione **Cancelar**.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

## Finalizar una conexión

Seleccione **Opciones** > **Opcs. avanzadas** > **Desconectar** para finalizar la conexión y ver la página del navegador fuera de línea, u **Opciones** > **Salir** para finalizar la conexión y cerrar el navegador.

## Vaciar la caché

La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del teléfono.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la caché, seleccione **Opciones** > **Opc. avanzadas** > **Borrar la caché**.

## Ajustes de Internet

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y las opciones siguientes:

**Punto de acceso:** si desea cambiar el punto de acceso predeterminado, pulse  para abrir una lista de puntos de acceso disponibles. Consulte "Ajustes de conexión", en la página 123.

**Mostrar imágenes:** elija si desea cargar imágenes durante la navegación. Si elige **No**, podrá cargar los gráficos más tarde durante la navegación seleccionando **Opciones** > **Mostrar imágenes**.

**Tamaño de fuente:** elija el tamaño del texto.

**Codificación predet.:** si los caracteres de texto no aparecen correctamente, puede elegir otro sistema de codificación acorde con el idioma.

**Favoritos auto:** para desactivar la recopilación automática de favoritos, seleccione **Desactivados**. Si desea seguir recopilando favoritos automáticos pero no quiere que la carpeta aparezca en la vista Favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.

**Tamaño de pantalla:** para seleccionar lo que desea ver mientras navega. Elija **Sólo teclas selec.** o **Pantalla completa**.

**Página de inicio**—Para definir la página de inicio.

**Buscar página:** para definir una página Web que se descargará cuando seleccione **Opc. navegación** > **Abrir pág. búsqueda** en la vista Favoritos, o cuando esté navegando.

**Volumen:** si desea que el navegador reproduzca los sonidos integrados en las páginas Web, seleccione un nivel de volumen.

**Renderización:** si desea que el diseño de la página sea lo más preciso posible en modo **Pantalla pequeña**, seleccione **Por calidad**. Si prefiere que no se descarguen las hojas de estilos en cascada externas, elija **Por velocidad**.

**Cookies:** puede activar o desactivar la recepción y el envío de cookies.

 **Glosario:** las cookies son un medio que utilizan los proveedores de contenido para identificar a los usuarios, así como sus preferencias en cuanto a contenidos visitados con más frecuencia.

**Script Java/ECMA:** puede activar o desactivar el uso de scripts.

**Avisos de seguridad:** elija si prefiere mostrar u ocultar los avisos de seguridad.

**Envío de nº de serie:** para activar o desactivar el envío del número serie. Puede que algunos proveedores de servicios necesiten que usted active esta función para poder navegar por la Web.

**Conf. envío de DTMF:** elija si desea confirmar antes de que el teléfono envíe tonos DTMF durante una llamada de voz. Consulte también "Opciones durante una llamada de voz", en la página 38.

# Oficina



## Calculadora

Para sumar, restar, multiplicar, dividir y calcular raíces cuadradas y porcentajes, pulse y seleccione **Oficina > Calculad..**

**Nota:** Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Para guardar un número en la memoria (lo que se indica mediante **M**), seleccione **Opciones > Memoria > Guardar**. Para recuperar un número de la memoria, seleccione **Opciones > Memoria > Recuperar**. Para eliminar un número de la memoria, seleccione **Opciones > Memoria > Borrar**.

## Calcular porcentajes

- 1 Escriba un número del que desee calcular un porcentaje.
- 2 Seleccione , , o .
- 3 Introduzca el porcentaje.
- 4 Seleccione .



## Convertor

Para convertir medidas (como **Longitud**) de una unidad (**Yardas**) a otra (**Metros**), pulse y seleccione **Oficina > Convertor**.

Las opciones del **Convertor** son **Seleccionar unidad/Cambiar moneda**, **Tipo de conversión**, **Cambios monedas**, **Ayuda** y **Salir**.

Tenga en cuenta que la precisión del **Convertor** es limitada y pueden producirse errores de redondeo.

- 1 Desplácese al campo **Tipo** y pulse para abrir una lista de medidas. Desplácese hasta la medida que desee utilizar y seleccione **Aceptar**.
- 2 Desplácese al primer campo **Unidad** y pulse . Seleccione la unidad que desea convertir y pulse **Aceptar**. Desplácese al siguiente campo **Unidad** y seleccione la unidad a la que desea convertir.
- 3 Desplácese al primer campo **Cantidad** y escriba el valor que desee convertir. El otro campo **Cantidad** cambia automáticamente para mostrar el valor convertido. Pulse **#** para añadir un decimal y **\*** para los símbolos **+**, **-** (para temperatura) y **E** (exponente).

 **Sugerencia:** Para cambiar el sentido de conversión, escriba el valor en el segundo campo **Cantidad**. El resultado se muestra en el primer campo **Cantidad**.

## Definir la moneda base y los tipos de cambio

Para poder realizar conversiones de monedas, tiene que elegir una moneda base y añadir tipos de cambio. La tasa de la moneda base siempre es 1. Esta moneda determina los tipos de conversión de las demás.

1 Seleccione **Convertor > Opciones > Cambios monedas**. Se abre una lista de monedas, con la moneda base actual al principio.

 **Sugerencia:** Para cambiar de nombre una moneda, vaya a la vista de cambios de monedas, desplácese a la moneda y seleccione **Opciones > Renombrar moneda**.

2 Para cambiar la moneda base, desplácese a la moneda y seleccione **Opciones > Fijar moneda base**.

3 Añada los tipos de cambio. Desplácese a la moneda y escriba un nuevo tipo, es decir, el número de unidades de la moneda equivalentes a una unidad de la moneda base que se ha seleccionado.

Una vez insertados todos los tipos de cambio necesarios, puede realizar conversiones de monedas.

 **Nota:** Si cambia de moneda base, deberá introducir los nuevos tipos de cambio porque todos los tipos de cambio anteriores se ponen a cero.



## Tareas

### Crear una lista de tareas

Pulse  y seleccione **Oficina > Tareas** para escribir notas y mantener una lista de tareas.

Para agregar una nota, pulse cualquier tecla para empezar a escribir la tarea en el campo **Asunto**.

Para definir la fecha de vencimiento de la tarea, desplácese al campo **Fecha de vencimiento** y escriba una fecha.

Para establecer una prioridad para la nota de **Tareas**, desplácese al campo **Prioridad** y pulse  para seleccionar la prioridad. Los iconos de prioridad son **!** (**Alta**) y **↓** (**Baja**). No existe un icono para **Normal**.

Para marcar una tarea como completada, desplácese a ella en la lista **Tareas** y seleccione **Opciones > Marcar como hecha**.

Para marcar una tarea como no hecha, desplácese a ella en la lista **Tareas** y seleccione **Opciones** > **Marcar no hecha**.



## Notas

Pulse  y seleccione **Oficina** > **Notas** para escribir notas. Puede enviar notas a otros dispositivos compatibles. Además, los archivos con formato de texto (formato .txt) que reciba se pueden guardar en **Notas**.



## Grabadora

Pulse  y seleccione **Oficina** > **Grabadora** para grabar conversaciones telefónicas y memorandos hablados. Si está grabando una conversación telefónica, ambas partes oirán un tono cada 5 segundos durante la grabación.

# Mis cosas



## Ir a: añadir accesos directos

Accesos directos predeterminados:

-  Abre la [Agenda](#)
-  Abre el [Buz. entrada](#)
-  Abre las [Notas](#)

Para guardar accesos directos (enlaces a las imágenes, notas, favoritos, etc. de uso más frecuente), pulse  y seleccione [Mis cosas](#) > [Ir a](#). Los accesos directos sólo se añaden desde las aplicaciones individuales, por ejemplo, [Galería](#). No todas las aplicaciones tienen esta funcionalidad.

- 1 Seleccione un elemento de la aplicación para la que desea añadir un acceso directo.
- 2 Seleccione [Añadir a "Ir a"](#). Un acceso directo de [Ir a](#) se actualiza automáticamente si mueve el elemento al que hace referencia, por ejemplo, de una carpeta a otra. Para cambiar el identificador de la esquina inferior izquierda del icono de acceso directo, seleccione [Opciones](#) > [Icono acc. directo](#).

## Eliminar un acceso directo

Seleccione el acceso directo y pulse . Los accesos directos predeterminados [Notas](#), [Agenda](#) y [Buzón entrada](#) no se pueden eliminar.

Si elimina una aplicación o un documento que tiene un acceso directo en [Ir a](#), el icono de acceso directo al elemento suprimido aparecerá difuminado en la vista [Ir a](#). Podrá eliminar el acceso directo la próxima vez que inicie [Ir a](#).



## MI: mensajería instantánea (chat)

Pulse  y seleccione [Mis cosas](#) > [MI](#).

La mensajería instantánea le permite conversar con otras personas por medio de mensajes instantáneos, así como incorporarse a foros de debate (grupos de MI) sobre temas específicos. Diversos proveedores de servicios mantienen servidores en los que puede iniciar una sesión si se registra en un servicio de mensajería instantánea.

 Las opciones en la vista principal de [MI](#) son [Abrir](#), [Iniciar sesión/Cerrar sesión](#), [Ajustes](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

Seleccione **Conversacs.** para iniciar o continuar una conversación con un usuario de MI; **Contactos MI** para crear, editar o ver el estado en línea de sus contactos de IM; **Grupos de MI** para iniciar o continuar una conversación de grupo con varios usuarios de MI; o **Conv. grabadas** para ver una sesión de mensajería instantánea anterior que haya guardado.



**Nota:** Consulte a su operador de red o a su proveedor de servicios la disponibilidad de servicios de chat, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones para utilizar estos servicios.

## Recibir los ajustes de MI

Debe guardar los ajustes para acceder al servicio que desea utilizar. El operador de red o el proveedor del servicio de MI le proporcionarán los ajustes en un mensaje de texto especial. Consulte "Datos y ajustes", en la página 80. También puede introducir manualmente los ajustes. Consulte "Ajustes de servidores de chat", en la página 109.

## Conectarse a un servidor



**Sugerencia:** Para conectarse automáticamente al iniciar el programa **MI**, seleccione **Opciones > Ajustes > Ajustes del servidor > Tipo de acceso de MI > Al iniciar aplicac..**

- 1 Abra **MI** para conectar su teléfono al servidor predeterminado. Para cambiar de servidor de MI y guardar otros nuevos, consulte "Ajustes de servidores de chat", en la página 109.
- 2 Escriba su identificador de usuario y su contraseña y pulse  para iniciar la sesión. Su proveedor de servicios le facilitará estos datos para el servidor de IM. Puede seleccionar **Cancelar** para permanecer desconectado, o bien, si desea iniciar una sesión en el servidor, **Opciones > Iniciar sesión**. Mientras no esté conectado, no podrá enviar ni recibir mensajes.
- 3 Para desconectarse, seleccione **Opciones > Cerrar sesión**.

## Modificar los ajustes de mensajería instantánea

Seleccione **Opciones > Ajustes > Ajustes de MI:**

**Usar alias** (sólo aparece si el servidor admite los grupos de mensajería instantánea): para escribir un alias (hasta 10 caracteres), seleccione **Sí**.

**Presencia en MI:** para que otros usuarios puedan verle si está conectado, seleccione **Activa para todo**.

**Permitir mensajes de:** para admitir los mensajes de todos los usuarios, seleccione **Todos**.

**Permitir invitacs. de:** para admitir únicamente las invitaciones de sus contactos de mensajería instantánea, seleccione **Contactos MI sólo**. Estas invitaciones las envían contactos de mensajería instantánea que desean que se una a sus grupos.

**Veloc. despl. mens.:** seleccione la velocidad a la que se mostrarán los mensajes nuevos.

**Clasific. contactos MI:** para ordenar los contactos de mensajería instantánea **alfabéticamente** o **Por estado línea**.

**Recarga disponible.:** para elegir la forma de actualizar la información de estado conectado o desconectado de sus contactos de mensajería instantánea, seleccione **Automática** o **Manual**.

## Buscar grupos y usuarios de mensajería instantánea

Para buscar grupos en la vista **Grupos de MI**, seleccione **Opciones > Buscar**. Puede buscar por **Nombre de grupo**, **Tema** y **Miembros** (ID de usuario).

Para buscar usuarios, en la vista **Contactos MI**, seleccione **Opciones > Contacto MI nuevo > Buscar en el servidor**. Puede buscar por **Nombre del usuario**, **ID de usuario**, **Número de teléfono** y por **Dirección de correo**.

## Unirse a un grupo de mensajería instantánea y abandonar el grupo

Para unirse a un grupo de mensajería instantánea que haya guardado, desplácese a él y pulse .

Para unirse a un grupo de mensajería instantánea que no esté incluido en la lista pero del cual conoce la identificación, seleccione **Opciones > Unirse grupo nuevo**. Introduzca el identificador del grupo y pulse .

Para abandonar el grupo de mensajería instantánea, seleccione **Opciones > Abandonar grupo MI**.

## Chat

Cuando se une a un grupo de mensajería instantánea, puede ver los mensajes que se intercambian ahí y enviar los suyos.

Las opciones durante el uso de Chat son **Enviar**, **Enviar men. privado**, **Responder**, **Reenviar**, **Insertar emoticono**, **Enviar invitación**, **Abandonar grupo MI**, **Grupo**, **Grabar conversac./Detener grabación**, **Ayuda** y **Salir**.

Para enviar un mensaje, escríbalo en el campo del editor de mensajes y pulse .

Para enviar un mensaje privado a un participante, seleccione **Opciones** > **Enviar men. privado**, seleccione el destinatario, escriba el mensaje y pulse .

Para contestar a un mensaje privado que le hayan enviado, selecciónelo y, a continuación, seleccione **Opciones** > **Responder**.

Para invitar a contactos de mensajería instantánea que estén conectados a unirse al grupo, seleccione **Opciones** > **Enviar invitación**, seleccione los contactos a quienes desea invitar, escriba el mensaje de invitación y pulse .

Si no desea recibir mensajes de determinados participantes, seleccione **Opciones** > **Opciones bloqueo** y, a continuación:

**Añadir a lista bloqs.:** para bloquear los mensajes del participante seleccionado.

**Añ. ID a lista manualm.:** para escribir el identificador del participante. Introdúzcalo y pulse .

**Ver lista bloqueados:** para ver los participantes cuyos mensajes están bloqueados.

**Desbloquear:** seleccione el usuario que desea eliminar de la lista de bloqueados. Pulse .

## Grabar chats

Las opciones en la vista de chats grabados son **Abrir**, **Borrar**, **Enviar**, **Marcar/Anul. marcar**, **Iniciar sesión/Cerrar sesión**, **Ajustes**, **Ayuda** y **Salir**.

Para grabar en un archivo los mensajes que se intercambian durante una conversación o mientras está unido a un grupo de mensajería instantánea, seleccione **Opciones** > **Grabar conversac.**, escriba un nombre para el archivo de la conversación y pulse . Para detener la grabación, seleccione **Opciones** > **Detener grabación**.

Los archivos de las conversaciones grabadas se guardarán automáticamente en **Conv. grabadas**.

Para ver los chats grabados, en la vista principal, seleccione **Conv. grabadas**, seleccione la conversación y pulse .

## Ver e iniciar conversaciones

Vaya a la vista **Conversacs.** para ver una lista de participantes con los que tiene una conversación individual en curso.

Para ver una conversación, desplácese a un participante y pulse .

Las opciones durante la visualización de una conversación son **Enviar**, **Añadir a Contacs. MI**, **Insertar emoticono**, **Reenviar**, **Grabar conversac./ Detener grabación**, **Opciones bloqueo**, **Fin conversación**, **Ayuda** y **Salir**.

Para continuar la conversación, escriba su mensaje y pulse .

Para regresar a la lista de conversaciones sin cerrar la conversación, seleccione **Atrás**.

Para cerrar la conversación, seleccione **Opciones** > **Fin conversación**. Las conversaciones en curso se cierran automáticamente al salir de **MI**.

Para iniciar una nueva conversación, seleccione **Opciones** > **Conversación nueva**:

**Selecc. destinatario**: para ver una lista de contactos de chat que están conectados en ese momento. Desplácese al contacto con el que desee iniciar una conversación y pulse .

 **Glosario**: el proveedor de servicios proporciona la identificación a los usuarios que se registran en este servicio.

**Intro. ID de usuario**: introduzca el identificador del usuario con el que desea iniciar una conversación y pulse .

Para guardar un participante de una conversación como contacto de mensajería instantánea, desplácese a él y seleccione **Opciones** > **Añadir a Contacs. MI**.

Para enviar respuestas automáticas a mensajes entrantes, seleccione **Opciones** > **Activar resp. auto**. Escriba el texto y seleccione **Hecho**. Podrá seguir recibiendo mensajes.

## Contactos MI

Vaya a **Contactos MI** para recuperar las listas de contactos de chat del servidor o bien, para añadir un nuevo contacto de chat a la lista. Cuando se conecte al servidor, se recuperará automáticamente la lista de contactos de chat que utilizó la última vez.

Las opciones en la vista **Contactos MI** son **Abrir conversación**, **Detalles contacto**, **Cambiar lista conts.**, **Recargar disp. usuarios**, **Pertenece a grupos**, **Contacto MI nuevo**, **Mover a otra lista**, **Editar**, **Borrar**, **Activar rastreo**, **Opciones bloqueo**, **Iniciar sesión/Cerrar sesión**, **Ajustes**, **Ayuda** y **Salir**.

Para crear un contacto nuevo, seleccione **Opciones** > **Contacto MI nuevo** > **Introd. manualmente**. Rellene los campos **Alias** y **ID de usuario** y seleccione **Hecho**.

Para mover un contacto de una lista del servidor a la lista recuperada, seleccione **Opciones** > **Contacto MI nuevo** > **Mover de otra lista**.

Para cambiar la lista de contactos de chat, seleccione **Opciones > Cambiar lista conts..**

Seleccione entre las siguientes opciones:

**Abrir conversación:** para iniciar una nueva conversación o continuar una en curso con el contacto.

**Activar rastreo:** para que el teléfono le avise cada vez que el contacto de chat se conecte o se desconecte.

**Pertenece a grupos:** para ver a qué grupos se ha unido el contacto de Chat.

**Recargar disp. usuarios:** para actualizar la información de estado de conexión de los contactos. El estado conectado se reconoce por un indicador situado junto al nombre del contacto. Esta opción no está disponible si ha configurado la opción **Recarga disponible** como **Automática** en **Ajustes de MI**.

## Gestionar grupos de mensajería instantánea

Las opciones en la vista **Grupos de MI** son **Abrir**, **Unirse grupo nuevo**, **Crear grupo nuevo**, **Abandonar grupo MI**, **Grupo**, **Buscar**, **Iniciar sesión/ Cerrar sesión**, **Ajustes**, **Ayuda** y **Salir**.

Vaya a la vista **Grupos de MI** para ver una lista de los grupos de mensajería instantánea que tiene guardados o a los que está unido en ese momento.

Desplácese al grupo, seleccione **Opciones > Grupo** y, a continuación, una de las siguientes opciones:

**Guardar:** para guardar un grupo al que esté unido en ese momento y que no haya guardado previamente.

**Borrar:** para eliminar un grupo creado o guardado al que no esté unido en este momento.

**Ver participantes:** para ver quién está unido al grupo en ese momento.

**Detalles:** para ver el identificador del grupo, el tema, los participantes, los administradores del grupo (sólo aparece si dispone de derechos de edición), la lista de participantes bloqueados (sólo aparece si dispone de derechos de edición), y si se permiten las conversaciones privadas en el grupo.

**Ajustes:** para ver y editar los ajustes del grupo de chat. Consulte "Crear un nuevo grupo de mensajería instantánea", en la página 109.

## Administrar un grupo de mensajería instantánea

### Crear un nuevo grupo de mensajería instantánea

Seleccione **Grupos de MI > Opciones > Crear grupo nuevo**. Introduzca los ajustes del grupo.

Para modificar los ajustes correspondientes a un grupo de mensajería instantánea, necesita disponer de derechos de edición del grupo. El usuario que crea un grupo tiene automáticamente derechos de edición para éste.

**Nombre de grupo, Tema de grupo y Saludo inicial:** para añadir los detalles que pueden ver los participantes cuando se unen al grupo.

**Tamaño de grupo:** para definir el número máximo de miembros admitidos para unirse al grupo.

**Permitir búsqueda:** para definir si otros usuarios pueden encontrar el grupo de chat haciendo búsquedas.

**Derechos de edición:** para definir los participantes del grupo de chat a quienes desee dar permisos para disponer de derechos de administración con los que podrán invitar a contactos a unirse al grupo de mensajería instantánea y con los que podrán editar los ajustes del grupo.

**Miembros del grupo:** consulte "Añadir y eliminar miembros del grupo", pág. 109.

**Lista desautorizados:** introduzca los participantes que no están autorizados a unirse al grupo de mensajería instantánea.

**Permitir mens. privs.:** para permitir el intercambio de mensajes entre una selección de participantes.

**ID de grupo:** el identificador de grupo se crea automáticamente y no se puede modificar.

### Añadir y eliminar miembros del grupo

Para añadir miembros a un grupo, seleccione **Grupos de MI**, desplácese a un grupo de mensajería instantánea y seleccione **Opciones > Grupo > Ajustes > Miembros del grupo > Sólo seleccs.** o **Todos**.

Para quitar un miembro del grupo de mensajería instantánea, desplácese a él y seleccione **Opciones > Eliminar**. Para quitar todos los miembros, seleccione **Opciones > Eliminar todo**.

### Ajustes de servidores de chat

Seleccione **Opciones > Ajustes > Ajustes del servidor**: El operador de red o el proveedor del servicio de chat le proporcionarán los ajustes en un mensaje de texto especial. Su proveedor de servicios le facilitará la identificación de usuario y la contraseña cuando se registre en el servicio. Si no conoce alguno de estos datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Si desea conectarse a un servidor de mensajería instantánea diferente, seleccione **Servidor predeterm.**

Para añadir un nuevo servidor a la lista de servidores de mensajería instantánea, seleccione **Servidores > Opciones > Servidor nuevo.** Introduzca los siguientes ajustes:

**Nombre de servidor:** introduzca el nombre del servidor de chat.

**Punto acceso en uso:** seleccione el punto de acceso que desee utilizar para el servidor.

**Dirección web:** introduzca la dirección URL del servidor de mensajería instantánea.

**ID de usuario:** escriba su identificación de usuario.

**Contraseña:** escriba su contraseña para inicio de sesión.

# Conectividad



## Conexión Bluetooth

Puede conectarse sin cables a otros dispositivos compatibles con la tecnología Bluetooth. Entre los dispositivos compatibles se incluyen teléfonos móviles, ordenadores y equipamiento como kits manos libres portátiles y kits de coche. Utilice la tecnología Bluetooth para enviar imágenes, videoclips, clips de música y de sonido, además de notas, también podrá conectarse de forma inalámbrica a su PC compatible para, por ejemplo, transferir archivos; otra posibilidad es conectarse a una impresora compatible para imprimir imágenes con [Impr. imágenes](#). Consulte "Imprimir imágenes", en la página 65.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que los dispositivos estén a la vista el uno del otro. Basta con que los dos dispositivos estén a una distancia de 10 metros, aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo es compatible con la Especificación Bluetooth 1.2 que admite los siguientes perfiles: Basic Printing Profile, Generic Access Profile, Serial Port Profile,

Dial-up Networking Profile, Headset Profile, Handsfree Profile, Generic Object Exchange Profile, Object Push Profile, File Transfer Profile, Basic Imaging Profile y Human Interface Device Profile. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

 **Glosario:** un perfil (o modo) corresponde a un servicio o función, y define la forma de conectarse los diferentes dispositivos. Por ejemplo, el modo Handsfree Profile se utiliza entre el dispositivo manos libres y el teléfono. Para que los dispositivos sean compatibles, tienen que admitir los mismos perfiles.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Cuando el dispositivo está bloqueado, no podrá utilizar la conexión Bluetooth. Consulte "Seguridad", en la página 126 para obtener más información sobre el bloqueo del dispositivo.

## Ajustes de conexión Bluetooth

Pulse  y seleccione **Conectividad**. > **Bluetooth**. Cuando abra la aplicación por primera vez, tendrá que asignarle un nombre al dispositivo.

Seleccione entre las siguientes opciones:

**Bluetooth**: elija **Activado** o **Desactivado**. Para conectarse de forma inalámbrica, es decir, sin cables, a otro dispositivo, primero tendrá que seleccionar la opción **Activado** para activar Bluetooth y, a continuación, establezca la conexión.

**Visibilidad mi teléf.:** para permitir que otros dispositivos Bluetooth puedan detectar su dispositivo, seleccione **Mostrado a todos**. Para ocultarlo de otros dispositivos, seleccione **Oculto**.

**Nombre mi teléfono:** edite el nombre del dispositivo. Una vez establecida la conexión Bluetooth y cambiada la opción **Visibilidad mi teléf.** a **Mostrado a todos**, el dispositivo y este nombre pueden ser vistos por otros usuarios de dispositivos con tecnología Bluetooth.

## Sugerencias de seguridad

Cuando no esté utilizando Bluetooth, defina Bluetooth como **Desactivado**, o seleccione **Visibilidad mi teléf.** > **Oculto**.

No se vincule a ningún dispositivo desconocido.

## Enviar datos con una conexión Bluetooth

Puede haber varias conexiones Bluetooth activas a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un kit manos libres, podrá también transferir archivos a otro dispositivo compatible a la vez.

### Indicadores de conexión Bluetooth

- Cuando aparece  en modo en espera, significa que hay una conexión Bluetooth activa.
- Cuando  parpadea, el dispositivo está intentando conectarse al otro dispositivo.
- Cuando  aparece continuamente, significa que la conexión Bluetooth está activa.

 **Sugerencia:** Para enviar texto mediante una conexión Bluetooth (en lugar de mensajes de texto), abra **Notas**, escriba el texto y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.

- 1 Abra una aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una imagen a otro dispositivo compatible, abra la aplicación **Galería**.
- 2 Seleccione el elemento, por ejemplo, una imagen y, a continuación, seleccione **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**. Los dispositivos con tecnología Bluetooth que estén dentro del rango de alcance empezarán a aparecer en la pantalla de uno en uno. Verá un icono de dispositivo, el nombre del dispositivo, el tipo de dispositivo, o un nombre corto.

 **Sugerencia:** Si ya ha buscado dispositivos previamente, se mostrará primero una lista de los dispositivos que se encontraron la vez anterior. Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione **Más dispositivos**. Si desconecta el teléfono, se borrará la lista.

Iconos de dispositivos:

 : ordenador;  : teléfono;  : audio o vídeo;  : kit manos libres portátil;  : otros.

Para interrumpir la búsqueda, pulse **Parar**. La lista de dispositivo se detendrá.

- 3 Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.
- 4 Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo para poder transmitir datos, suena un tono y se solicita la introducción de un código. Consulte "Establecer vínculos entre dispositivos", en la página 113.

- 5 Una vez establecida la conexión, aparece la nota **Enviando datos**.

En la carpeta **Enviados**, de **Mensajes**, no se pueden almacenar mensajes enviados mediante una conexión Bluetooth.

 **Sugerencia:** Durante la búsqueda de dispositivos, algunos dispositivos podrían mostrar únicamente las direcciones exclusivas (direcciones de dispositivos). Para averiguar cuál es la dirección exclusiva de su teléfono, introduzca el código **\*#2820#** en modo en espera.

## Establecer vínculos entre dispositivos

 **Glosario:** vincular significa autenticación. Los usuarios de los dispositivos con tecnología Bluetooth deberán ponerse de acuerdo y definir un código común, y utilizar el mismo para los dos dispositivos, para vincularlos. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código establecido en fábrica.

En la vista principal de **Bluetooth**, pulse  para abrir la vista de dispositivos vinculados (  ).

Antes de vincular los dispositivos, cree su propio código (de 1 a 16 dígitos) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código. El código sólo se utiliza una vez.

Para crear un vínculo con un dispositivo, seleccione **Opciones > Disp. vincul. nuevo**. Los dispositivos con tecnología Bluetooth que estén dentro del rango de alcance empezarán a aparecer en la pantalla de uno en uno. Seleccione el dispositivo e introduzca el código. Tendrá que introducirse el mismo código en el otro dispositivo. Después de establecer el vínculo, el dispositivo se guarda en la vista de dispositivos vinculados.

Los dispositivos vinculados se indican mediante  en la búsqueda de dispositivos.

 **Sugerencia:** Para definir un nombre corto (alias) para un dispositivo vinculado, desplácese al dispositivo y seleccione **Opciones > Asign. nombre corto** en la vista de dispositivos vinculados. Este nombre le servirá para reconocer un dispositivo determinado durante una búsqueda o cuando un dispositivo solicite conexión.

Para configurar un dispositivo como autorizado o no autorizado, desplácese a él y seleccione las siguientes opciones:

**Fijar como autoriz.:** se pueden establecer conexiones entre el dispositivo y este dispositivo sin que usted lo sepa. No es necesaria una aceptación o autorización específica. Utilice este estado para sus propios dispositivos (por ejemplo, un kit manos libres portátil compatible o su PC), o dispositivos que pertenezcan a alguien en quien confie.

 indica los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

**Fijar no autorizado:** es necesario aceptar las peticiones de conexión desde este dispositivo por separado cada vez.

Para cancelar un vínculo, desplácese al dispositivo y seleccione **Opciones > Borrar**. Si desea cancelar todos los vínculos, seleccione **Opciones > Borrar todos**.

 **Sugerencia:** Si está conectado a un dispositivo y borra el vínculo con ese dispositivo, el vínculo se elimina inmediatamente y la conexión se interrumpirá.

## Recibir datos con una conexión Bluetooth

Cuando recibe datos mediante una conexión Bluetooth, suena un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si acepta, aparecerá  y el elemento se colocará en la carpeta **Buzón entrada**, de **Mensajes**. Los mensajes recibidos mediante una conexión Bluetooth se indican mediante . Consulte "Buzón de entrada: recepción de mensajes", en la página 79.

## Desactivar la conectividad Bluetooth

Para desactivar la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Desactivado**.

## Conexiones de PC

Puede utilizar el dispositivo con distintas aplicaciones de conectividad con PC y comunicación de datos. Con Nokia PC Suite podrá, por ejemplo, sincronizar los contactos, la agenda, las tareas, además de transferir imágenes entre el dispositivo y un PC compatible.

Siempre debe crear la conexión del PC para sincronizarlo con el dispositivo.

Para ampliar la información sobre la instalación de Nokia PC Suite (compatible con Windows 2000 y Windows XP), consulte la Guía del usuario de Nokia PC Suite y la Ayuda de Nokia PC Suite, en la sección de instalación del CD-ROM.

### CD-ROM

El CD-ROM debería ejecutarse automáticamente cuando lo inserte en la unidad de CD-ROM de un PC compatible. Si no se ejecuta, haga lo siguiente: abra el Explorador de Windows, haga clic con el botón secundario del ratón en la unidad en la que haya insertado el CD-ROM y seleccione la función de reproducción automática.

### Utilizar el dispositivo como módem

Puede utilizar el dispositivo como módem para enviar y recibir correos electrónicos, o para conectarse a Internet

con un PC compatible utilizando una conexión Bluetooth o un cable de datos. Puede obtener instrucciones detalladas para la instalación en la Guía del usuario de Nokia PC Suite en la sección de Opciones de módem del CD-ROM.

 **Sugerencia:** cuando utilice Nokia PC Suite por primera vez, utilice el asistente para conexión incluido con Nokia PC Suite para conectar el dispositivo a un PC compatible y utilizar Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM suministrado en el paquete de ventas.



## Gestor de conexiones

Cuando se utiliza el dispositivo en redes GSM o UMTS, es posible tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo. Pulse  y seleccione **Conectividad.** > **Gest. con.** para ver el estado de las diversas conexiones de datos, consultar detalles sobre la cantidad de datos enviados y recibidos, y finalizar conexiones. Cuando abra **Gest. con.**, podrá ver lo siguiente:

- Conexiones de datos abiertas: llamadas de datos (**D**) y conexiones de paquetes de datos ( $\frac{255}{1}$ ) o ( $\frac{1}{1}$ ).
- El estado de cada conexión
- La cantidad de datos cargados y descargados en cada conexión (sólo para conexiones de paquetes de datos)

- La duración de cada conexión (sólo para llamadas de datos)



**Nota:** El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Para finalizar una conexión, desplácese a ella y seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Para cerrar todas las conexiones abiertas, seleccione **Opciones** > **Desconectar todas**.

## Ver los detalles de una conexión de datos

Las opciones de la vista principal de **Gest. con.** cuando hay una o varias conexiones son **Detalles**, **Desconectar**, **Desconectar todas**, **Ayuda** y **Salir**.

Para ver los detalles de una conexión, desplácese a ella y seleccione **Opciones** > **Detalles**.

**Nombre:** el nombre del punto de acceso a Internet (IAP) en uso, o el nombre de la conexión de módem, si la conexión es de acceso telefónico.

**Portad.:** tipo de conexión de datos: **Llam. datos**, **GSM alta vel.** o **Paqs. datos**.

**Estado:** estado actual de la conexión: **Conectando**, **Con. (inact.)**, **Con. (activa)**, **Retenida**, **Desconectan.** o **Desconect..**

**Recibidos:** la cantidad de datos, en bytes, recibidos en el dispositivo.

**Enviados:** la cantidad de datos, en bytes, enviados desde el dispositivo.

**Duración:** el periodo de tiempo que ha estado abierta la conexión.

**Velocid.:** la velocidad actual de envío y recepción de datos, en kilobytes por segundo.

**Marcac.:** el número de acceso telefónico utilizado.

**Nombre:** el nombre del punto de acceso utilizado.

**Compart.** (no aparece si la conexión no es compartida): el número de aplicaciones que utilizan la misma conexión.



## Sincronización remota

Pulse  y seleccione **Conectividad** > **Sinc.** La aplicación **Sinc.** permite sincronizar las notas, los datos de la Agenda y la Guía con varias aplicaciones de agenda y de libreta de direcciones en un ordenador compatible o en Internet.

La aplicación de sincronización utiliza tecnología SyncML para la sincronización. Para obtener más información acerca de la compatibilidad con SyncML, póngase en contacto con el proveedor de la aplicación de agenda o de la libreta de direcciones con la que desea sincronizar los datos del teléfono.

Puede recibir los ajustes para sincronización en un mensaje de texto especial. Consulte "Datos y ajustes", en la página 80.

## Crear de perfiles de sincronización nuevos

Las opciones de la vista principal de **Sinc.** son **Sincronizar**, **Perfil sinc. nuevo**, **Editar perfil de sinc.**, **Borrar**, **Ver registro**, **Fijar como predet.**, **Ayuda** y **Salir**.

- 1 Si no se ha definido ningún perfil, el dispositivo preguntará si desea crear uno nuevo. Seleccione **Sí**. Para crear un perfil nuevo además de los existentes, seleccione **Opciones** > **Perfil sinc. nuevo**. Seleccione si desea utilizar los valores predeterminados de los ajustes o copiar los valores de un perfil existente que sirva de base para el nuevo.
- 2 Defina lo siguiente:
  - Nombre perfil sinc.:** escriba un nombre descriptivo para el perfil.

**Portador de datos:** seleccione el tipo de conexión: **Web** o **Bluetooth**.

**Punto de acceso** (sólo se muestra si se selecciona la opción **Web** en **Portador de datos**): seleccione el punto de acceso que se utilizará con la conexión de datos.

**Dirección de host:** la dirección IP del servidor host. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer los valores correctos.

**Puerto** (sólo se muestra si el **Portador de datos** se ha definido como **Web**): póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer los valores correctos.

**Nombre de usuario:** su identificador de usuario para el servidor de sincronización. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer el identificador correcto.

**Contraseña:** escriba su contraseña. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer el valor correcto.

**Permitir petic. sinc.:** seleccione **Sí** si desea permitir al servidor que inicie un proceso de sincronización.

**Aceptar petic. sinc.:** seleccione **No** si desea que el dispositivo le consulte antes de que el servidor inicie un proceso de sincronización.

**Autenticación red** (sólo aparece si se configura **Portador de datos** como **Web**): seleccione **Sí** para introducir un nombre de usuario y una contraseña en la red. Pulse  para ver los campos de nombre de usuario y contraseña.

Pulse  para seleccionar **Guía, Agenda, o Notas**.

- Seleccione **Sí** si desea sincronizar la base de datos seleccionada.
  - En **Base datos remota**, escriba una ruta correcta de la Agenda, la libreta de direcciones o la base de datos de notas remotas del servidor.
  - Seleccione un **Tipo sincronización: Normal** (en dos sentidos), **Sólo con servidor** o **Sólo con teléfono**.
- 3 Seleccione **Atrás** para guardar los ajustes y volver a la vista principal.

## Sincronizar datos

En la vista principal de **Sinc.**, puede ver los diferentes perfiles y el tipo de datos que se van a sincronizar.

- 1 Seleccione un perfil de sincronización y pulse **Opciones > Sincronizar**. El estado de la sincronización se muestra en la parte inferior de la pantalla. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

- 2 Se le notificará cuando la sincronización haya finalizado. Una vez finalizado el proceso de sincronización, seleccione **Opciones > Ver registro** para abrir un archivo de registro con el estado de la sincronización (**Completa** o **Incompleta**) y la cantidad de entradas de la Agenda o de la Guía que se han añadido, actualizado, eliminado o descartado (no sincronizado) en el dispositivo o en el servidor.



## Gestor de dispositivos

Pulse  y seleccione **Conectivid. > Gest. disp..** Su operador de red, su proveedor de servicios o el departamento de gestión de la información de su empresa puede enviarle los perfiles del servidor y otros ajustes de configuración. Estos ajustes son los de puntos de acceso para conexiones de datos y otros ajustes que utilizan diferentes aplicaciones en el dispositivo.

Para conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para el dispositivo, desplácese a un modo y seleccione **Opciones > Iniciar configurac..**

Para permitir o denegar la recepción de ajustes de configuración de los proveedores de servicios, seleccione **Opciones > Activar config.** o **Desactivar config..**

## Ajustes de perfiles de servidores

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

**Nombre de servidor:** introduzca un nombre para el servidor de configuración.

**ID de servidor:** introduzca el identificador único para el servidor de configuración.

**Contraseña servidor:** introduzca una contraseña para identificar su dispositivo en el servidor.

**Punto de acceso:** seleccione un punto de acceso para utilizar al conectarse al servidor.

**Dirección de host:** escriba la dirección Web del servidor.

**Puerto:** escriba el número de puerto del servidor.

**Nombre de usuario** y **Contraseña:** escriba su nombre de usuario y su contraseña.

**Permitir configurac.:** para recibir ajustes de configuración del servidor, seleccione **Sí**.

**Autoaceptar todas:** si desea que el dispositivo pida confirmación antes de aceptar una configuración del servidor, seleccione **No**.

# Herramientas



## Ajustes

Para cambiar los ajustes, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Ajustes**. Desplácese a un grupo de ajustes y pulse  para abrirlo. Desplácese a un ajuste que desee cambiar y pulse .



## Ajustes del teléfono

### Generales

**Idioma del teléfono:** si se cambia el idioma de los textos en pantalla del teléfono, el ajuste también afecta al formato para la fecha y la hora, y los separadores empleados, por ejemplo, en los cálculos. **Automático** selecciona el idioma en consonancia con la información de la tarjeta SIM. Después de cambiar el idioma de los textos de la pantalla, el teléfono se reiniciará.

El cambio de los ajustes para **Idioma del teléfono** o **Idioma de escritura** afecta a todas las aplicaciones del teléfono y tiene efecto hasta que se vuelvan a modificar.

**Idioma de escritura:** el cambio de idioma afecta a los caracteres normales y especiales disponibles para escribir textos y al diccionario de texto predictivo utilizado.

**Diccionario:** puede configurar la introducción de texto predictivo como **Activado** o **Desactivado** en todos los editores del teléfono. El diccionario de texto predictivo no está disponible en todos los idiomas.

**Saludo inicial o logo:** el saludo inicial o el logotipo se muestra durante unos instantes cada vez que enciende el teléfono. Seleccione **Predeterminado** para utilizar la imagen predeterminada, **Texto** para escribir un saludo inicial, o **Imagen** para seleccionar una foto o una imagen de la **Galería**.

**Ajustes originales:** puede restablecer los valores originales de algunos de los ajustes. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo. Consulte "Seguridad", "Teléfono y SIM", en la página 127. Una vez restablecidos, puede que el teléfono tarde un poco más de lo habitual en encenderse. El cambio no afecta a los documentos ni a los archivos.

## Modo en espera

**En espera activo:** utilice los accesos directos para acceder a las aplicaciones en el modo en espera en la pantalla principal. Consulte "Modo En espera activo", en la página 28.

**Tecla selección izq.:** si desea asignar un acceso directo a la tecla de selección izquierda (  ) cuando se encuentre en el modo en espera, seleccione una aplicación de la lista.

**Tecla selecc. derecha:** si desea asignar un acceso directo a la tecla de selección derecha (  ) cuando se encuentre en el modo en espera, seleccione una aplicación de la lista.

**Aplic. espera activo:** para seleccionar los accesos directos de la aplicación que desea que aparezca en el modo en espera activo. Este ajuste sólo está disponible si el modo **En espera activo** está activado.

También puede asignar accesos directos del teclado a distintas combinaciones de la tecla de desplazamiento seleccionando una aplicación de la lista. Los accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si está activada la función denominada en espera activo.

**Logo del operador:** esta opción sólo está visible si ha recibido un logotipo del operador y lo ha guardado. Puede elegir si desea que aparezca el logotipo del operador o no.

## Pantalla

**Brillo:** para ajustar el nivel básico del brillo de la pantalla principal de modo que lo incremente o reduzca. Sin embargo, en condiciones extremas de iluminación, el brillo de la pantalla se ajusta automáticamente.

**Tº esp. ahorro energ.:** el ahorro de energía de la pantalla principal se activa cuando ha transcurrido el tiempo establecido para ello.

**Tiempo espera ilumin.:** seleccione un tiempo de espera tras el cual la luz de fondo de la pantalla principal se desactivará.



## Ajustes de llamadas

**Envío del nº propio (  ):** puede configurar su número de teléfono para que se muestre (**Si**) o se oculte (**No**) a la persona a la que llama. Otra posibilidad es que su operador de red o proveedor de servicios configure esta opción cuando se suscriba (**Fijado por la red**).

**Llamada en espera** (☎): si ha activado el servicio de llamada en espera, la red le avisará cuando haya una nueva llamada entrante durante una llamada en curso. Seleccione **Activar** para solicitar a la red que active el servicio de llamada en espera, **Cancelar** para solicitar a la red que desactive el servicio, o **Verificar estado** para comprobar si la función está activada o no.

**Rechazar llam. SMC:** seleccione **Sí** para enviar un mensaje de texto a quien le llame para indicarle por qué no ha podido responderle. Consulte "Responder o rechazar llamadas", en la página 36.

**Texto del mensaje:** escriba un texto para enviar en un mensaje de texto cuando rechace una llamada.

**Imagen en videollam.:** puede denegar el envío de vídeo cuando reciba una videollamada. Seleccione una imagen para mostrar en lugar del vídeo.

**Rellamada auto:** seleccione **Activada** para que el teléfono trate de establecer una llamada hasta diez veces después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse **⏏**.

**Resumen tras llam.:** active esta función si desea que el teléfono muestre brevemente la duración aproximada de la última llamada.

**Marcación rápida:** seleccione **Activada** para poder marcar los números asignados a las teclas de marcación rápida (**2 - 9**) manteniendo pulsada la tecla correspondiente. Consulte también "Marcación rápida de un número de teléfono", en la página 30.

**Cualq. tecla respond.:** seleccione **Activada** y podrá responder una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto **⏏**, **↩**, **ⓘ** y **⏏**.

**Línea en uso** (☎): este ajuste sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. No podrá hacer llamadas si selecciona **Línea 2** y no está suscrito a este servicio de red. Si se selecciona la línea 2, aparece **2** en modo en espera.

**☀ Sugerencia:** Para cambiar de una línea telefónica a otra, mantenga pulsada la tecla **#** en el modo en espera.

**Cambio de línea** (☎): para desactivar la función de selección de línea, seleccione **Cambio de línea > Desactivar** si lo permite su tarjeta SIM. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.



## Ajustes de conexión

### Conexiones de datos y puntos de acceso

Su teléfono admite las conexiones de paquetes de datos (GPRS), como GPRS en la red GSM.

**Glosario:** GPRS (General packet radio service) utiliza tecnología de paquetes de datos, en la que la información se envía en paquetes pequeños de datos a través de la red móvil.

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso, por ejemplo:

- Punto de acceso MMS, por ejemplo, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso para la aplicación Web, para ver páginas WML o XHTML
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir correo electrónico

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

### Conexiones de paquetes de datos en redes GSM y UMTS

Si utiliza su teléfono con las redes GSM y UMTS, puede tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo, y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz. Para comprobar las conexiones de datos activas, consulte "Gestor de conexiones", en la página 115.

Los siguientes indicadores pueden aparecer bajo el indicador de señal, dependiendo de la red que utilice:

-  Red GSM, paquetes de datos disponibles en la red.
-  Red GSM, conexión de paquetes de datos activa, se están transfiriendo datos.
-  Red GSM, varias conexiones de paquetes de datos activas.
-  Red GSM, conexión de paquetes de datos retenida. (puede ocurrir, por ejemplo, durante una llamada de voz).
-  Red UMTS, paquetes de datos disponibles en la red.
-  Red UMTS, conexión de paquetes de datos activa, se están transfiriendo datos.
-  Red UMTS, varias conexiones de paquetes de datos activas.
-  Red UMTS, conexión de paquetes de datos retenida.

## Recepción de ajustes de puntos de acceso

Su proveedor de servicios le puede enviar los ajustes del punto de acceso en un mensaje de texto. También puede recibir su teléfono con el punto de acceso ya configurado. Consulte "Datos y ajustes", en la página 80.

Para crear un punto de acceso nuevo, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Ajustes** > **Conexión** > **Puntos de acceso**.

Su operador de red o proveedor de servicios puede haber protegido () un punto de acceso. Los puntos de acceso protegidos no se pueden editar ni eliminar.

### Puntos de acceso

 **Sugerencia:** Consulte también "Recepción de ajustes de mensajes multimedia y correo electrónico", en la página 78, "Correo electrónico", en la página 86 y "Acceso a Internet", en la página 93.

Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios.

**Nombre de conexión:** escriba un nombre descriptivo para la conexión.

**Portador de datos:** dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajustes. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Los demás campos se

pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

Para poder utilizar una conexión de datos, el proveedor de servicios de red debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.

**Nombre punto acceso** (sólo para paquetes de datos): el nombre del punto de acceso es necesario para establecer una conexión a las redes UMTS y de paquetes de datos. Puede obtener este nombre de su operador de red o proveedor de servicios.

**Nombre de usuario:** el nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios. El nombre de usuario suele distinguir mayúsculas de minúsculas.

**Petición contraseña:** si debe escribir una nueva contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el teléfono, seleccione **Sí**.

**Contraseña:** la contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios. La contraseña suele distinguir mayúsculas de minúsculas.

**Autenticación:** seleccione **Normal** o **Segura**.

**Página de inicio:** dependiendo de lo que esté configurando, escriba la dirección Web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados** para cambiar los siguientes ajustes:

**Tipo de red:** seleccione el tipo de protocolo de Internet que se va a utilizar: **Ajustes de IPv4** o **Ajustes de IPv6**. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.

**Dirección IP teléfono** (para IPv4): la dirección IP del teléfono.

**Servidores nombres:** en **DNS primario**, escriba la dirección IP del servidor DNS primario. En **DNS secundario**, escriba la dirección IP del servidor DNS secundario. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

 **Glosario:** el servicio de nombres de dominio (DNS) es un servicio de Internet que traduce los nombres de dominios como www.nokia.com en direcciones IP como 192.100.124.195.

**Direc. servidor proxy:** defina la dirección del servidor proxy.

**Nº puerto de proxy:** escriba el número de puerto del servidor proxy.

## Paquetes de datos

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

**Conex. paqs. datos:** si selecciona **Si está disponible** y está en una red compatible con paquetes de datos, el teléfono se registra en la red de paquetes de datos. Además, el establecimiento de una conexión de paquetes de datos activa es más rápido (por ejemplo, para enviar y recibir correo). Si selecciona **Si es necesario**, el teléfono utilizará una conexión de paquetes de datos sólo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera. Si no hay cobertura de paquete de datos y selecciona **Si está disponible**, el teléfono intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente.

**Punto de acceso:** el nombre del punto de acceso es necesario para usar el teléfono como módem de paquete de datos para el ordenador.

## Configuraciones

Su operador de red o proveedor de servicios le puede enviar ajustes fiables para los servidores en un mensaje de configuración, o estos ajustes pueden estar almacenados en la tarjeta SIM o USIM. Puede guardar estos ajustes en el teléfono, verlos o eliminarlos en **Configuraciones**.



## Fecha y hora

Consulte "Ajustes del reloj", en la página 18.

Consulte también los ajustes de idioma en "Generales", en la página 120.



## Seguridad

### Teléfono y SIM

**Petición código PIN:** cuando está activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el teléfono. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN. Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo", en la página 127.

**Código PIN, Código PIN2 y Código de bloqueo:** puede cambiar los códigos PIN, PIN2 y de bloqueo. Estos códigos sólo pueden incluir números comprendidos entre **0** y **9**. Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo", en la página 127.

No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

**Período bloqueo auto:** puede definir un periodo de bloqueo automático, es decir, un periodo de tiempo de espera tras el cual se bloqueará automáticamente el teléfono y sólo se podrá utilizar si se introduce el código de bloqueo correcto. Escriba un número para definir este tiempo en minutos o seleccione **Ninguno** para desactivar esta opción.

Para desbloquear el teléfono, introduzca el código de bloqueo.

Cuando el dispositivo está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

**Sugerencia:** Para bloquear manualmente el teléfono, pulse . Se abre una lista de comandos. Seleccione **Bloquear el teléfono**.

**Bloq. si cambia SIM** puede configurar el teléfono para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida. La consola de juegos mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

**Grupo cerr. usuarios** (): para especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle.

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

**Confirmar servs. SIM** (📶): para configurar el teléfono para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice el servicio de la tarjeta SIM.

### Glosario de códigos PIN y de bloqueo

Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

**Código PIN** (número de identificación personal: protege su tarjeta SIM del uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) se suministra normalmente con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, se bloquea el código, y es necesario desbloquearlo para poder utilizar la tarjeta SIM de nuevo. Consulte la información acerca del código PUK.

**Código UPIN**: se suministra con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM. Es compatible con los teléfonos móviles UMTS. El código UPIN protege la tarjeta USIM del uso no autorizado.

**Código PIN2**: este código (de 4 a 8 dígitos), suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones.

**Código de bloqueo** (también conocido como código de seguridad): este código (5 dígitos) se puede usar para bloquear el teléfono y evitar así el uso no autorizado. El valor inicial del código de bloqueo es **12345**. Para evitar un uso no autorizado del teléfono, cambie el código de

bloqueo. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto, seguro y alejado del teléfono.

**Códigos PUK** (clave de desbloqueo personal) y **PUK2**: estos códigos (8 dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN o PIN2 bloqueado. Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el operador que le suministró esta tarjeta para su teléfono.

**Código UPUK**: este código (8 dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le han proporcionado el código con la tarjeta USIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta USIM.

### Gestión de certificados

Los certificados digitales no garantizan la seguridad; sirven para verificar el origen del software.

 **Glosario**: los certificados digitales se utilizan para verificar el origen de las páginas XHTML o WML, y del software instalado. No obstante, sólo son fiables si se prueba la autenticidad del origen del certificado.

En la ventana principal de Gestión de certificados, verá una lista de certificados autorizados que se han almacenado en el teléfono. Pulse  para ver una lista de los certificados personales, si se encuentra disponible.

Las opciones de la vista principal de Gestión de certificados son **Detalles certificado**, **Borrar**, **Ajustes seguridad**, **Marcar/Anul. marcar**, **Ayuda** y **Salir**.

Es aconsejable utilizar certificados digitales si desea conectarse a un banco en Internet o a algún otro sitio o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial. También debiera usarlos si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga y su instalación.

 **Importante:** Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto **Certificado caducado** o **Certificado no válido aún** a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

### Consulta de detalles de certificados: verificación de la autenticidad

Sólo se puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se ha verificado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Si la identidad del servidor no es auténtica, o si no dispone del certificado de seguridad correcto en el teléfono, aparecerá un aviso en la pantalla.

Para verificar los detalles de un certificado, desplácese a él y seleccione **Opciones > Detalles certificado**. Cuando abre los detalles del certificado, la validez se comprueba. Puede aparecer una de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro:** no se ha configurado ninguna aplicación para que utilice el certificado. Consulte "Cambio de ajustes de seguridad", en la página 129.
- **Certificado caducado:** el periodo de validez del certificado seleccionado ha finalizado.
- **Certificado no válido aún:** el periodo de validez del certificado seleccionado no ha comenzado todavía.
- **Certificado dañado:** el certificado no se puede utilizar. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

## Cambio de ajustes de seguridad

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Desplácese a un certificado de autoridad y seleccione **Opciones > Ajustes seguridad**. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que pueden usar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

- **Instalación Symbian:** **Sí:** el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación del sistema operativo Symbian.
- **Internet:** **Sí:** el certificado es apto para certificar servidores.
- **Instalación aplicacs.:** **Sí:** el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación Java.

Seleccione **Opciones > Editar ajustes seg.** para cambiar el valor.



## Desvío de llamadas

**Desvíos** permite desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Si desea obtener más información, consulte a su proveedor de servicios.

- 1 Pulse  y seleccione **Herrams. > Ajustes > Desvíos**.

- 2 Seleccione los tipos de llamadas que desea desviar: **Llamadas de voz, Llamadas de datos y vídeo** o **Llamadas de fax**.
- 3 Seleccione una opción de desvío. Para desviar las llamadas de voz cuando su teléfono esté ocupado o cuando rechace llamadas entrantes, seleccione **Si está ocupado**.
- 4 Active (**Activar**) o desactive (**Cancelar**) la opción de desvío, o compruebe si la opción está activada (**Verificar estado**). Puede haber varias opciones de desvío activadas al mismo tiempo.

Cuando se desvían todas las llamadas, aparece  en modo en espera.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.



## Restricciones

**Restricciones** permite restringir las llamadas que realice o reciba con el teléfono. Para cambiar los ajustes, necesita una contraseña de restricciones que le facilitará su proveedor de servicios. Seleccione una opción de restricción y actívela (**Activar**) o desactívela (**Cancelar**), o compruebe si está activa (**Verificar estado**). **Restricciones** afecta a todas las llamadas incluidas las llamadas de datos.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están bloqueadas, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia oficiales.



## Red

El teléfono puede cambiar automáticamente entre redes GSM y UMTS. La red GSM se indica mediante  en modo en espera. La red UMTS se indica mediante **3G**.

**Modo de red** (sólo se muestra si el operador lo admite): seleccione la red que desee utilizar. Si selecciona **Modo dual**, el teléfono utiliza la red GSM o UMTS automáticamente en función de los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia (roaming) entre operadores de red. Consulte a su operador de red si desea obtener más información.

**Selección operador:** seleccione **Automática** para configurar el teléfono para que busque y seleccione una de las redes disponibles, o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el teléfono emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de

itinerancia con su red local, es decir, con el operador al que pertenece la tarjeta SIM de su teléfono.

 **Glosario:** un acuerdo de itinerancia es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios de red para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios utilicen los servicios de otros.

**Mostrar info célula:** seleccione **Activada** para que el teléfono avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula.



## Ajustes de accesorios

Indicadores en modo en espera:

-  Hay un kit manos libres portátil conectado.
-  Hay un adaptador de audífono conectado.
-  El kit manos libres portátil no está disponible, o se ha perdido la conexión Bluetooth a un kit manos libres.

Seleccione **ML portátil**, **Adaptador audífono** o **Man. libres Bluetooth**, y dispondrá de las siguientes opciones:

**Modo predetermin.:** para elegir el modo que desea activar cada vez que conecte un determinado equipamiento al teléfono. Consulte "Modos: establecer tonos", en la página 25.

**Respuesta auto:** para configurar el teléfono para que responda a una llamada entrante automáticamente cuando pasen cinco segundos. Si el tipo de señal de llamada es **Un bip** o **Silencio**, la función de respuesta automática se desactiva.



## Ajustes de la pantalla de carcasa

**Brillo:** para cambiar el brillo de la pantalla de la carcasa, cierre la tapa, y ajuste el brillo de la esta pantalla con la ayuda del mando de control.

**Papel tapiz:** seleccione la imagen de fondo y el periodo de tiempo durante el que se mostrará en la pantalla de la carcasa cuando se encuentre en el modo en espera.

**Ahorro de energía:** seleccione el tipo de ahorro de energía para la pantalla de la carcasa, es decir, el tiempo de espera, y si se mostrará un salvapantallas con una imagen o una animación cuando transcurra dicho periodo antes de que el ahorro de energía se active.



## Comandos de voz

Con los comandos de voz podrá controlar el teléfono. Para obtener más información sobre los comandos de voz mejorados compatibles con el teléfono, consulte "Marcación mediante voz", en la página 31.

Para activar los comandos de voz mejorados para iniciar las aplicaciones o los modos, deberá abrir la aplicación **Com. voz** y la carpeta **Modos**. Pulse  y seleccione **Herrams.** > **Com. voz** > **Modos**; el teléfono creará las grabaciones para las aplicaciones y los modos. Para utilizar los comandos de voz mejorados, mantenga pulsada la tecla de captura y diga un comando de voz. El comando de voz es el nombre de la aplicación o del modo que se muestra en la lista.

Para añadir más aplicaciones a la lista, seleccione **Opciones** > **Aplicación nueva**. Para añadir un segundo comando de voz para iniciar la aplicación, desplácese a ella, seleccione **Opciones** > **Cambiar comando**, e introduzca el nuevo comando de voz como texto. No utilice nombres cortos, abreviaturas y acrónimos.

Para cambiar los ajustes de los comandos de voz, seleccione **Opciones > Ajustes**. Para apagar el sintetizador que reproduce las grabaciones y los comandos de voz reconocidos en el idioma del teléfono, seleccione **Sintetizador > Desactivado**. Para restablecer el reconocimiento de voz cuando, por ejemplo, ha cambiado el usuario principal del teléfono, seleccione **Eliminar mis adapts..**



## Gestor de aplicaciones

Pulse  y seleccione **Herrams. > Gestor**. En el teléfono se pueden instalar dos tipos de aplicaciones y software:

- Las aplicaciones J2ME™ basadas en la tecnología Java™ con la extensión .jad o .jar (  ).
- Otras aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian (  ). Los archivos de instalación tienen la extensión .sis. Instale únicamente software diseñado específicamente para el Nokia N90. Los proveedores de software se referirán a menudo al número del modelo oficial de este producto: el Nokia N90-1.

Se pueden transferir archivos de instalación al teléfono desde un ordenador compatible, descargándolos durante la navegación, o enviándolos en un mensaje multimedia, adjuntos por correo electrónico, o bien mediante una

conexión Bluetooth. Puede utilizar Nokia Application Installer en Nokia PC Suite para instalar una aplicación en el teléfono o en una tarjeta de memoria. Si utiliza el Explorador de Windows de Microsoft para transferir un archivo, guarde el archivo en una tarjeta de memoria (disco local).

 **Ejemplo:** Si ha recibido el archivo de instalación adjunto en un mensaje de correo, vaya a su buzón, abra el mensaje, abra la vista de archivos adjuntos, desplácese hasta el archivo de instalación y pulse  para iniciar el proceso de instalación.

## Instalación de aplicaciones y software

 **Sugerencia:** También puede usar Nokia Application Installer, disponible en Nokia PC Suite, para instalar aplicaciones. Consulte el CD-ROM suministrado con el teléfono.

Los iconos de las aplicaciones son los siguientes:  aplicación .sis;  aplicación Java;  la aplicación no se ha instalado completamente;  la aplicación se ha instalado en la tarjeta de memoria.

 **Importante:** Instale únicamente software procedente de fuentes que ofrezcan una protección adecuada contra programas dañinos.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o el fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones > Ver detalles**.
- Para consultar los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione **Opciones > Ver certificado**. Consulte "Gestión de certificados", en la página 127.
- Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimine la aplicación y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.
- El archivo .jar es necesario para instalar aplicaciones Java. Si no dispone de él, el teléfono le podría pedir que lo descargue. Si no se ha definido un punto de acceso para la aplicación, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .jar, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Puede obtener estos datos del proveedor o el fabricante de la aplicación.

- 1 Abra **Gestor** y vaya a un archivo de instalación. Otra forma es buscar en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria mediante **Gestor ar.**, o bien abrir un mensaje de **Mensajes > Buzón entrada** que contenga un archivo de instalación. Seleccione la aplicación y pulse  para iniciar la instalación.

 **Sugerencia:** Cuando esté navegando, puede descargar un archivo de instalación e instalarlo sin cerrar la conexión.

- 2 Seleccione **Opciones > Instalar**. Durante la instalación, el teléfono muestra información sobre el progreso del proceso. Si está instalando una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el teléfono. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, búsquela en el menú y pulse .

Para iniciar una conexión de red y ver información adicional acerca de la aplicación, desplácese a la misma y seleccione **Opciones > Ir a dirección web**, si está disponible.

Para ver qué paquetes de software se han instalado o eliminado y cuándo, seleccione **Opciones > Ver registro**.

Para enviar su registro de instalación a un centro de asistencia, para que puedan ver lo que se ha instalado o eliminado, seleccione **Opciones** > **Enviar registro** > **Vía mensaje de texto** o **Vía correo** (disponible únicamente si se ha configurado correctamente el correo electrónico).

## Eliminación de aplicaciones y software

Desplácese a un paquete de software y seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Seleccione **Sí** para confirmar.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizá no pueda abrir nunca documentos creados con ese software.



**Nota:** Si otro paquete de software depende del paquete eliminado, puede que deje de funcionar. Consulte la documentación del paquete de software instalado si desea obtener más información.

## Ajustes de aplicaciones

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y las opciones siguientes:

**Instalación software:** decida si el software Symbian se puede instalar: **Activada**, **Sólo firmadas** o **Desactivada**.

**Verif. certs. en línea:** revise los certificados de Internet correspondientes a una aplicación antes de instalarla.

**Dirección web predet.:** dirección predeterminada utilizada al revisar los certificados en Internet.

Algunas aplicaciones Java podrían requerir una llamada telefónica, el envío de un mensaje o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar otros datos o componentes. En la vista principal de **Gestor**, vaya a una aplicación y seleccione **Opciones** > **Ajustes de conjunto** para cambiar los ajustes relativos a la aplicación.



## Claves de activación: uso de archivos con protección de copyright

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos las señales de llamada) y demás contenidos.

Pulse  y seleccione **Herrams.** > **Claves de activación** para ver las claves de activación de derechos digitales almacenadas en su teléfono.

- Los archivos multimedia tienen claves válidas ( ? ) asociadas.
- Si las claves han caducado ( ⌘ ), ya no puede seguir utilizando el archivo multimedia, o se ha superado el periodo de tiempo para uso del archivo. Para ver las claves de activación **Caducadas**, pulse .

Para adquirir más tiempo de utilización o ampliar el periodo de uso de un archivo multimedia, elija una clave de activación y seleccione **Opciones > Claves act.**. Las claves de activación no se pueden actualizar si no se ha habilitado la función de recepción de mensajes de servicio Web. Consulte "Mensajes de servicios Web", en la página 88.

Para ver qué claves no se están utilizando en un momento determinado (**No usadas**), pulse  dos veces. Las claves de activación no utilizadas no tienen archivos multimedia asociados guardados en el teléfono.

Para ver información detallada, como el estado de validez y la posibilidad de enviar el archivo, seleccione una clave de activación y pulse .

# Resolución de problemas

## Preguntas y respuestas

### Conectividad Bluetooth

**P:** ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo?

**R:** Compruebe que se ha activado la conectividad Bluetooth en ambos dispositivos.

Compruebe que la distancia entre ambos dispositivos no es superior a 10 metros y que no hay muros ni obstáculos entre ellos.

Compruebe que el otro dispositivo no está en modo oculto. Compruebe que ambos dispositivos son compatibles.

**P:** ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?

**R:** Si hay otro dispositivo conectado a su teléfono, puede finalizar la conexión utilizando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Pulse  y seleccione **Conectividad**. > **Bluetooth** > **Desactivado**.

### Mensajes multimedia

**P:** ¿Qué debo hacer cuando el teléfono no puede recibir un mensaje multimedia porque la memoria está llena?

**R:** La cantidad de memoria necesaria se indica en el mensaje de error: **No hay memoria suficiente para recuperar el mensaje. Borre antes algunos datos.** Para ver el tipo de datos que tiene y la memoria que consumen los distintos tipos de datos, pulse , y seleccione **Herrams.** > **Gestor archs.** > **Opciones** > **Detalles de memoria.**

**P:** La nota **Recuperando mensaje** aparece brevemente. ¿Qué sucede?

**R:** El teléfono intenta recibir un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia. Compruebe que los ajustes de los mensajes multimedia son correctos y que no hay errores en los números de teléfono y las direcciones. Pulse , y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje multimedia.**

**P:** ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el teléfono la inicia repetidamente?

**R:** Para que el teléfono finalice la conexión de datos, seleccione: **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje multimedia** > **Recepción multimedia**; para controlar la recuperación manual de los mensajes multimedia, seleccione **Manual**. Cuando recibe un mensaje multimedia, el teléfono le pregunta si desea recuperarlo o no. Para rechazar todos los mensajes multimedia entrantes, seleccione **Desactivada**.

[Mensajes](#) > [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Ajustes de correo](#) > [Buzones de correo](#) > [Recuperación auto](#) > [Recup. encabezados](#) > [Desactivada](#): para desactivar la recuperación automática de encabezados. Podrá recuperar manualmente los encabezados al teléfono.

## Mensajes

- P:** ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto?
- R:** Puede que la tarjeta de contacto no tenga un número de teléfono o una dirección de correo electrónico. Añada la información que falta a la tarjeta en la [Guía](#). Las entradas que sólo están guardadas en la tarjeta SIM no se muestran en el directorio de la guía. Para copiar los contactos de la tarjeta SIM a la [Guía](#), consulte 'Copiar contactos', en la página 43.

## Cámara

- P:** ¿Por qué están borrosas las imágenes?
- R:** Asegúrese de que la ventana de protección de la lente de la cámara está limpia.
- P:** ¿Por qué no está la aplicación Cámara en el menú principal?
- R:** En el modo en espera, la aplicación de la cámara se inicia cuando active el modo Imágenes o el modo Cámara. Consulte 'Modos', en la página 13.

## Agenda

- P:** ¿Por qué faltan los números de las semanas?
- R:** Si ha cambiado los ajustes de la Agenda para que la semana empiece un día distinto al lunes, no se mostrarán los números de la semana.

## Servicios de navegación

- P:** ¿Qué debo hacer si aparece el siguiente mensaje? **No existe ningún punto de acceso válido definido. Defina uno en los ajustes de Web.**
- R:** Corrija los ajustes del navegador. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener instrucciones.

## Registro

- P:** ¿Por qué está vacío el registro?
- R:** Puede que haya activado un filtro y que ningún evento de comunicación del registro cumpla los requisitos. Para ver todos los eventos, pulse  y seleccione [Mis cosas](#) > [Registro](#). Desplácese a la derecha y seleccione [Opciones](#) > [Filtrar](#) >  [Toda comunicación](#).
- P:** ¿Cómo puedo borrar la información del registro?
- R:** Para borrar el registro, pulse  y seleccione [Mis cosas](#) > [Registro](#). Desplácese a la derecha y seleccione [Opciones](#) > [Borrar registro](#) o vaya a [Ajustes](#) > [Duración del registro](#) > [Ningún registro](#). Estas operaciones borran permanentemente el contenido del registro, el registro de llamadas recientes y los informes de entrega de mensajes.

## Conectividad con PC

**P:** ¿Por qué no consigo conectar el teléfono a mi PC?

**R:** Compruebe que Nokia PC Suite se ha instalado y está funcionando en el PC. Consulte la Guía del usuario de Nokia PC Suite en el CD-ROM. Si el programa Nokia PC Suite está instalado y ejecutándose, puede utilizar el asistente Conexión, disponible en Nokia PC Suite, para conectarse a su PC. Si desea obtener más información acerca del uso de Nokia PC Suite, consulte la función de ayuda de Nokia PC Suite o visite las páginas de ayuda en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

## Códigos de acceso

**P:** ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN y PUK?

**R:** El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si olvida o pierde el código de bloqueo, póngase en contacto con su distribuidor.

Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si aún no ha recibido el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Para obtener información sobre las contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de punto de acceso; por ejemplo, un proveedor de servicios de Internet (ISP), proveedor de servicios u operador de red.

## La aplicación no responde

**P:** ¿Cómo puedo cerrar una aplicación que no responde?

**R:** Abra la ventana de cambio de aplicaciones manteniendo pulsada la tecla . A continuación, desplácese hasta la aplicación y pulse  para cerrarla.

## Pantalla

**P:** ¿Por qué faltan puntos o aparecen puntos descoloridos o brillantes en la pantalla cuando enciendo el teléfono?

**R:** Este fenómeno es característico de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que permanecen siempre activados o desactivados. Es normal, no es un fallo.

## Memoria insuficiente

**P:** ¿Qué puedo hacer si queda poca memoria en el teléfono?

**R:** Puede borrar periódicamente los siguientes elementos para evitar que se agote la memoria:

- Mensajes de las carpetas [Buzón entrada](#), [Borrador](#) y [Enviados](#), en [Mensajes](#)
- Mensajes de correo recuperados en la memoria del teléfono
- Páginas del navegador guardadas
- Imágenes y fotos de la [Galería](#)

Para borrar información de contacto, notas de la agenda, contadores de llamadas, contadores de coste de llamadas, puntuaciones de juegos u otros datos, vaya a la aplicación que corresponda para eliminarlos. Si elimina varios elementos y aparece alguna de las siguientes notas: **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos.** o **Memoria baja. Borre algunos datos.**, pruebe a borrar los elementos uno a uno (comenzando por el de menor tamaño).

**P:** ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de borrarlos?

**R:** Utilice uno de los siguientes métodos para guardar sus datos:

- Utilice Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de todos los datos en un ordenador compatible.
- Envíe imágenes a su dirección de correo y guárdelas en el ordenador.
- Envíe los datos mediante una conexión Bluetooth a un dispositivo compatible.
- Almacene datos en una tarjeta de memoria compatible.

# Información sobre la batería

## Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

## Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original còmprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

### Autenticidad del holograma

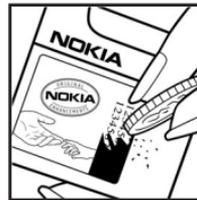
- 1 Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



- 2 Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



- 3 Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.



- 4 Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página [www.nokia.com/batterycheck](http://www.nokia.com/batterycheck).



Para crear un mensaje de texto, marque el código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +44 7786 200276.

Se aplicarán los cargos de los operadores nacionales e internacionales.

Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.

### ¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

# Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.

- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar (por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda) antes de enviar el dispositivo a un distribuidor.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

# Información adicional sobre seguridad

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

## Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 1,5 cm (5/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de buena calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos, y las personas con audífono no deberían acercarse el dispositivo al oído si

llevan puesto el audífono. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

## Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

**Marcapasos** Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el dispositivo a más de 15,3 cm (6 pulgadas) de distancia respecto al marcapasos;

- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho y
- Deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo y aléjelo.

**Aparatos de audición** Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo

equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

## Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y

transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

## Llamadas de emergencia

 **Importante:** Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

### Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
- 2 Pulse  la tecla de finalización tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
- 3 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
- 4 Pulse la tecla .

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia.

Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

 **Aviso:** En el modo Fuera de línea no podrá realizar (ni recibir) ninguna llamada, excepto llamadas a ciertos números de emergencia, ni utilizar las otras funciones que requieran cobertura de red.

 **Aviso:** No podrá realizar llamadas de emergencia en el modo Imágenes porque el teclado no está activo. Para hacer una llamada de emergencia, active el modo Tapa abierta.

## Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia (RF) recomendados por las directrices internacionales (ICNIRP). Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de la RF para la población. Estas directrices han sido desarrolladas por

organizaciones científicas independientes por medio de la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Estas directrices incluyen un considerable margen de seguridad, diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El índice estándar de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción, o SAR (Specific Absorption Rate). La tasa límite fijada en la directrices internacionales es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg)\*. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del dispositivo en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el dispositivo está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una estación base, menor es la emisión de energía.

El valor más elevado de SAR para este dispositivo cuando se usa en el oído es de 0,29 W/kg.

Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

\* El límite de SAR para dispositivos móviles utilizados por la población es de 2,0 W/kg de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las directrices incorporan un considerable margen de seguridad que aporta protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información de la tasa específica de absorción en otras regiones, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# Índice alfabético

## A

### accesos directos

- conexión a Internet 93
- modo imágenes 47

### adaptador para tarjeta de memoria

- consulte *la Guía de inicio rápido*,  
*adaptador para tarjeta de*  
*memoria de tamaño reducido*

### agenda

- alarma 90
- crear entradas 90
- sincronización con PC Suite 91

### agenda de teléfonos

- Consulte *tarjetas de contacto*

### ajustes

- adaptador de audífono 130
- agenda 91
- ajustes originales 120
- certificados 127
- código de bloqueo 127
- Código PIN 127
- código UPIN 127

- código UPUK 127
- códigos de acceso 126
- conexión Bluetooth 112
- conexión de datos 123
- configuración 16
- desvío de llamadas 129
- fecha y hora 126
- idioma 120
- kit manos libres portátil 130
- MI 104, 109
- pantalla 121
- pantalla de carcasa 131
- personalización del teléfono 24
- puntos de acceso 124
- restricción de llamadas 129
- salvapantallas 121
- ajustes de adaptador de audífono 130
- ajustes de conexión 123
- ajustes del kit manos libres portátil 130
- alarmas
  - agenda 91
  - despertador 17

### altavoz 19

- añadir texto 60
- aplicación de ayuda 17
- aplicaciones

- instalación 132
- Java 132

### archivo sis 132

- archivos multimedia
  - avance rápido 67
  - formatos de archivo 66
  - rebobinar 67
  - silenciar sonido 67

## B

### Bluetooth 111

- código establecido en fábrica 113
- código, explicación de glosario 113
- conectar dos dispositivos, vincular 113
- desactivar 114
- dirección de dispositivo 113
- kit manos libres portátil 130
- seguridad 112
- vincular 113

## borrar pantalla

Consulte *el modo en espera*

## brillo

pantalla 121, 131

## buzón de correo 81

recuperación automática 82

## buzón de correo remoto 81

## buzón de voz 29

cambiar el número de teléfono 29

desviar llamadas al buzón

de voz 129

## C

### cable USB 115

### caché, borrar 98

### cámara

accesos directos de videos 57

ajustar el color y la

iluminación 46, 48, 49, 56

ajustes de configuración de

imágenes 49

ajustes de la cámara de

imágenes 51

ajustes de la grabadora de video 57

editar videos 58

enviar imágenes 48

escenas 50

flash 49

guardar videoclips 56

modo cámara 15

modo de secuencia 48

modo imágenes 14

temporizador 49

### CD-ROM 115

### centro de servicios de mensajes de texto

añadir nuevo 85

### centro de SMS, centro de servicios de

mensajes cortos 85

### certificados 127

### chat

Consulte *mensajería instantánea*

### claves de activación 134

### clips de sonido 62

### código de bloqueo 127

### código de seguridad

Consulte *código de bloqueo*

### Código PIN 127

### código UPIN 127

### código UPUK 127

### códigos 126

código de bloqueo 127

código de seguridad 127

Código PIN 127

código PIN2 127

### comandos de servicio 73

### comandos de voz 131

### Comandos USSD 73

### conexión de datos

detalles 116

finalizar 116

indicadores 15

### conexiones de ordenadores 115

### conexiones de paquetes de datos 115

ajustes 125

GPRS, explicación de glosario 123

### Conexiones de PC

vía Bluetooth o cable USB 115

### control de volumen 18

altavoz 19

durante una llamada 29, 33

### copiar

contactos entre la tarjeta SIM y la

memoria del dispositivo 43

texto 76

copias de seguridad 21

correo 76

abrir 82

ajustes 86

buzón de correo remoto 81

desconectado 83

recuperación automática 82

recuperar del buzón de correo 81

ver archivos adjuntos 82

cortar texto 76

## D

dirección de IP, explicación de glosario  
125

DNS, servidor de nombres de dominios,  
explicación de glosario 125

duración del registro 41

## E

editar vídeos

añadir clips de sonido 59

añadir efectos 59

añadir transiciones 59

personalizar videoclips 59

enviar

imágenes 48

tarjetas de contacto, tarjetas  
de visita 43

videoclips 61

escenas

escenas de fotos 50

escenas de vídeo 50

## F

favoritos 94

fecha 17

formatos de archivo

.jad 132

.jar 132, 133

.sis 132

RealPlayer 66

## G

galería

añadir archivos a un álbum 64

crear nuevo álbum 63

ordenar archivos en álbumes 63

ver imágenes y vídeos 63

gestión de derechos digitales, DRM

Consulte *claves de activación*

gestor de archivos 19

grabaciones 131

hacer llamadas 31

## H

hora 17

## I

indicadores 15

Internet

Consulte *Web*

## J

Java

Consulte *aplicaciones*

## L

liberar memoria

información del registro 137

llamada de multiconferencia 30

llamadas

ajustes 121

ajustes para desvío de llamadas  
129

duración 39

internacional 29

números marcados 39

recibidas 39

transferencia 38

## M

manos libres

consulte *altavoz*

marcación fija 44

marcación mediante voz 31

marcación rápida 30

## memoria

- liberar memoria 39, 40
- ver el consumo de memoria 20

## mensajería instantánea 103

- bloqueo 106
- conexión a un servidor 104
- envío de mensajes instantáneos 105
- grabar mensajes 106
- grupos 108
- identificador de usuario, explicación de glosario 107

## mensajes

- correo 76
- mensajes de texto 76
- mensajes multimedia 76

## mensajes de texto 76

## mensajes de voz 29

## mensajes multimedia 76

## menú, reorganizar 25

## modo cámara

- configurar los ajustes de imagen 53

## modo en espera 24

## modos 25

- cámara 15
- imágenes 14
- tapa abierta 13
- tapa cerrada 13

## P

### PC Suite

- datos de la agenda 91
- sincronización 115
- transferir archivos de música a la tarjeta de memoria 66
- transferir archivos multimedia 20
- transferir imágenes a un PC 62
- ver datos de la memoria del teléfono 19

### pegar texto 76

### películas, muvees

- muvees personalizados 69
- muvees rápidos 69

### personalización 27

### protección de copyright

- Consulte *claves de activación*

### puntos de acceso 123

- ajustes 124

### puntos de acceso a Internet (IAP)

- Consulte *puntos de acceso*

## R

### recordatorio

- Consulte *agenda, alarma*

### registro

- borrar contenido 41
- filtrar 41

## reloj 17

- ajustes 18
- alarma 17

## repetir 17

## reproductor de vídeo

- Consulte *RealPlayer*

## S

### señales de llamada

- recibir en un mensaje de texto 80
- señales de llamada personales 44, 45

### silenciar sonido 67

### sincronización 117

### software

- transferir archivos al dispositivo 132

### sonidos

- grabar sonidos 102
- silenciar la señal de llamada 36

## T

### tapa 13

### tarjeta de memoria 21

### tarjeta de memoria de tamaño reducido

- consulte *la Guía de inicio rápido*

## tarjeta SIM

- copiar nombres y números al teléfono 43
- mensajes 84
- nombres y números 44

## tarjeta USIM

- consulte *la explicación de la Guía de inicio rápida*

## tarjetas de contacto 42

- almacenar tonos DTMF 38
- enviar 43
- insertar gráficos 43

## temas 27

## transferir contenido de otro teléfono

26

## U

### últimas llamadas

- Consulte *registro*

## V

### videoclips 62

### videollamada 31

- rechazar 37
- responder 37

## W

### Web

### navegador 93

- puntos de acceso, consulte *puntos de acceso*